خطابه غدیر

۶ زبان

بسم الله الرحمن الرحیم

خطابه غدیر ٦ زبان

نویسنده:

واحد تحقیقات مرکز غدیرستان کوثر نبی صلی الله علیه و آله و سلم

ناشر چاپی:

مرکز غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و آله و سلم)

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

فهرست

خطابه غدیر ۶ زبان

مشخصات کتاب

سرشناسه:مرکز تخصصی غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و اله وسلم)

عنوان و نام پدیدآور:خطابه غدیر ۶زبان/مرکز تخصصی غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و اله وسلم)

مشخصات ظاهری:نرم افزار تلفن همراه و رایانه

موضوع: غدیر-امیرالمومنین علی علیه السلام

ص: ۱

زبان فارسی

۱ حمد و ثنای الهی

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد و سپاس خدایی را که در یگانگی خود بلند مرتبه،و در تنهایی وفرد بودن خود نزدیک است .در قدرت و سلطه خود با جلالت و در ارکـان خود عظیم است.علم او به همه چیز احـاطه دارد در حـالی که در جـای خود است،و همه مخلوقات را با قـدرت و برهان خود تحت سیطره دارد.همیشه مورد سپاس بوده و همچنان مورد ستایش خواهد بود.

صاحب عظمتی که از بین رفتنی نیست.ابتدا کننده او و باز گرداننده اوست و هر کاری بسوی او باز می گردد.

بوجـود آورنـده بالاـ برده شـده هـا(کنـایه از آسـمانها و افلاـک)و پهن کننـده گسـترده هـا(کنـایه از زمین)یگـانه حکمران زمینهـا و آسـمانها،پاک و منزه و تسبیح شده،پروردگار ملائکه و روح،تفضل کننده بر همه آنچه خلق کرده و لطف کننده بر هر آنچه بوجود آورده است.هر چشمی زیر نظر اوست ولی چشمها او را نمی بینند.

کرم کننـده و بردبـار و تحمل کننـده است.رحمت او همه چیز را فرا گرفته و با نعمت خود بر همه آنها منت گـذارده است.در انتقام گرفتن خود عجله نمی کند،و به آنچه از عذابش که مستحق آنند مبادرت نمی ورزد.

باطنها و سریره ها را می فهد و ضمایر را می داند و پنهانها بر او مخفی نمی ماند و مخفی ها بر او مشتبه نمی شود.او راست احاطه بر هر چیزی و غلبـه بر همـه چیز و قـوت در هر چیزی و قـدرت بر هر چیزی،و ماننـد او شـیئی نیسـت.اوسـت بوجـود آورنـده شیئ(چیز)هنگامی که چیزی نبود .دائم و زنده است و به قسط و عدل قائم است.نیست خدایی جز او که با عزت و حکیم است.

بالاتر از آن است که چشمها او را درک کنند ولی او چشمها را درک می کند و او لطف کننده و آگاه است.هیچکس نمی تواند به دیدن به صـفت او راه یابد،و هیچکس به چگونگی او از سر و آشکار دست نمی یابد مگر به آنچه خود خداوند عز و جل راهنمایی کرده است.

گـواهی می دهم برای او که اوست خـدایی که قـدس و پـاکی و منزه بـودن او روزگـار را پر کرده است.او که نـورش ابـدیت را فرا گرفته است.او که دستورش را بدون مشورت مشورت کننده ای اجرا می کند و در تقدیرش شریک ندارد و در تدبیرش کمک نمی شود.

آنچه ایجاد کرده بـدون نمونه و مثالی تصویر نموده و آنچه خلق کرده بدون کمک از کسـی و بدون زحمت و بدون احتیاج به فکر و حیله خلـق کرده است.آنهـا را ایجـاد کرد پس بوجود آمدنـد و خلق کرد پس ظـاهر شدنـد.پس اوست خـدایی که جز او خـدایی نیست،صنعت او محکم و کار او زیبا است،عادلی که ظلم نمی کند و کرم کننده ای که کارها بسوی او باز می گردد.

شهادت می دهم که اوست خدایی که همه چیز در مقابل عظمت او تواضع کرده و همه چیز در مقابل عزت او ذلیل شده و همه چیز در برابر قدرت او سر تسلیم فرود آورده و همه چیز در برابر هیبت او خاضع شده اند.

پادشاه پادشاهان و گرداننده افلاک و مسـخر کننده آفتاب و ماه،که همه با زمان تعیین شده در حرکت هستند.شب را بر روی روز و روز را بر روی شب می گردانـد که بسرعت در پی آن می رود .در هم شـکننده هر زورگـوی بـا عنـاد،و هلاـک کننـده هر شـیطان سرپیچ و متمرد.

ص: ۲

برای او ضدی و همراه او معارضی نبوده است.یکتا و بی نیاز است.زائیده نشده و نمی زاید و برای او هیچ همتایی نیست.خدای یگانه و پروردگار با عظمت.می خواهد پس به انجام می رساند،و اراده می کند پس مقدر می نماید،و می داند پس به شماره می آورد.می میراند و زنده می کند،فقیر می کند و غنی می نماید،می خنداند و می گریاند،نزدیک می کند و دور می نماید،منع می کند و عطا می نماید.پادشاهی از آن او و حمد و سپاس برای اوست.خیر بدست اوست و او بر هر چیزی قادر است.

شب را در روز و روز را در شب فرو می برد.نیست خدایی جز او که با عزت و آمرزنده است.اجابت کننده دعا،بسیار عطا کننده،شمارنده نفسها و پروردگار جن و بشر،که هیچ امری بر او مشکل نمی شود،و فریاد دادخواهان او را منضجر نمی کند،و اصرار اصرار کنندگانش او را خسته نمی کند .نگهدارنده صالحین و موفق کننده رستگاران و صاحب اختیار مؤمنین و پروردگار عالمین.خدایی که از هر آنچه خلق کرده مستحق است که او را در هر حالی که شکر و سپاس گویند.

او را سپاس بسیار می گویم و دائما شکر می نمایم،چه در آسایش و چه در گرفتاری،چه در حال شدت و چه در حال آرامش.و به او و ملائکه اش و کتابهایش و پیامبرانش ایمان می آورم.دستورات او را گوش می دهم و اطاعت می نمایم وبه آنچه او را راضی می کند مبادرت می ورزم و در مقابل مقدرات او تسلیم می شوم بعنوان رغبت در اطاعت او و ترس از عقوبت او،چرا که اوست خدایی که نمی توان از مکر او در امان بود و از ظلم او هم ترس نداریم(یعنی ظلم نمی کند) .

ص: ۳

۲ فرمان الهی برای مطلبی مهم

اقرار می کنم برای خداوند بر نفس خود بعنوان بندگی او،و شهادت می دهم برای او به پروردگاری،و آنچه به من وحی نموده ادا می نمایم از ترس آنکه مبادا اگر انجام ندهم عذابی از او بر من فرود اید که هیچکس نتواند آنرا دفع کند هر چند که حیله عظیمی بکار بندد و دوستی او خالص باشدنیست خدایی جز اوزیرا خداوند به من اعلام فرموده که اگر آنچه در حق علی برمن نازل نموده ابلاغ نکنم رسالت او را نرسانده ام،و برای من حفظ از شر مردم را ضمانت نموده و خدا کفایت کننده و کریم است.

خداوند به من چنین وحی کرده است:«بسم الله الرحمن الرحیم،یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربکفی علی یعنی فی الخلافه لعلی بن ابی طالبو إن لم تفعل فما بلغت رسالته و الله یعصمک من الناس»،«ای پیامبر ابلاغ کن آنچه از طرف پروردگارت بر تو نازل شده درباره علی،یعنی خلافت علی بن ابی طالبو اگر انجام ندهی رسالت او را نرسانده ای،و خداوند تو را از مردم حفظ می کند».

ای مردم،من در رساندن آنچه خداوند بر من نازل کرده کوتاهی نکرده ام،و من سبب نزول این آیه را برای شما بیان می کنم:

جبرئیل سه مرتبه بر من نازل شد و از طرف خداوند سلام پروردگارمکه او سلام است مرا مأمور کرد که در این محل اجتماع بپا خیزم و برهر سفید و سیاهی اعلام کنم که«علی بن ابی طالب برادر من و وصی من و جانشین من بر امتم و امام بعد از من است.نسبت او بمن همانند نسبت هارون به موسی است جز اینکه پیامبری بعد از من نیست.و او صاحب اختیار شما بعد از خدا و رسولش است»،و خداوند در این مورد آیه ای از کتابش بر من نازل کرده است:«انما ولیکم الله و رسوله و الذین آمنوا الذین یقیمون الصلاه و یؤتون الزکاه و هم راکعون»،«صاحب اختیار شما خدا و رسولش هستند و کسانی که ایمان آورده و نماز را بپا می دارند و در حال رکوع زکات می دهند»،و علی بن ابی طالب است که نماز را بپا داشته و در حال رکوع زکات داده و در هر حال خداوند عز و جل را قصد می کند.ای مردم،من از جبرئیل درخواست کردم که از خدا بخواهد تا مرا از ابلاغ این مهم معاف بدارد،زیرا از کمی متقین و زیادی منافقین و افساد ملامت کنندگان و حیله های مسخره کنندگان اسلام اطلاع دارم،کسانی که خداوند در کتابش آنان را چنین توصیف کرده استکه با زبانشان می گویند آنچه در قلبهایشان نیست و این کار را سهل می شمارند در حالیکه نزد خداوند عظیم است.و همچنین بخاطر اینکه منافقین بارها مرا اذیت کرده اند تا آنجا که مرا«اذن»(گوش دهنده بر هر حرفی)نامیدند،و گمان کردند که من چنین هستم بخاطر ملازمت بسیار او(علی)با من و توجه من به او وتمایل او و قبولش از من،تاآنکه خداوند عز و جل در این باره چنین نازل کرد:«و منهم الذین یؤذون النبی ویقولون هو أذن قل اذنعلی الذین یزعمون أنه اذنخیر لکم،یؤمن بالله و یؤمن للمؤمنین»،«...و از آنان کسانی هستند که پیامبر را اذیت می کنند و می گویند او«اذن»(گوش دهنده بر هر حرفی)است،بگو:گوش استبر ضد کسانی که گمان می کنند او «اذن» استو برای شما خیراست،به خدا ایمان می آورد و در مقابل مؤمنین اظهار تواضع و احترام می نماید».

ص: ۴

و اگر من بخواهم گویندگان این نسبت(اذن)را نام ببرم می توانم، و اگر بخواهم به شخص آنها اشاره کنم می نمایم، و اگر بخواهم با علائم آنها را معرفی کنم می توانم، ولی بخدا قسم من در کار آنان با بزرگواری رفتار کرده ام.

بعد از همه اینها،خداوند از من راضی نمی شود مگر آنچه در حق علی بر من نازل کرده ابلاغ نمایم.

سپس حضرت این آیه را تلاوت فرمودنـد:«یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربک فی حق علیو إن لم تفعل فما بلغت رسالته و الله یعصمک من الناس»،«ای پیامبر برسان آنچهـدر حق علیاز پروردگارت بر تو نازل شـده واگر انجام ندهی رسالت او را نرسانده ای،و خداوند تو را از مردم حفظ می کند».

۳ اعلان رسمی ولایت و امامت دوازده امام(ع)

ای مردم،این مطلب را درباره او بدانیـد وبفهمیـد،و بدانید که خداوند او رابرای شـما صاحب اختیار و امامی قرار داده که اطاعتش را واجب نموده است بر مهـاجرین و انصار و بر تابعین آنان به نیکی،و بر روسـتایی و شـهری،و بر عجمی و عربی،و بر آزاد و بنـده،و بر بزرگ و کوچـک،و بر سـفید و سـیاه.بر هر یکتـا پرستی حکم او اجرا شونـده و کلام او مورد عمل و امر او نافـذ است.هر کس با او مخالفت کنـد ملعون است،و هر کس تابع او باشـد و او را تصدیق نماید مورد رحمت الهی است.خداوند او را و هر کس را که از او بشنود و او را اطاعت کند آمرزیده است .

ای مردم،ایـن آخریـن بـاری اسـت کـه در چنیـن اجتمـاعی بپـا می ایسـتیم،پس بشـنوید و اطـاعت کنیـد و در مقابـل امر خـداوند پروردگارتان سر تسلیم فرود آوریـد،چرا که خداونـد عز و جل صاحب اختیار شـما و معبود شـما است،و بعد از خداوند رسولش و پیامبرش که شما را مخاطب قرار داده،و بعد از من علی صاحب اختیار شما و امام شما به امر خداوند است،و بعد از او امامت در نسل من از فرزندان اوست تا روزی که خدا و رسولش را ملاقات خواهید کرد.

ص: ۵

حلالی نیست مگر آنچه خدا و رسولش و آنان(امامان)حلال کرده باشند،و حرامی نیست مگر آنچه خداو و رسولش و آنان(امامان)بر شما حرام کرده باشند. خداوند عز و جل حلال و حرام را به من شناسانده است،و آنچه پروردگارم از کتابش و حلال وحرامش به من آموخته به او سپرده ام .

ای مردم،علی را(بر دیگران)فضیلت دهید.هیچ علمی نیست مگر آنکه خداوند آنرا در من جمع کرده است و هر علمی را که آموخته ام در امام المتقین جمع نموده ام،و هیچ علمی نیست مگر آنکه آنرا به علی آموخته ام.اوست«امام مبین»که خداوند در سوره یس ذکر کرده است:«و کل شیی ء احصیناه فی إمام مبین»،«و هر چزی را در امام مبین جمع کردیم».

ای مردم،از او(علی)بسوی دیگری گمراه نشوید،و از او روی بر مگردانید و از ولایت او سر باز نزنید.اوست که به حق هدایت نموده و به آن عمل می کند،و باطل را ابطال نموده و از آن نهی می نماید،و در راه خدا سرزنش ملامت کننده ای او را مانع نمی شود.

او(علی)اول کسی است که به خدا و رسولش ایمان آورد و هیچکس در ایمان به من بر او سبقت نگرفت.اوست که با جان خود در راه رسول خدا فداکاری کرد.اوست که با پیامبر خدا بود در حالی که هیچکس از مردان همراه او خدا را عبادت نمی کرد.اولین مردم در نماز گزاردن،و اول کسی است که با پیامبر خدا بود در حالی که هیچکس از مردان همراه او خدا را عبادت نمی کرد.اولین مردم در نماز گزاردن،و اول کسی است که با من خدا را عبادت کرد.از طرف خداوند به او امر کردم تا در خوابگاه من بخوابد،او هم در حالیکه جانش را فدای من کرده بود در جای من خوابید.

ص: ۶

ای مردم، او را فضیلت دهید که خدا او را فضیلت داده است،و او را قبول کنید که خداوند او را منصوب نموده است.

ای مردم،او از طرف خداونـد امام است،و هر کس ولایت او را انکار کنـد خداونـد هرگز توبه اش را نمی پـذیرد و او را نمی بخشد.حتمی است بر خداوند که با کسی که با او مخالفت نماید چنین کند و او را به عذابی شدید تا ابدیت وتا آخر روزگار معذب نمایـد.پس بپرهیزیـد از اینکه با او مخالفت کنید و گرفتار آتشی شوید که آتشگیره آن مردم وسنگها هستند و برای کافران آماده شده است.

ای مردم،بخدا قسم پیامبران و رسولان پیشین به من بشارت داده انـد، و من بخدا قسم خاتم پیامبران و مرسلین و حجت بر همه مخلوقین از اهل اسمانها و زمینها هستم.هر کس در این مطالب شک کند مانند کفر جاهلیت اول کافر شده است.و هر کس در چیزی از این گفتار من شک کنـد در همه آنچه بر من نازل شـده شک کرده است،و هر کس در یکی از امامان شک کنـد در همه آنان شک کرده است،و شک کننده درباره ما در آتش است.

ای مردم،خداوند این فضیلت را بر من ارزانی داشته که منتی از او بر من و احسانی از جانب او بسوی من است.خدایی جز او نیست.حمد و سپاس از من بر او تا ابدیت و تا آخر روزگار و در هر حال.

ای مردم،علی را فضیلت دهیـد که او افضل مردم بعـد از من از مرد و زن است تا مادامی که خداونـد روزی را نازل می کند و خلق باقی هستند.ملعون است ملعون است،مورد غضب است مورد غضب است کسی که این گفتار مرا رد کند و با آن موافق نباشد.بدانید که جبرئیل از جانب خداوند این خبر را برای من آورده است و می گوید:«هر کس با علی دشمنی کند و ولایت او را نپذیرد لعنت و غضب من بر او باد».هر کس ببیند برای فردا چه پیش فرستاده است.از خدا بترسید که با علی مخالفت کنید و در نتیجه قدمی بعد از ثابت بودن آن بلغزد،خداوند ازآنچه انجام می دهید آگاه است.

ص: ۷

ای مردم،او(علی)«جنب الله»است که خداونـد در کتـاب عزیزش ذکر کرده و دربـاره کسـی که بـا او مخالفت کنـد فرموده است:«ان تقول نفس یا حسرتا علی ما فرطت فی جنب الله»،«ای حسرت بر آنچه درباره جنب خداوند تفریط و کوتاهی کردم».

ای مردم،قرآن را تـدبر نمائیـد و آیات آن را بفهمیـد و در محکمات آن نظر کنیـد و بدنبال متشابه آن نروید.بخدا قسم، باطن آن را برای شـما بیان نمی کند و تفسیرش را برایتان روشن نمی کند مگر این شخصـی که من دست او را می گیرم و او را بسوی خود بالا می برم و بـازوی او را می گیرم و بـا دو دسـتم او را بلنـد می کنم و به شـما می فهمانم که«هر کس من صاحب اختیار اویم این علی صـاحب اختیار او است».و او علی بن ابی طالب برادر و جانشـین من است،ولایت او از جانب خداونـد عز و جل است که بر من نازل کرده است.

ای مردم،علی و پاکـان از فرزنـدانم از نسل او ثقل اصـغرند و قرآن ثقل اکبر است.هر یک از این دواز دیگری خبر می دهـد و با آن موافق است.آنها از یکـدیگر جـدا نمی شونـد تا بر سـر حوض کوثر بر من وارد شونـد. بدانید که آنان امین های خداوند بین مردم و حاکمان او در زمین هستند.

بدانید که من ادا نمودم،بدانید که من ابلاغ کردم،بدانید که من شنوانیدم،بدانید که من روشن نمودم،بدانید که خداوند فرموده است و من از جانب خداونـد عز و جل می گویم،بدانیـد که امیر المؤمنینی جز این برادرم نیست.بدانیـد که امیر المؤمنین بودن بعـد از من برای احدی جز او حلال نیست.

ص: ۸

۴ معرفی و بلند کردن امیر المؤمنین(ع) بدست پیامبر(ص)

سپس پیامبر(ص)دستش را بر بازوی علی(ع)زد و آنحضرت را بلند کرد. و این در حالی بود که امیر المؤمنین(ع) از زمانی که پیامبر(ص) بر فراز منبر آمده بود یک پله پائین تر از مکان حضرت ایستاده بود و نسبت به صورت حضرت به طرف راست مایل بود که گویی هر دو در یک مکان ایستاده اند.

پس پیامبر(ص)با دستش او را بلند کرد و هر دو دست را به سوی آسمان باز نمود و علی(ع)را از جا بلند نمود تا حدی که پای آنحضرت موازی زانوی پیامبر(ص)رسید.سپس فرمود:

ای مردم،این علی است برادر من و وصی من و جامع علم من، و جانشین من در امتم بر آنان که به من ایمان آورده اند، و جانشین من در تفسیر کتاب خداوند عز و جل و دعوت به آن، و عمل کننده به آنچه او را راضی می کند، و جنگ کننده با دشمنان خدا و دوستی کننده بر اطاعت او و نهی کننده از معصیت او. اوست خلیفه رسول خدا، و اوست امیرالمؤمنین و امام هدایت کننده از طرف خداوند، و اوست قاتل ناکثان و قاسطان و مارقان به امر خداوند.

خداوند می فرماید:«ما یبدل القول لدی»،«سخن در پیشگاه من تغییر نمی پذیرد»، پروردگارا، به امر تو می گویم:«خداوندا دوست بدار هر کس علی را دوست بدارد و دشمن بدار هر کس علی را دشمن بدارد.و یاری کن هر کس علی را یاری کندو خوار کن هر کس علی را خوار کند،و لعنت نما هر کس علی را انکار کندو غضب نما بر هر کس که حق علی را انکار نماید».

ص: ۹

پروردگارا،تو هنگام روشن شدن این مطلب و منصوب نمودن علی در این روز این آیه را درباره او نازل کردی:«الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الإسلام دینا» .«و من یبتغ غیر الإسلام دینا فلن یقبل منه و هو فی الآخره من الخاسرین».«امروز دین شما را برایتان کامل نمودم و نعمت خود را بر شما تمام کردم و اسلام را بعنوان دین شما راضی شدم»،«و هر کس دینی غیر از اسلام انتخاب کند هرگز از او قبول نخواهد شد و او در آخرت از زیانکاران خواهد بود».پروردگارا، تو را شاهد می گیرم که من ابلاغ نمودم.

۵ تأکید بر توجه امت به مسئله امامت

ای مردم، خداوند دین شما را با امامت او کامل نمود، پس هر کس اقتدا نکند به او و به کسانی که جانشین او از فرزندان من و از نسل او هستند تا روز قیامت و روز رفتن به پیشگاه خداوند عز و جل،چنین کسانی اعمالشان در دنیا و آخرت از بین رفته و در آتش دائمی خواهند بود.عذاب از آنان تخفیف نمی یابد و به آنها مهلت داده نمی شود.

ای مردم،این علی است که یاری کننده ترین شما نسبت بمن و سزاوارترین شما به من و نزدیک ترین شما به من و عزیزترین شما نزد من است.خداوند عز و جل و من از او راضی هستیم. هیچ آیه رضایتی در قرآن نازل نشده است مگر درباره او، و هیچگاه خداوند مؤمنین را مورد خطاب قرار نداده مگر آنکه ابتدا او مخاطب بوده است،و هیچ آیه مدحی در قرآن نیست مگر درباره او، و خداوند در سوره«هل اتی علی الإنسان»...شهادت به بهشت نداده مگر برای او و این سوره را درباره غیر او نازل نکرده و با این سوره جز او را مدح نکرده است.

ص: ۱۰

ای مردم،او یاری دهنده دین خدا و دفاع کننده از رسول خدا است،و اوست با تقوای پاکیزه هدایت کننده هدایت شده.پیامبرتان بهترین پیامبر و وصیتان بهترین وصی و فرزندان او بهترین اوصیاء هستند.

ای مردم،نسل هر پیامبری از صلب خود او هستند ولی نسل من از صلب امیر المؤمنین علی است .

ای مردم،شیطان آدم را با حسد از بهشت بیرون کرد.مبادا به علی حسد کنید که اعمالتان نابود شود و قدمهایتان بلغزد.آدم بخاطر یک گناه بزمین فرستاده شد در حالیکه انتخاب شده خداوند عز و جل بود،پس شما چگونه خواهید بود در حالیکه شمائید و در بین شما دشمنان خدا هستند .

بدانید که با علی دشمنی نمی کند مگر شقی و با علی دوستی نمی کند مگر با تقوی، و به او ایمان نمی آورد مگر مؤمن مخلص. بخدا قسم درباره علی نازل شده است سوره«و العصر»:«بسم الله الرحمان الرحیم، و العصر،ان الإنسان لفی خسر»،«قسم به عصر،انسان در زیان است» مگر علی که ایمان آورد و به حق و صبر توصیه کرد.

ای مردم،من خدا را شاهد گرفتم و رسالتم را به شما ابلاغ نمودم،و بر عهده رسول جز ابلاغ روشن چیزی نیست.ای مردم از خدا بترسید آنطور که باید ترسید و از دنیا نروید مگر آنکه مسلمان باشید.

۶ اشاره به کارشکنیهای منافقین

ای مردم،«ایمان آورید به خدا و رسولش و به نوری که همراه او نازل شده است،قبل از آنکه هلاک کنیم وجوهی را و آن صورتها را به پشت بر گردانیم یا آنان را مانند اصحاب سبت لعنت کنیم». بخدا قسم، از این آیه قصد نشده است مگر قومی از اصحابم که آنان را به اسم و نسبشان می شناسم ولی مأمورم که از آنان پرده پوشی کنم.پس هر کس عمل کند مطابق آنچه در قلبش از حب یا بغض نسبت به علی می یابد.

ص: ۱۱

ای مردم،نور از جانب خداوند عز و جل در من نهاده شده و سپس در علی بن ابی طالب و بعد در نسل او تا مهدی قائم که حق خداوند و هر حقی که برای ما باشد می گیرد،چرا که خداوند عز و جل ما را بر کوتاهی کنندگان و بر معاندان و مخالفان و خائنان و گناهکاران و ظالمان و غاصبان از همه عالمیان حجت قرار داده است.

ای مردم،شما را می ترسانم و انذار می نمایم که من رسول خدا هستم و قبل از من پیامبران بوده اند،آیا اگر من بمیرم یا کشته شوم شما عقب گرد می نمائید؟هر کس به عقب برگردد به خدا ضرری نمی رساند،و خدا بزودی شاکرین و صابرین را پاداش می دهد.بدانید که علی است توصیف شده به صبر و شکر و بعد از او فرزندانم از نسل او چنین اند.

ای مردم،با اسلامتان بر من منت مگذارید،بلکه بر خدا منت نگذارید، که اعمالتان را نابود می نماید و بر شما غضب می کند و شما را به شعله ای از آتش و مس (گداخته) مبتلا می کند،پروردگار شما در کمین است.

ای مردم،بعد از من امامانی خواهند بود که به آتش دعوت می کنند و روز قیامت کمک نمی شوند .ای مردم،خداوند و من از آنان بیزار هستیم.ای مردم،آنان و یارانشان و تابعینشان و پیروانشان در پائین ترین درجه آتش اند و چه بد است جای متکبران. بدانید که آنان«اصحاب صحیفه»هستند،پس هر یک از شما در صحیفه خود نظر کند.

راوی می گوید:وقتی پیامبر(ص)نام«اصحاب صحیفه»را آورد اکثر مردم منظور حضرت از این کلام را نفهمیدند و برایشان سؤال انگیز شد و فقط عده کمی مقصود حضرت را فهمیدند.

ص: ۱۲

ای مردم،من امر خلافت را بعنوان امامت و وراثت آن در نسل خودم تا روز قیامت به ودیعه می سپارم،و من رسانیدم آنچه مأمور به ابلاغش بودم تا حجت باشد بر حاضر و غائب و بر همه کسانی که حضور دارند یا ندارند،بدنیا آمده اند یا نیامده اند.پس حاضران به غائبان و پدران به فرزندان تا روز قیامت برسانند.

و بزودی امامت را بعد از من بعنوان پادشاهی و با ظلم و زور می گیرند.خداوند غاصبین و تعدی کنندگان را لعنت کند.و در آن هنگام استای جن و انسکه می ریزد برای شما آنکه باید بریزد و می فرستد بر شما شعله ای از آتش و مس(گداخته)و نمی توانید آنرا از خود دفع کنید .

ای مردم،خداوند عز و جل شما را به حال خود رها نخواهد کرد تا آنکه خبیث را از پاکیزه جدا کند،و خداوند شما را بر غیب مطلع نمی کند.

ای مردم،هیچ سرزمین آبادی نیست مگر آنکه در اثر تکذیب(اهل آن آیات الهی را)خداوند قبل از روز قیامت آنها را هلاک خواهد کرد و آنرا تحت حکومت حضرت مهدی خواهد آورد،و خداوند وعده خودرا عملی می نماید.

ای مردم،قبل از شما اکثر پیشینیان هلاک شدند،و خداوند آنها را هلاک نمود و اوست که آیندگان را هلاک خواهد کرد.خدای تعالی می فرماید«ألم نهلك الأولین،ثم نتبعهم الاخرین،کذلك نفعل بالمجرمین،و یل یومئذ للمکذبین»،«آیا ما پیشینیان را هلاک نکردیم؟آیا در پی آنان دیگران را نفرستادیم؟ما با مجرمان چنین می کنیم.وای برمکذبین در آن روز».

ای مردم،خداوند مرا امر و نهی نموده است،و من هم به امر الهی علی را امر و نهی نموده ام،و علم امر و نهی نزد اوست.پس امر او را گوش دهید تا سلامت بمانید،و او را اطاعت کنید تا هدایت شوید و نهی او را قبول کنید تا در راه درست باشید،و به سوی مقصد ومراد او بروید و راههای بیگانه،شما را از راه او منحرف نکند.

ص: ۱۳

۷ پیروان اهل بیت(ع)و دشمنان ایشان

ای مردم،من راه مستقیم خداوند هستم که شما را به تبعیت آن امر نموده،و سپس علی بعد از من،و سپس فرزندانم از نسل او که امامان هدایت اند،به حق هدایت می کنند و بیاری حق به عدالت رفتار می کنند.

سپس حضرت چنین خواندند:«بسم الله الرحمان الرحیم،الحمد لله رب العالمین»...تا آخر سوره حمد و سپس فرمودند:

این سوره درباره من نازل شده،و بخدا قسم درباره ایشان(امامان)نازل شده است.بطور عموم شامل آنهاست و بطور خاص درباره آنان است.ایشان دوستان خدایند که ترسی بر آنان نیست و محزون نمی شوند،بدانید که حزب خداوند غالب هستند.

بدانید که دشمنان ایشان سفهاء گمراه و برادران شیاطین اند که اباطیل را از روی غرور به یکدیگر می رسانند.

بدانید که دوستان ایشان(اهل بیت)کسانی اند که خداوند در کتابش آنان را یاد کرده و فرموده است:«لا تجد قوما یؤمنون بالله و الیوم الآخر یوادون من حاد الله و رسوله و لو کانوا آبائهم او ابنائهم او إخوانهم او عشیرتهم،اولئك کتب فی قلوبهم الایمان»...تا آخر آیه،«نمی یابی قومی را که به خدا و روز قیامت ایمان آورده باشند،و در عین حال با کسانی که با خدا و رسولش ضدیت دارند روی دوستی داشته باشند،اگر چه پدرانشان یا فرزندانشان یا برادرانشان یا فامیلشان باشند.آنان اند که ایمان در قلوبشان نوشته شده است»...

بدانید که دوستان ایشان(اهل بیت)کسانی اند که خداوند عز و جل آنان را توصیف کرده و فرموده است:«الذین آمنوا و لم یلبسوا ایمانهم بظلم اولئك لهم الأمن و هم مهتدون»«کسانی که ایمان آورده اند و ایمانشان را با ظلم نپوشانده اند،آنان اند که بر ایشان امان است و آنان هدایت یافتگان اند».

ص: ۱۴

بدانید که دوستان ایشان کسانی اند که ایمان آورده اند و به شک نیفتاده اند.

بدانید که دوستان ایشان کسانی اند که با سلامتی و در حال امن وارد بهشت می شوند و ملائکه با سلام به ملاقات آنان می آیند و می گویند:«سلام بر شما پاکیزه شدید،پس برای همیشه داخل بهشت شوید».

بدانید که دوستان ایشان کسانی هستند که بهشت برای آنان است و در آن بدون حساب روزی داده می شوند.

بدانید که دشمنان ایشان (اهل بیت) کسانی اند که به شعله های آتش وارد می شوند،بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که از جهنم در حالی که می جوشد صدای وحشتناکی می شوند و شعله کشیدن آنرا می بینند.

بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که خداوند درباره آنان فرموده است«کلما دخلت امه لعنت اختها»...تا آخر آیه،«هر گروهی که داخل(جهنم)می شود همتای خود را لعنت می کند»....

بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که خداوند عز و جل می فرماید:

«کلما القی فیها فوج سألهم خزنتها الم یأتکم نذیر،قالوا بلی قد جاءنا نذیر فکذبنا و قلنا ما نزل الله من شیی ء،ان انتم الا فی ضلال کبیر ...فسحقا لأصحاب السعیر»،«هر گاه گروهی(از ایشان)را در جهنم می اندازند خزانه داران دوزخ از ایشان می پرسند:آیا ترساننده ای برای شما نیامد؟می گویند:بلی،برای ما نذیر و ترساننده آمد ولی ما او را تکذیب کردیم و گفتیم:خداوند هیچ چیز نازل نکرده است،و شما در گمراهی بزرگ هستید...پس دور باشند اصحاب آتش».

بدانید که دوستان ایشان(اهل بیت)کسانی هستند که در پنهانی از پروردگارشان می ترسند و برای آ نان مغفرت و اجر بزرگ است.

ای مردم،چقدر فاصله است بین شعله های آتش و بین اجر بزرگ!ای مردم،دشمن ما کسی است که خداوند او را مذمت و لعنت نموده،و دوست ما آن کسی است که خداوند او را مدح نموده و دوستش بدارد.

ص: ۱۵

ای مردم،بدانید که من نذیر و ترساننده ام و علی هدایت کننده است.

ای مردم،من پیامبرم و علی جانشین من است.

ای مردم،بدانیـد که من پیامبرم و علی امام و وصـی بعـد از من است،و امامان بعـد از او فرزندان او هسـتند.بدانید که من پدر آنانم و آنها از صلب او بوجود می آیند.

۸ حضرت مهدی عجل الله فرجه

بدانیـد که آخرین امامـان،مهـدی قـائم از مـاست.اوست غالب بر ادیان،اوست انتقام گیرنـده از ظالمین،اوست فاتـح قلعه ها و منهـدم کننده آنها،اوست غالب بر هر قبیله ای از هل شرک و هدایت کننده آنان.

بدانید که اوست گیرنده انتقام هر خونی از اولیاء خدا.اوست یاری دهنده دین خدا.

بدانید که اوست اسـتفاده کننده از دریایی عمیق.اوست که هر صاحب فضـیلتی را بقدر فضلش و هر صاحب جهالتی را بقدر جهلش نشانه می دهد.اوست انتخاب شده و اختیار شده خداوند.اوست وارث هر عملی و احاطه دارنده به هر فهمی.

بدانیـد که اوست خبر دهنـده از پروردگـارش، و بالابرنـده آیات الهی.اوست هـدایت یافته محکم بنیان.اوست که کارها به او سپرده شده است.

اوست که پیشینیان به او بشارت داده اند،اوست که بعنوان حجت باقی می ماند و بعد از او حجتی نیست.هیچ حقی نیست مگر همراه او،و هیچ نوری نیست مگر نزد او.

بدانید او کسـی است که غالب بر او نیست و کسی بر ضد او کمک نمی شود.اوست ولی خدا در زمین و حکم کننده او بین خلقش و امین او بر نهان و آشکارش.

۹ مطرح کردن بیعت

ای مردم،من برایتان روشن کردم و به شما فهمانیدم،و این علی است که بعد از من به شما می فهماند.

ص: ۱۶

بدانیـد که من بعـد از پایان خطابه ام شـما را به دست دادن با من بعنوان بیعت با او و اقرار به او،و بعد از من به دست دادن با خود او فرا می خوانم.

بدانید که من با خدا بیعت کرده ام و علی با من بیعت کرده است،و من از جانب خداوند برای او از شـما بیعت می گیرم(خداوند می فرمایـد:)«ان الـذین یبایعونـک انمـا یبـایعون الله،یـد الله فوق ایـدیهم،فمن نکث فانمـا ینکث علی نفسه،و من أوفی بما عاهـد علیه الله فسیؤتیه اجرا عظیما»،«کسانی که با تو بیعت می کننـد در واقع با خدا بیعت می کنند،دست خداوند بر روی دست آنان است.پس هر کس بیعت را بشکند این شکسـتن بر ضـرر خود اوست،و هر کس به آنچه با خـدا عهد بسته وفادار باشد خداوند به او اجر عظیمی عنایت خواهد کرد».

۱۰ حلال و حرام،واجبات و محرمات

ای مردم،حـج و عمره از شـعائر الهی هسـتند،(خداونـد می فرمایـد:)«فمن حـج البیت او اعتمر فلا جنـاح علیه ان یطوف بهمـا»تا آخر آیه،«پس هر کس به خانه خدا بعنوان حج یا عمره بیاید برای او اشکالی نیست که بر صفا و مروه بسیار طواف کند».

ای مردم،به حـج خـدا برویـد.هیـچ خانـدانی به خـانه خـدا وارد نمی شونـد مگر آنکه مسـتغنی می گردنـد و شاد می شونـد،وء هیچ خانـدانی آنرا ترک نمی کننـد مگر آنکـه منقطـع می شونـد و فقیر می گردنـد .ای مردم،هیـچ مـؤمنی در موقف(عرفات،مشعر،منی)وقوف نمی کند مگر آنکه خداوند گناهان گذشته او را تا آن وقت می آمرزد،و هر گاه که حجش پایان یافت اعمالش را از سر می گیرد.

ای مردم،حاجیان کمک می شوند و آنچه خرج می کنند به آنان بر می گردد،و خداوند جزای محسنین را ضایع نمی نماید.

ص: ۱۷

ای مردم،با دین کامل و با تفقه و فهم به حج خانه خدا بروید و از آن مشاهد مشرفه جز با توبه و دست کشیدن از گناه بر مگردید.

ای مردم،نماز را بپا دارید و زکات را بپردازید همانطور که خداوند عز و جل به شما فرمان داده است و اگر زمان طویلی بر شما گذشت و کوتاهی نمودید یا فراموش کردید،علی صاحب اختیار شما است و برای شما بیان می کند،او که خداوند عز و جل بعد از من بعنوان امین بر خلقش او را منصوب نموده است.او از من است و من از اویم.

او و آنانکه از نسل من اند از آنچه سؤال کنید به شما خبر می دهند و آنچه را نمی دانید برای شما بیان می کنند.

بدانید که حلال و حرام بیش از آن است که من همه آنها را بشمارم و معرفی کنم و بتوانم در یک مجلس به همه حلالها دستور دهم و از همه حرامها نهی کنم.پس مأمورم که از شما بیعت بگیرم و با شما دست بدهم بر اینکه قبول کنید آنچه از طرف خداوند عز و جل درباره امیر المؤمنین علی و جانشینان بعد از او آورده ام که آنان از نسل من و اویند،(و آن موضوع)امامتی است که فقط در آنها بپا خواهد بود،و آخر ایشان مهدی است تا روزی که خدای مدبر قضا و قدر را، ملاقات کند.

ای مردم،هر حلالی که شما را بدان راهنمایی کردم و هر حرامی که شما را از آن نهی نمودم،هرگز از آنها برنگشته ام و تغییر نداده ام.این مطلب را بیاد داشته باشید و آنرا حفظ کنید و به یکدیگر سفارش کنید،و آنرا تبدیل نکنید و تغییر ندهید.

ص: ۱۸

من سخن خود را تکرار می کنم:نماز را بپا دارید و زکات را بپردازید و به کار نیک امر کنید و از منکرات نهی نمائید.

بدانید که بالاترین امر بمعروف آنست که سخن مرا بفهمید و آنرا به کسانی که حاضر نیستند برسانید و او را از طرف من به قبولش امر کنید و از مخالفتش نهی نمائید،چرا که این دستوری از جانب خداوند عز و جل و از نزد من است،و هیچ امر بمعروف و نهی از منکری نمی شود مگر با امام معصوم.

ای مردم،قرآن به شما می شناساند که امامان بعد از علی فرزندان او هستند و من هم به شما شناساندم که آنان از نسل من و از نسل اویند.

آنجا که خداوند در کتابش می فرماید:«و جعلها کلمه باقیه فی عقبه»،«آن(امامت)را بعنوان کلمه باقی در نسل او قرار داد»،و من نیز به شما گفتم:«اگر به آن دو(قرآن و اهل بیت)تمسک کنید هرگز گمراه نمی شوید».

ای مردم،تقوی را تقوی را.از قیامت بر حذر باشید همانگونه که خدای عز و جل فرموده:«إن زلزله الساعه شیی ء عظیم»،«زلزله قیامت شیئ عظیمی است».

مرگ و معاد و حساب و ترازوهای الهی و حسابرسی در پیشگاه رب العالمین و ثواب و عقاب را بیاد آورید.هر کس حسنه با خود بیاورد طبق آن ثواب داده می شود،و هر کس گناه بیاورد در بهشت او را نصیبی نخواهد بود.

۱۱ بیعت گرفتن رسمی

ای مردم،شما بیش از آن هستید که با یک دست و در یک زمان با من دست دهید،و پروردگارم مرا مأمور کرده است که از زبان شما اقرار بگیرم در باره آنچه منعقد نمودم برای علی امیر المؤمنین و امامانی که بعد از او می آیند و از نسل من و اویند،چنانکه بشما فهماندم که فرزندان من از صلب اویند.

ص: ۱۹

پس همگی چنین بگوئید:

«ما شنیدیم و اطاعت می کنیم و راضی هستیم و سر تسلیم فرود می آوریم درباره آنچه از جانب پروردگار ما و خودت بما رساندی درباره امر امامت امامان علی امیر المؤمنین و امامانی که از صلب او بدنیا می آیند.بر این مطلب با قلبهایمان و با جانمان و با زبانمان و با دستانمان با تو بیعت می کنیم.بر این عقیده زنده ایم و با آن می میریم و(روز قیامت)با آن محشور می شویم.تغییر نخواهیم داد و تبدیل نمی کنیم و شک نمی کنیم و انکار نمی نمائیم و تردید به دل راه نمی دهیم و از این قول بر نمی گردیم و پیمان را نمی شکنیم.

تو ما را به موعظه الهی نصیحت نمودی درباره علی امیر المؤمنین و امامانی که گفتی بعد از او از نسل تو و فرزندان اویند،یعنی حسن و حسین و آنانکه خداوند بعد از آن دو منصوب نموده است.

پس برای آنان عهد و پیمان از ما گرفته شد،از قلبهایمان و جانهایمان و زبانهایمان و ضمائرمان و دستهایمان.هر کس توانست با دست بیعت می نماید و گر نه با زبانش اقرار می کند.هرگز در پی تغییر این عهد نیستیم و خداوند(در این باره)از نفسهایمان دگرگونی نبیند.

ما این مطالب را از قول تو به نزدیک و دور از فرزندانمان و فامیلمان می رسانیم،و خدا را بر آن شاهد می گیریم.خداوند در شاهد بودن کفایت می کند و تو نیز بر این اقرار ما شاهد هستی».

ای مردم،چه می گوئید؟خداوند هر صدایی را و پنهانی های هر کسی را می داند.پس هر کس هدایت یافت بنفع خودش است و هر کس گمراه شد به ضرر خودش گمراه شده است،و هر کس بیعت کند با خداوند بیعت می کند،دست خداوند بر روی دست آنها(بیعت کنندگان)است.

ص: ۲۰

ای مردم،با خـدا بیعت کنیـد و با من بیعت نمائیـد و با علی امیر المؤمنین و حسن و حسـین و امامان از ایشان در دنیا و آخرت،بعنوان امامتی که در نسل ایشان باقی است بیعت کنیـد .خداوند غدر کنندگان(بیعت شـکنان)را هلاک و وفاداران را مورد رحمت قرار می دهـد.و هر کس بیعت را بشـکند به ضـرر خویش شکسـته است،و هر کس به آنچه بـا خـدا پیمـان بسـته وفا کنـد خداونـد به او اجر عظیمی عنایت می فرماید.

ای مردم،آنچه بـه شــما گفتـم بگوئیــد(تکرار کنیــد)،و بـه علی بعنـوان«امیر المـؤمنین»ســلام کنیــد و بگوئیـد«شــنیدیم و اطـاعت کردیم،پروردگارا مغفرت تو را می خواهیم و بازگشت بسوی توست» .و بگوئیـد:«حمـد و سـپاس خـدای را که ما را به این هـدایت کرد،و اگر خداوند هدایت نمی کرد ما هدایت نمی شدیم»....

ای مردم،فضائل علی بن ابی طالب نزد خداونـدکه در قرآن آنرا نازل کردهبیش از آن است که همه را در یک مجلس بشـمارم،پس هر کس درباره آنها بشما خبر داد و معرفت آنرا داشت او را تصدیق کنید.

ای مردم،هر کس خدا و رسولش و علی و امامانی را که ذکر کردم اطاعت کند به رستگاری بزرگ دست یافته است.

ای مردم،کسانی که برای بیعت با او و قبول ولایت او و سلام کردن بعنوان«امیر المؤمنین»با او،سبقت بگیرند آنان رستگارانند و در باغهای نعمت خواهند بود.

ای مردم،سـخنی بگوئیـد که بخاطر آن خداونـد از شـما راضـی شود،و اگر شـما و همه کسانی که در زمین هسـتند کافر شوند بخدا ضرری نمی رسانند.

خـدایا،بخـاطر آنچه ادا کردم و امر نمودم مؤمنین را بیامرز،و بر منکرین که کافرنـد غضب نما،و حمـد و سـپاس مخصوص خـداوند عالم است.

ص: ۲۱

محمد باقر انصاری

زبان آلمانی

Teil ۱

Im Namen Gottes, des Großherzigen, Huldreichen

۱. Preis und Dank gebühren Gott, der Erhaben in Seinem Ein- und Einzigsein und in Seiner Alleinigkeit dennoch Seinen Geschöpfen nahe ist. Voller Majestät Seine Herrschaft und prächtig die Stützen Seiner Schöpfung. Alles ist in Seiner Hand, ohne dass Er eine Bewegung machen oder von Ort zu Ort müsste, und alles ist beherrscht von Seiner Allmacht und Seinem Willen.

Sein sind Lob und Preis - immer, bis in alle Ewigkeit hinein. Grenzenlos sind Seine Herrlichkeit und Erhabenheit. In Seiner Hand sind Anfang und Ende, und zu Ihm kehrt alles zurück.

۲. Er ist der Schöpfer der Himmel; der, der die Erden ausbreitete und ihrer aller Regent. Rein und frei der Eigenheiten der Kreatur ist Er und in Seiner Reinheit und Heiligkeit aller Heiligung erhaben. Er ist der Herr der Engel und des „Ruh“ ; Er, der den Geschöpfen reichlich schenkt und großzügig gegenüber allen ist. Er, der alle Blicke sieht, dieweil kein Auge Ihn erblickt.

Großherzig, duldsam und voller Langmut ist Er. Über allem liegt Seine Güte, und alle haben teil an Seinen Segensgaben. Zu strafen diejenigen, denen es gebührt, eilt er sich nicht.

۳. Er weiß über Insgeheimes und das, was in den Herzen ist. Verhülltes und Geheimes ist Ihm offenkundig, und über Verborgenes hat er Klarheit. Alles ist in Seiner Hand und von Ihm beherrscht. Von Ihm ist die Kraft der Geschöpfe, und Sein ist die Macht über alles, das ist.Und nichts und niemand ist Ihm gleich.

Er ist es, der ein jedes, das existent wurde, aus der Dunkelheit des Nicht-Seins hervorbrachte und ihm Sein schenkte; Er, ewig, immerdar lebendig und in Gerechtigkeit waltend und schaltend. Keine Gottheit ist außer Ihm, dem Ruhmreichen, Allwissenden.

ص: ۲۲

۴. Die Blicke erreichen Ihn nicht, Er aber sieht sie alle. Er ist es, der das Verborgene kennt und über alle Dinge weiß. Niemandes Auge vermag, Ihn zu erkennen und Sein Wesen, ob im Verborgenen oder Offenbaren, zu erfassen, es sei denn, Er, der Glorreiche, ließe es zu und gäbe sich zu erkennen.

۵. Ich bezeuge, dass Er „Allaah“ ist; Er, dessen Heiligkeit über allen Zeiten liegt und dessen Licht die Ewigkeit einbezieht. Ohne Rücksprache mit irgendwem führt Er Seine Beschlüsse durch. Niemand ist an Seinen Vorsehungen, Beschlüssen und Entscheidungen beteiligt. Er allein gibt dem Sein Ordnung und Regie.

۶. Ohne Vorbild brachte Er die Schöpfung hervor und schenkte den Geschöpfen Sein; mühe- und problemlos, ohne Helfer und Unterstützung. Durch Ihn wurde die Welt, durch Seine Schöpfung trat sie in Erscheinung.

Also ist Er Allaah, außer dem es nichts Anzubetendes gibt. Er, dessen Werk von Bestand ist und voller Schönheit das Gefüge Seiner Schöpfung. Er, der Gerechte, der Unrecht nicht gestattet. Er, der Wohlwollendste, zu dem alles zurückkehrt.

۷. Ich bezeuge, dass Er Gott - Allaah - ist, vor dem sich alles, das ist, verneigt, sich Seiner Majestät unterordnet, Seiner Allmacht sich ergibt und sich in Demut vor Seiner Herrlichkeit niederwirft.

۸. Er, der Herrscher alles Seienden, Regent des Kosmos, der Sonne und Mond in die Pflicht nimmt und ihnen gebietet, koordiniert und nach exakt bestimmtem Plan in ihren Bahnen zu kreisen. „...Mit dem Schleier der Nacht verhüllt Er den Tag, der ihr eilends folgt und mit dem Schleier des Tages die Nacht...“ Jedweden Tyrannen zwingt Er nieder und vernichtet die widersetzlichen Satane.

ص: ۲۳

Niemand ist, der sich Ihm widersetzen könnte, und nichts und niemand ist Ihm gleich .“ .۹ .Er ist der Eine, Einzige Gott, der nichts und niemanden bedarf

Er gebiert niemanden und ward nicht geboren, keine Gottheit gibt es außer Ihm.“ Er ist der Eine, Einzige Gott, der Erhabene Herr. Sein Wille geschieht – Er will, und es ist. Er hat Wissen über alles und waltet entsprechend. Er lässt sterben und erweckt zu Leben, macht bedürftig und bedürfnislos, lässt lachen und weinen, macht nah und entfernt, verwehrt und gibt. Sein ist die Herrschaft, und Sein sind Lob und Dank. Alles Wohl liegt in .Seiner Hand, und Er ist aller Dinge mächtig

Er lässt den Tag in die Nacht und die Nacht in den Tag übergehen. Kein Gott ist außer .۱۰ Ihm, dem Allerhabenen, Vergebenden, der den zu Ihm Rufenden antwortet, großzügig schenkt und über jeden Atemzug weiß. Er, der Herr von Dschinn und Mensch – nichts ist .Ihm schwer

Das Flehen der Flehenden ist Ihm nicht lästig, und das Drängen der Drängenden ermüdet .Ihn nicht

Er, der Beschützer der Gutes-Tuenden, Beistand der Rechtgeleiteten, „Wali“ der Gläubigen und Herr aller Kreatur – Ihm gebühren Lob und Dank all Seiner Gechöpfe, .immerdar

Ihn lobe und preise ich mit meinem ganzen Sein, und Ihm gilt mein tiefer Dank, immer .۱۱ und ewiglich, in Freud und Leid, in Zeiten der Not und des Wohlergehens. An Ihn glaube ich, an Seine Engel, Himmlischen Schriften und Propheten. Sein Wort befolge ich, bin Ihm gehorsam und strebe danach, das zu tun, was Ihm wohlgefällt. Seinen Weisungen und Geboten füge ich mich in aller Ergebenheit, da ich Ihm gern gehorsam bin und Seine Strafe fürchte; denn Er ist Gott, vor dessen göttlicher „List“ niemand in Sicherheit ist und .(!niemand Unrecht von Ihm zu befürchten braucht (da Er kein Unrecht tut

ص: ۲۴

Teil ۲

Und nun bezeuge ich, dass ich Sein Ihm dienendes Geschöpf bin und bekunde Seine .۱۲ allumfassende Herrschaft. Was Er mir offenbarte und aufgetragen hat, erfülle ich. In Sorge, dass andernfalls Sein Unmut über mich kommen könnte, den niemand von mir abwenden kann, auch wenn er noch so geschickt zu Werke ginge und mir ein aufrichtiger Freund wäre. Er, der Eine, Einzige Gott, mahnte mich, dass ich meine Mission nicht erfüllt hätte, wenn ich das, was Er mir in Bezug auf Ali hinabsandte, den Menschen nicht bekanntgeben würde. Er, der Segensreiche, Erhabene, garantierte mir Seinen Schutz gegen das Übel der Leute, und selbstverständlich genügt Er (zu meinem Schutz). Gott ist :überaus großherzig. Er offenbarte mir

,Im Namen Gottes, des überaus Großherzigen, Huldreichen„

O Unser Gesandter, verkünde den Leuten, was Wir dir- bezüglich Ali und der ,Nachfolgeschaft -hinabsandten

.andernfalls hast du deine göttliche Mission nicht erfüllt

"...Gott wird dich gegen das Übel der Leute bewahren

Leute! Getreulich habe ich euch das verkündet, was Gott mir hinabsandte, und nun .۱۳ sage ich euch, was der Grund für die Hinabsendung dieser Aayeh (Koranvers) ist. Wahrlich, Gabriel kam dreimal hinab zu mir, von „Ssalaam“, meinem Herrn, der allein „Ssalaam“ ist. („Ssalaam“ ist einer der Namen Gottes und bedeutet Friede). Er kam mit der Anordnung, hier, an diesem Ort, Halt zu machen, um allen, ob schwarz oder weiß, mitzuteilen, dass Ali, Sohn des Abi Taaleb, mein Bruder, Treuhänder und Stellvertreter, nach mir der Imam meiner Gemeinde ist. Er ist für mich das, was Aaron für Moses war, nur dass nach mir kein Prophet mehr kommen wird. Nach Gott und Seinem Gesandten ist er euer „Wali“ (d.h. der, der euch führt, betreut und regiert). Gott sandte mir diesbezüglich :diese Aayeh hinab

ص: ۲۵

,Wali sind euch nur Gott„

,Sein Gesandter und jene Gläubigen

".die das Gebet verrichten und während der Roku` (Verneigung) spenden

Und sicher ist, dass Ali ebn Abi Taaleb das Gebet verrichtete und dabei, während der .Ruku´spendete und stets Gott zugewandt ist

Ich habe Gabriel gebeten, Gott zu bitten, mich von dieser Aufgabe, euch diese . ۱۴ Botschaft mitzuteilen, zu befreien, denn ich habe Kenntnis von den wenigen, die wirklich gottesfürchtig sind und von den vielen Heuchlern, von den Machenschaften der Nörgler :und denen, die den Islam verhöhnen und die Gott in Seinem Buch so beschreibt

,mit ihren Zungen reden sie anderes als das„ ...

"...was in ihren Herzen ist

,und meinen, dass dies belanglos und unwesentlich sei„...

"....dieweil es aber vor Gott vielsagend ist

Und auch deswegen (bat ich Gott um Befreiung von dieser Aufgabe), weil ich von den .۱۵ Heuchlern etliche Male verunglimpft wurde, sie mich sogar als „Ohr“ (als Einfältig-Folgsamen) bezeichneten, nur darum, weil Ali an meiner Seite ist, mir folgt, mich anerkennt und ich ihm ganz besonders zugetan bin und Gott hierzu diese Aayeh :hinabsandte

Unter ihnen gibt es jene, die den Propheten verunglimpfen„

.und ihn als „ Ohr“ bezeichnen

.Sprich: Ein „Ohr“ zum Guten ist er euch

.Er glaubt an Gott und bestätigt die Schar der an Gott Glaubenden

Für die Gläubigen unter euch ist er ein Segen, doch denen, die ihn kränken, wird ".schmerzliche Strafe

Wenn ich wollte, könnte ich sie namentlich nennen und sie zu erkennen geben, doch bei Gott, ich will nachsichtig davon absehen und zu ihrem Tun schweigen.

۱۶. Würde ich aber das, was Gott mir in Bezug auf Ali auftrug, nicht bekanntgeben, wäre Gott mit mir nicht zufrieden. (Daraufhin rezitierte er diese Aayeh):

ص: ۲۶

,O Prophet„

das, was dir von Gott hinabgesandt ward- bezüglich Ali und der Nachfolgeschaft- .,verkünde, andernfalls hast du deine Mission nicht erfüllt

”...Er wird dich gegen das Übel der Leute bewahren

Teil ۳

Leute! Wisset, dass in dieser Aayeh die Rede von ihm ist. Erkennet ihre Bedeutung und .۱۷ begreift, dass Gott ihn zu eurem Wali und Imam bestimmt und euch verpflichtet hat, ihm zu folgen. Dies gilt für alle; für die, die von Mekka nach Medina auswanderten und die, welche diese bei sich aufnahmen, für die, die ihnen im Guten folgen, für Beduinen und Städter, für Araber und Nichtaraber, Freie und Unfreie, für jung und alt, schwarz und .weiß, für alle, die an den Einen, Einzigen Gott glauben

Das, was er sagt und anordnet, ist zu tun. Seine Anordnung gilt. Wer sich ihm widersetzt, ist verdammt. Doch dem, der sich zu ihm bekennt und ihn befolgt, wird die göttliche Gnade zuteil, denn Gottes Güte und Vergebung ist mit denen, die auf ihn hören und ihm .folgen

Leute, dies ist das letzte Mal, dass ich im Rahmen einer öffentlichen Versammlung zu .۱۸ euch spreche. Achtet darum auf das, was ich sage und gehorcht dem Willen Gottes, eures Herrn. Denn Er, der Erhabene und Allmächtige, ist euer Wali und der Einzig-Anzubetende. Nach ihm ist Sein Gesandter, der nun zu euch spricht, euer Wali, und nach mir ist gemäß göttlicher Anordnung Ali euer Wali und Imam. Nach ihm aber obliegt das Imamat meinen Nachkommen aus seiner Nachkommenschaft - bis zum Tage der Auferstehung, da ihr vor .Gott und Seinen Gesandten treten werdet

ص: ۲۷

Erlaubt ist das, was Gott, Sein Gesandter und die Imame erlauben, und nicht erlaubt ist .۱۹ das, was sie nicht erlauben. Gott hat mich das Erlaubte und Unerlaubte wissen lassen, und ich habe das, was Er mich durch Sein Buch lehrte, einschließlich des Erlaubten und .Nicht-Erlaubten, an Ali weitergegeben

Leute, gebt acht und wisset, dass er euch überragt. Kein Wissen ist als das, was Gott .۲۰ mir offenbarte und ich vollständig in Ali, dem Imam der Gottesfürchtigen, verankerte. Kein Wissen ist, das ich nicht Ali gelehrt hätte. Er ist „Imam ol mobiin“ (aufklärender :Imam), über den Gott in der Sure Yaa-Ssin sagt

”.Wissen über alle Dinge haben wir in „Imam ol mobiin“ vermerkt„...

Leute, passt auf und wendet euch nicht von ihm ab! Entzieht euch nicht seinem . ۲۱ „Imamat“ und flieht nicht sein „Welaayat“ , denn er ruft euch zum Richtigen und Wahren auf, an dem er sich auch selber orientiert. Er reißt das

Falsche nieder, hält euch davon ab, und niemals können die Schmähungen der .Schmähenden ihn von diesem Weg abbringen

Er war der erste (Mann), der an Gott und Seinen Gesandten glaubte. Hinsichtlich seines .۲۲ Glaubens an Gott und an mich übertrifft ihn niemand. Er war es, der sein Leben einsetzte, um den Gesandten Gottes zu retten. Er war an seiner Seite und der, der mit dem .Gesandten Gottes zu Gott betete, als niemand von den Männern es tat

Ali ist der erste, der mit mir das Gebet verrichtet und Gott anbetet. Göttlicher Weisung .۲۳ gemäß trug ich ihm auf auf meinem Lager zu schlafen, was er tat, um sein Leben für mich .hinzugeben

ص: ۲۸

۲۴. Leute, seid euch seiner ihm von Gott gegebenen Hervorragenheit bewusst, und akzeptiert seine Führung, denn Gott beauftragte ihn damit.

۲۵. Leute, bedenkt, dass Gott ihn zum Imam bestimmt hat und Gott die Reue seiner Widersacher nicht annehmen und ihnen nicht vergeben wird. Konsequent geht Gott gegen die vor, die Alis Imamat schmähen, und zweifellos wird Er sie mit immerwährender Pein strafen. Hütet euch also davor, euch ihm zu widersetzen, da ihr andernfalls dem Feuer anheimfallt; einem Feuer, dessen Nahrung jene (Frevler) sind und (glühende) Steine und das für die, welche die Wahrheit leugnen und sich ihr wideretzen, bereitet ist.

۲۶. Leute, hört her! Bei Gott, die vorausgegangenen Propheten haben mein Kommen angekündigt, und ich bin der letzte der göttlichen Propheten und Beweis für alle Geschöpfe der Himmel und Erden. Wer an meine Aufrichtigkeit und Rechtmäßigkeit nicht glaubt, ist gleich dem Gottleugner der früheren heidnischen Zeit. Zweifel an diesen meinen Worten ist wie Zweifel an meiner gesamten göttlichen Mission und allem, was mir hinabgesandt ward. Das Imamat auch nur eines der Imame zu leugnen ist gleich dem Verleugnen aller Imame. Wer unserem Imamat keinen Glauben schenkt, fällt dem Höllenfeuer anheim.

۲۷. Hört Leute! In Seiner Güte und Huld hat der Erhabene und Allmächtige Gott mich ausgezeichnet; und außer Ihm gibt es keine weitere Gottheit. Und wisset, dass all mein Loben und Preisen, wann und wo und in welcher Situation auch immer, Ihm galt und gilt.

۲۸. Leute, hört und seid euch der Hervorragenheit Alis bewusst, denn nach mir ist er der hervorragendste aller Männer und Frauen – solange die Schöpfung besteht und ihr Sein erhält. Der göttlichen Huld fern und verdammt sei der, der diese meine Worte verwirft und sich mir widersetzt.

ص: ۲۹

Wisset, dass Gabriel mir dreimal von Gott diese Kunde überbrachte: Dem, der sich gegen Ali erhebt und sich seinem Welaayat nicht fügt, sei Mein Fluch und Zorn.

Jeder achte daher darauf, was er für sein Morgen vorausschickt. Seid also„... gottesfürchtig – und hütet euch davor, gegen Ali zu agieren. Möget ihr, nachdem ihr festen Schrittes wart, nicht ins Straucheln geraten.– Wahrlich, Gott weiß, was ihr tut."

۲۹. Hört, Leute! Er ist Gott ganz nahe, in Seiner nächsten Nähe, worauf ja auch in dem Heiligen Buch aufmerksam gemacht wird und es bezüglich seiner Widersacher heißt:

Möge niemand am Auferstehungstag reuevoll klagen: Warum nur habe ich ihn, der doch„ in nächster Nähe Gottes ist, abgewiesen..."

۳۰. Leute! Befasst euch mit dem Koran. Versucht, den Sinn seiner Aayaat zu erkennen. Haltet euch an die offenkundigen Aayaat und beschäftigt euch nicht mit denen, die mehrere Deutungen zulassen. Denn bei Gott, ihren tiefen Kern und Sinn erfasst und erklärt niemand als nur der, dessen Hand und Arm ich jetzt hochhalte und verkünde: Jedem, dem ich Wali bin, ist Ali Wali. Er, Ali, Sohn des Abi Taaleb, ist mein Bruder und Treuhänder. Sein Welaayat ist von Gott angeordnet, und diese Anordnung ward mir hinabgesandt.

۳۱. Leute! Ali und die Reinen meiner Söhne aus seiner Nachkommenschaft sind der kleinere und der Koran der größere der beiden gewichtigen Schätze, die ich euch hinterlasse. Beide bekunden, dass sie einander begleiten und miteinander übereinstimmen. Bis sie bei mir, beim „Houds-e-Kaussar" eintreffen, werden sie sich niemals voneinander trennen. Denkt daran, dass sie den Geschöpfen die Treuhänder Gottes sind und die, welche Gott mit der Regie auf Erden betraute. Wisset, dass ich meine Pflicht erfüllt habe.

ص: ۳۰

Leute, ich habe meine Aufgabe erfüllt und euch alles gesagt. Passt also auf, ich habe .۳۲ euch aufgeklärt! Wisset, dass dies Gottes Kunde war, die ich euch mitteilte.

Hört und wisset, dass niemand als nur er, mein Bruder, als „Amir al Mo`menin“ . ۳۳ bezeichnet werden darf. Passt auf und denkt daran, dass es nach mir niemandem zusteht, die Gläubigen zu regieren als nur ihm.

Teil ۴

((Anschließend fragte Prophet Mohammad (saa) .۳۴

?”Leute, wer von euch ist vortrefflicher als ihr„

”.Sie antworteten: „Gott und Sein Gesandter

Er darauf: Dem, dem ich Wali bin, sei nach meinem Dahinscheiden Ali Wali. O Gott, sei Freund dem, der Alis Welaayat akzeptiert und dem, der Ali ein Feind ist, ein Feind! Steh dem bei, der Ali beisteht, und wende dich von dem ab, der sich von Ali abwendet!

Leute, hört her: Dies ist Ali, mein Bruder und Treuhänder, der Hüter meines Wissens .۳۵ und meiner Gemeinde und denen, die an mich glauben, mein Nachfolger. Und mein Nachfolger ist er auch hinsichtlich der Interpretation des Buches Gottes. Er ruft die Menschen zu Gott auf, handelt gemäß dem, was Gott wohl gefällt und bekämpft Seine Widersacher. Er ist Wali derer, die Gott gehorsam sind und bewahrt davor, Gott ungehorsam zu sein.

Wahrlich, er ist der Nachfolger des Gesandten Gottes, der „Amir“ der Gläubigen (d.h. .۳۶ der Amir al Mo´menin), der von Gott bestimmte rechtleitende Imam und der, welcher gemäß göttlicher Weisung Vertragsbrüchige und die, welche sich von der Wahrheit und der Religion Gottes abwenden, bekämpft.

Gott spricht: „Mein Wort ist unabänderlich!...“ O Gott, gemäß Deiner Weisung bitte ich .۳۷ Dich nun: Hab gern die, die ihn gern haben, und sei gegen jene, die gegen ihn sind. Steh denjenigen bei, die ihn unterstützen, hilf seinen Helfern, doch die, die ihm Unterstützung verweigern, überlasse sich selbst. Verwehre Deine Liebe denen, die Ali verleugnen, und lass Deinen Zorn über sie kommen.

ص: ۳۱

:O Angebeteter, als Du sein Welaayat bekannt gabst, sagtest Du .۳۸

‚Heute habe Ich eure Religion vollendet„...

Meinen Segen voll zu euch hinabgesandt

”...und den Islam zu eurer Religion bestimmt

:Und auch sagtest Du

”...Vor Gott ist der Islam die einzige Religion„

:und

‚Dem, der eine andere Religion als den Islam wählt„

”.wird sie nichts frommen, er wird im Jenseits zu den Verlierern gehören

.O Gott, Du bist mein Zeuge, dass ich Deine Botschaft verkündet habe .۳۹

Teil ۵

Leute! Der Allem Erhabene, Allmächtige Gott hat die Religion mit dem Imamat Alis .۴۰ vollendet. Wisset also: Die Werke derjenigen, die sich ihm und seinen Nachfolgern, die meine Nachkommen aus seinem Geschlechte sind widersetzen, werden ihnen in dieser und jener Welt nichts frommen. Sie fallen dem ewigen Feuer der Verdammnis anheim, „...ohne dass ihre Pein gemildert oder sie eine Gelegenheit zu ihrer Rettung finden ”.werden

Hört, Leute! Ali ist der Hilfreichste, Fähigste, Würdigste, Geschätzteste und mir .۴۱ Nahestehendste von euch allen. Dem Erhabenen und Allmächtigen Gott und mir gereicht er zur Freude. In jeder Aayeh , in der Wohlgefallen bekundet wird, geht es um Ali, und wann immer Gott Sein Wort an die Glaubenden richtet, ist an erster Stelle er angesprochen. Keine lobende Aayeh ist hinabgesandt worden, die nicht auf ihn hinwiese. Mit der Paradies-Verheißung in der Sure „Hal ataa ala l enssaan...“ ist niemand anders gemeint als er. Seinetwegen wurde sie hinabgesandt. Er wird mit dieser Aayeh gewürdigt, .keiner sonst

۴۲. Leute, hört: Ali ist es, der der Religion Gottes zur Seite steht und Seinen Gesandten verteidigt. Er ist getragen von lauterer Ehrfurcht vor Gott, rein und rechtgeleitet „durch Gottes Hand“. Euer Prophet ist der beste Prophet, sein Nachfolger der beste Nachfolger und seine Nachkommen die besten Treuhänder. Leute, die Kinder (und Kindeskinder) der Propheten sind aus deren Nachkommenschaft, meine Kinder (und Kindeskinder) sind aus der Nachkommenschaft Alis.

ص: ۳۲

۴۳. Leute! Passt auf! Satan in seinem Neid war der Anlass dafür, dass Adam aus dem Paradies vertrieben wurde. Möge verhütet sein, dass ihr Neid gegenüber Ali empfindet, wodurch eure guten Werke (vor Gott) hinfällig würden und ihr ins Straucheln gerietet. Wegen eines Fehlers wurde Adam zur Erde hinabgeschickt, obwohl er doch das auserkorene Geschöpf des Allmächtigen Gottes war. Wie aber wird es dann euch ergehen, die ihr nichts anderes seid als ihr selber und die Feinde Gottes unter euch sind?!

۴۴. Wisset: Nur Üble agieren gegen Ali, nur von den Gottesfürchtigen und Erretteten wird sein Welaayat akzeptiert, und nur diejenigen, die lauteren Herzens an Gott glauben, schließen sich ihm an. Bei Gott, die Sure „Wa` l `assr“ wurde im Hinblick auf ihn hinabgesandt: „Im Namen Gottes, des überaus Großherzigen, Huldreichen, bei der (flüchtigen) Zeit, der Mensch nimmt Schaden“ , es sei denn Ali, der glaubend wurde und der sich durch gute Werke und Langmut auszeichnet.

۴۵. Hört Leute! Gott ist mein Zeuge, dass ich euch Seine Botschaft getreulich verkündet habe, und „...die Mission des Gesandten beruht darin, die Botschaften gewissenhaft, klar und verständlich zu überbringen.”

۴۶. Leute! „...Habt Ehrfurcht vor Gott, so wie es Ihm gebührt, und scheidet nur als Muslime (Gott-Ergebene) aus dieser Welt.”

Teil ۶

۴۷. Hört her, Leute! „...Glaubt an Gott, Seinen Gesandten und das diesen begleitende Licht...“ , glaubt, „...bevor Wir die Gesichter auslöschen und umdrehen oder ihr wie die „Gefährten des Sabbat“ vertrieben werdet...“ Bei Gott, mit dieser Aayeh weist Gott auf jene meiner Gefährten hin, deren Namen und Herkunft ich kenne, doch bin ich beauftragt, über ihr Verhalten zu schweigen. So handle denn jeder gemäß dem, was er in seinem Herzen - an Freundschaft oder Feindschaft - für Ali empfindet (und wisse, dass sein Tun und Lassen danach bewertet wird).

ص: ۳۳

Leute! Licht von dem Erhabenen Gott ward mir ins Herz gesenkt. Danach wird es in Ali .۴۸ ebn Abi Taaleb sein und anschließend in seinen Nachfolgern aus seinem Geschlecht, bis zu Imam Mahdi, dem „Mahdi e Qaa`em“ , der dafür sorgen wird, dass Gottes Recht und dem unsrigen (auf Imamat und Welaayat) entsprochen wird. Denn der Erhabene, Allmächtige Gott hat uns dazu bestimmt, den Nachlässigen, Widersetzlichen, Gegnern, Verrätern, Frevlern, Tyrannen und Okkupanten – wann und wo auch immer in der Welt – .Beweis und unanfechtbare, ultimative Orientierung zu sein

Leute, ich ermahne euch: „...Wahrlich, ich bin Gesandter Gottes, und auch vor mir . ۴۹ schon kamen Propheten und gingen dahin. Werdet ihr, wenn ich sterbe oder getötet werde, zurückfallen in eure frühere Torheit? Wer dies tut, wisse, dass er Gott damit gewisslich keinen Schaden zufügt. Gott aber wird die, welche dankbar und langmütig sind, ”.belohnen

Wisset, dass Ali und meine Nachkommen aus seiner Nachkommenschaft wirklich . ۵۰ .langmütig und Gott dankbar sind

Leute, „...denkt nicht, dass ihr damit, dass ihr den Islam angenommen habt, mir...“ oder .۵۱ aber Gott eine Gnade erwiesen hättet. So zu denken, würde eure guten Werke verwirken, Gott erzürnen und euch „...den Flammen des Feuers und glühender .”...”Kupferschmelze...“ preisgeben.“... Wahrlich, Gott hat euch „genau im Blick

Hört, Leute! Sehr bald schon werden nach mir „...Führer kommen, die euch ins Feuer .۵۲ ”.locken und am Tage der Auferstehung ohne Beistand sein werden

.Wisset, dass sie Gott und mir widerwärtig sind .۵۳

Leute, seid auf der Hut, denn sie wie auch ihre Gefährten und Befolger werden „...den .۵۴ tiefsten Gründen des Feuerschlundes anheimfallen...“ „...Welch elendiger Ort für die ”.Hoffärtigen

ص: ۳۴

!"Wisset: Sie sind die „Ssahifeh-Verbündeten“ . Achte also jeder auf sein „Ssahifeh .۵۵

Hört, Leute! Meine Nachfolge lege ich nun als Imamat und Treuhandschaft für das, .۵۶
was ich hinterlasse in die Hand (der Reinen) aus meiner Nachkommenschaft. Bis zum Tage der Auferstehung sind sie damit betraut. Dieser meiner Aufgabe komme ich hiermit nach, als Zeugnis und Orientierung für Anwesende und Nicht-Anwesende, für Geborene und noch nicht Geborene. Was ich sagte, haben die Anwesenden den Nicht-Anwesenden und die Eltern ihren Kindern mitzuteilen - die Zeiten hindurch, bis zum Tage der .Auferstehung

Schon sehr bald nach mir wird eine Gruppe das Imamat an sich reißen und in eine .۵۷
Monarchie umwandeln. Möge Gottes Zorn über diese Tyrannen und Okkupanten kommen! „Allerdings schnell wird man sich dann mit euch Dschinn und Menschen befassen“ , mit quälender Pein. „...Feuerflammen und glühende Kupferschmelze ergießen "...sich über euch, und niemand wird euch helfen

Leute, „...der Erhabene und Allmächtige Gott wird nicht von euch lassen, es sei denn, Er .۵۸
hätte die Unlauteren von den Lauteren abgesondert; und Er wird euch das Verborgene "...nicht wissen lassen

Und wisset, Leute: Kein Land wird bleiben, das Gott wegen des Leugnens seiner .۵۹
Bewohner nicht vor dem Tage der Auferstehung zugrunde gehen lassen wird, um es dann „Imam Mahdi“ und Seiner Führung und Regie zu übergeben. Ganz sicher wird Gott .Seine Verheißung wahrmachen

Leute! Viele von denen, die vor euch waren, gingen in die Irre, und Gott löschte sie aus. .۶۰
Und auch die nachfolgenden Generationen wird Er (so sie in die Irre gehen) auslöschen. Der Erhabene Gott sprach: „Haben Wir etwa die Vorausgegangenen nicht ausgelöscht? Und die, die ihnen folgten, nicht ebenso? Wahrlich, so verfahren Wir mit den Frevlern. "!Wehe den Nicht-Gläubigen am Tage der Auferstehung

ص: ۳۵

Leute! Wahrlich, Gott hat mir geboten, was zu tun ist und untersagt, was zu lassen ist. .۶۱ Und ich habe das Gebotene und Untersagte an Ali weitergegeben. Das heißt, Ali hat Kenntnis über das Gebotene und Verbotene. Hört also auf das, was er anordnet und tut es, damit es euch wohl ergehe und ihr rechtgeleitet sein möget. Das aber, was er untersagt und vor dem er warnt, meidet, damit ihr den richtigen Weg findet und auf das Ziel, das er euch zeigt, unbeirrbar zustrebt und „verschiedene unterschiedliche Wege .”euch nicht von seinem Weg abbringen

Teil ۷

Leute, hört her! Ich bin der direkte Weg zu Gott, den zu befolgen Er geboten hat. . ۶۲ Danach ist es Ali, und nach ihm sind meine (reinen) Nachkommen aus seiner Nachkommenschaft die rechtleitenden Imame, die den richtigen Weg weisen und in .Recht und Gerechtigkeit walten und schalten

(:Anschließend rezitierte er)

!Im Namen Gottes, des Großherzigen, Huldreichen„

,Aller Preis gebührt Gott, dem Herrn der Welten

Ihm, in dessen Großherzigkeit alle Kreatur eingeschlossen ist

,und in Seine Huld einige besondere Seiner Geschöpfe

.Ihm, dem Gebieter des Jüngsten Gerichtes

.O Herr, Dich allein beten wir an, und nur Dich bitten wir um Hilfe

,Führe uns auf den geraden Weg

den Weg derer, denen Du Deine Huld schenktest

”.nicht den derer, die Dein Missfallen auf sich zogen und in die Irre gingen

(:Der Prophet fuhr fort)

Diese Sure wurde im Hinblick auf mich, einschließlich der Imame hinabgesandt, auf die ganz speziell hingewiesen wird. Sie sind „...die wahren Freunde Gottes, die sich weder zu

ängstigen noch bekümmert zu sein brauchen."

ص: ۳۶

"!Leute, „...Die wahren Freunde Gottes sind es, die wirklich erfolgreich sind

۶۳. Hört: Ihre Feinde aber sind Abgeirrte und Lakaien Satans, die Unwahrheiten und Sinnlosigkeiten zutragen, „...um zu verführen und auf Abwege zu bringen..."

۶۴. Denkt daran, dass Gott die Freunde der Imame in Seinem Buch wie folgt beschreibt: „(Unser Gesandter), du wirst keine an Gott und den Auferstehungstag Glaubenden finden, die den Feinden Gottes und Seines Gesandten in Freundschaft zugetan sind, auch wenn diese ihre Väter, Kinder, Brüder und Verwandten wären. Gott hat den Glauben in ihre Herzen eingraviert, sie mit Seinem Geist gestärkt und wird ihnen in den Gärten des Paradieses, in denen zu Füßen der Bäume Bäche fließen, ewige Heimstatt geben. Gottes Wohlgefallen ist mit ihnen, und sie sind voller Freude über Ihn. Sie sind die Anhänger Gottes. Die Anhänger Gottes aber sind gerettet."

۶۵. Wisset, dass die Freunde der Imame Gläubige sind, über die der Erhabene Gott sagt: „Sie sind Glaubende und beflecken ihren Glauben nicht mit Unwahrem und Unrechtem, rechtgeleitet und somit in Sicherheit sind sie"

۶۶. Hört: „...Die Freunde der Imame haben zu Glaubensgewissheit gefunden und lassen sich darin nicht beirren..."

۶۷. Und wisset, dass sie froh und erleichtert ins Paradies einziehen werden, „..willkommengeheißen und begrüßt von den Engeln...“ : „...Ssalaam – das Heil ist mit euch!. Ihr seid nun geläutert und rein. So tretet denn für immer ein ins Paradies!"

۶۸. Wisset: Das Paradies ist die Belohnung der Freunde der Imame, „...in dem sie reichlich versorgt sein werden."

۶۹. Und denkt daran, dass die Feinde der Imame „..dem Feuer anheimfallen",

ص: ۳۷

aus dem ihnen greusliche Schreie und das Knistern und Zischen hochlodernder „...۷۰
"... Flammen ans Ohr dringen

Hört: Gemäß Gottes Beschreibung ist es so, „...dass immer dann, wenn eine Gruppe in .۷۱
den Höllenschlund einzieht, diese ihresgleichen verflucht, bis sie sich letztendlich alle gegenseitig verflucht haben. Die Hinzugekommenen klagen die an, die vor ihnen dem Feuer anheimfielen und sprechen: O Herr, sie waren es, die uns in die Irre führten. .Verdoppele darum ihre Feuerstrafe

".Gott aber sagt: Ihr alle werdet in doppelter Stärke bestraft, nur wisst ihr es nicht

Seid auf der Hut, denn über die Feinde der Imame sagte Gott: „...Alle, die ins Feuer .۷۲
gestoßen werden, werden von den Wärtern der Hölle gefragt: Hat euch denn niemand vorgewarnt? Sie antworten: Doch! Aber wir verwarfen die Warnungen, leugneten sie und ...sagten, dass Gott nichts hinabgesandt habe und sie auf dem Holzweg seien

Und auch sagen sie: Wenn wir auf Gottes Wort gehört und nachgedacht hätten , würden .wir heute nicht dem Höllenschlund angehören

.Sie geben ihr Sündigen also zu

:(Und es wird ihnen gesagt)

"!So seien sie, die Kameraden der lodernden Flammen, fern der göttlichen Gnade

Wisset: Die Freunde der Imame „...sind immer, auch wenn sie allein und unbeobachtet .۷۳
".sind, voller Ehrfurcht vor Gott. Ihrer wird Vergebung und beglückender Lohn

O Leute, wie weit ist doch das lodernde Feuer von der beglückenden Belohnung .۷۴
!entfernt

Leute! Unser Feind ist der, den Gott ablehnt und verdammt. Unsere Freunde und .۷۵
.Gefährten aber sind jene, die Er gern hat und würdigt

.Leute! Ich warne und ermahne, und Ali gibt erfreuliche Kunde .۷۶

ص: ۳۸

۷۷. Hört! Ich bin Warner, und Ali ist der, der euch führt.

۷۸. Hört: Ich bin Prophet, Ali ist mein Treuhänder.

۷۹. Leute! Ich bin der Gesandte Gottes, und nach mir ist Ali Imam und Treuhänder. Die (rechtmäßigen) Imame nach ihm sind alle aus seiner Nachkommenschaft. Wisset, dass ich ihr Vater und sie seine Nachkommen sind.

Teil ۸

۸۰. Wisset, dass der letzte Imam, „Mahdi, Imam e Qaa`em“, von uns ist.

Und hört: Er wird über alle Religionen dominieren.

Hört: Er ist es, der an den Tyrannen Vergeltung übt.

Hört: Er ist es, der ihre Hochburgen erobert und niederreißt!

Und hört: Er ist es, der über alle, die Gott Gottheiten beisetzen, obsiegen und sie führen wird.

۸۱. Wisset, dass er das zu Unrecht vergossene Blut aller wahren Gottesfreunde vergelten wird, und wahrlich, er ist es, der die Religion Gottes stützt und unterstützt!

۸۲. Hört: In hohem Maße schöpft er aus dem weiten Meer des Wissens und der Weisheit.

Und hört: Er gibt dem Wissenden im Maße dessen Wissens und dem Unwissenden im Maße dessen Unwissenheit.

Bedenket: Er ist vortrefflich und von Gott auserkoren,

und hört: er ist der Erbe von einer alles (menschliche Begreifen) weit übetreffenden Weisheit und Kenntnis.

۸۳. Hört: Er gibt Kunde von seinem Herrn, hält Seine Zeichen aufrecht und stützt und festigt sie. Wisset, er ist in ständiger weiterer Vervollkommnung und unbezwingbar

und wisset: Er ist dazu bestimmt, die Belange der Menschheit zu regeln.

Hört: Vor Jahrhunderten bereits haben die uns Vorausgegangenen sein Kommen .۸۴
.angekündigt

.Hört her! Er ist letzter und bleibender „Hodsch.dschat“ , dem kein weiterer folgen wird .۸۵

ص: ۳۹

.Wahrheit, Rechtschaffenheit, Klarheit und Licht sind nur mit ihm

Niemand kann ihn besiegen, und wer ihn bekämpfen will, wird macht- und hilflos .۸۶ .unterliegen

Wisset, er ist der von Gott eingesetzte Wali (Bestimmende, Betreuer…) auf Erden, der von Ihm beauftragte Rechtsprechende unter den Menschen und Sein Treuhänder bezüglich .aller offenkundigen und verborgenen Belange

Teil ۹

Leute, über die Botschaft Gottes habe ich euch nun informiert und aufgeklärt, und .۸۷ .nach mir ist es Ali, der euch aufklärt

Und nun, nach dieser meiner Ansprache rufe ich euch jetzt auf, mir und danach ihm die .۸۸ .Hand zu reichen, als Zeichen eures Treueides für ihn und sein Imamat

Wisset: Ich habe Gott meinen Treueid geleistet, und Ali hat mir seine Treue .۸۹ versprochen. Und nun, gemäß göttlicher Weisung, werdet ihr mir euren Treueid für Ali .und sein Imamat geben

Gott ließ mich wissen:) „(Gesandter), diejenigen, die dir das Treueversprechen geben,) geben es damit gleichzeitig Gott. Gottes Hand liegt (dazu) über der ihren. Wer sein Treueversprechen bricht, tut dies zu seinem eigenen Schaden. Dem aber, der seinem "Versprechen mit Gott treu ist, wird beglückender Lohn

Teil ۱۰

Leute! Hadsch und Omreh „…gehören zu den gottgegebenen Aufgaben und Bräuchen. .۹۰ Diejenigen, die zum Hause Gottes, einschließlich der beiden Hügel Ssafaa und Marweh pilgern, sollten dabei oftmals die Ka`ba umkreisen und zwischen den beiden (Hügeln) hin und herwandern . Dem gegenüber, der gute Werke über das vorgeschriebene Maß ".hinaus erfüllt, wird sich der Allwissende Gott erkenntlich erweisen

Leute! Pilgert zum Hause Gottes, und vollzieht dort den Hadsch. Niemand ist, der .۹۱ anschließend nicht befreiter von Kümmernissen und Sorgen und nicht erleichteter und beglückter wäre. Über den jedoch, der das Haus Gottes meidet, kommen Kümmernis,

Schwäche und Not.

ص: ۴۰

۹۲. Leute! Kein Gläubiger wird sich bei den Hadsch-Stätten zu einem kurzen Aufenthalt niederlassen, ohne dass ihm Gott seine bisherigen Sünden verziehe. Somit ist ihm die Vollendung seines Hadsch gleichzeitig ein neuer unbefleckter Start ins Leben.

۹۳. Hört Leute! Gott steht den Hadschpilgern bei, und die Ausgaben ihrer Reise werden ihnen vergolten. Ganz sicherlich wird Er die Belohnung für die Rechtschaffenen nicht verfallen lassen.

Leute, achtet darauf, dass ihr mit Glaubenswissen gestärkt, bewusst und verstehend das Haus Gottes besucht und die heiligen Stätten erst dann verlasst, wenn ihr eure Sünden bereut habt und sie wirklich und lauteren Herzens nicht wiederholen wollt.

۹۴. Leute! Verrichtet das Gebet und leistet die Sakaat , zu der der Erhabene Gott euch verpflichtet hat. Und wenn bereits einige Zeit vergangen ist und ihr etwas vernachlässigt oder vergessen habt, so ist Ali es, der euch aufklärt und sagt, was ihr zu tun habt. Also er, den der Erhabene und Allmächtige Gott - nach mir - zu Seinem Treuhänder unter den Menschen bestimmt hat. Ali ist von mir und ich von ihm. Wahrlich, er und seine Nachfolger aus meiner Nachkommenschaft werden eure Fragen beantworten und euch das sagen, was ihr nicht wisst.

۹۵. Wisset: Das Gute und Erlaubte und das Ungute und Nicht-Erlaubte ist zahlreicher, als dass ich euch alles in einem Male nennen und euch zu all dem Erlaubten aufrufen und vor all dem Nicht-Erlaubten warnen könnte. Darum bin ich beauftragt, mir von euch das Versprechen geben zu lassen - wozu ihr eure Hand in meine legt - dass ihr das akzeptiert, was ich euch von Gott bezüglich Ali, dem Amir al Mo`menin und bezüglich der von mir und ihm abstammenden und ihm nachfolgenden Treuhänder mitzuteilen hatte. Dieses Imamat liegt und bleibt in ihrer Hand. Der letzte von ihnen ist „Mahdi“, bis zu dem Tag seiner Begegnung mit dem Allmächtigen und Alles Bestimmenden Gott.

ص: ۴۱

۹۶. Leute! Nichts von dem Erlaubten und Nicht-Erlaubten, zu dem ich euch aufrief, habe ich rückgängig gemacht oder abgeändert. Denkt daran, beachtet es, ruft einander dazu auf und entstellt die Gebote Gottes nicht. Passt also auf! Und noch einmal erinnere ich euch daran: Verrichtet getreulich das Gebet, entrichtet die „Sakaat“, ruft zu Gutem auf, und verwehrt das Schlechte!

۹۷. Bedenket: Das vortrefflichste Moment dieses Gebotes, das Gute und Richtige zu tun, beruht darin, dass ihr das, was ich euch über Imamat und Welaayat Alis und seiner ihm nachfolgenden Nachkommen sagte, richtig erfasst und versteht, meine Rede auch den Nicht-Anwesenden mitteilt, ihnen empfehlt, sie zu akzeptieren und sie davan abhaltet, sich mir zu widersetzen. Denn alles, was ich sagte, sind Gottes und folglich auch meine Weisungen an euch. Und vergesst nicht, dass jegliches Gute, zu dem aufgerufen und jedwedes Schlechte, vor dem gewarnt wird, sich nur mit einem Reinen Imam wirklich und lückenlos realisieren lässt.

۹۸. Leute, der Koran klärt euch darüber auf, dass die Imame nach Ali aus seiner Nachkommenschaft sind. Und ich sagte euch, dass sie von ihm und mir sind, denn Gott spricht in Seinem Buch:

„Er hat das Imamat als bleibende Anordnung in die Hand seiner Nachkommenschaft gelegt…“ Und auch sagte ich euch, dass ihr, solange ihr euch an diesen beiden - Koran und Imame - festhaltet, nicht in die Irre gehen werdet.

۹۹. O Leute, habt Ehrfurcht vor Gott! Seid gottesfürchtig! Bedenkt, dass es eine Auferstehung nach dem Tode geben wird! Gott spricht: „…Das Beben zur Stunde der Auferstehung ist ein gewaltiges Ereignis“

ص: ۴۲

۱۰۰. Denkt an Tod und Auferstehung, Abrechnung und Waagschalen , an das Rechenschaft-Ablegen vor Gott, dem Herrn der Welten und an Belohnung und Bestrafung. Wer rechtschaffen ist und gute Werke tut, wird belohnt. Dem aber, der frevelt und sündbeladen ist, ist das Tor zum Paradies verschlossen.

Teil ۱۲

۱۰۱. Leute, eure Anzahl ist so groß, dass ihr mir jetzt nicht alle eure Hand zum Treueid geben könnt. Doch wies mich der Erhabene und Allmächtige Gott an, mir euer Wort und Versprechen mündlich von euch geben zu lassen, wodurch ich Welaayat und Imamat Amir al Mo`menin Alis und der ihm nachfolgenden Imame, die aus meiner und seiner Nachkommenschaft sind,durch euch bestätigt weiß; denn wie ich euch sagte, sind sie meine Söhne aus seinem Geschlecht.

۱۰۲. So sprecht nun gemeinsam:

„Wir hörten, was du uns sagtest und befolgen es, sind dessen zufrieden und fügen uns ihm. Dem, was du uns von unserem und deinem Gott bezüglich des Imamats unseres Amir al Mo`menin Ali und der weiteren Imame aus seinem Geschlecht mitteiltest, schließen wir uns an. Mit unserem Herzen, unserem ganzen Sein, unseren Zungen und Händen versprechen wir es dir. Mit diesem Versprechen leben und sterben wir, und in dieser Überzeugung werden wir auferstehen. Niemals werden wir sie abändern, niemals an ihr zweifeln oder sie leugnen. Nie und nimmer werden wir dieses unser Abkommen verwerfen und unser Versprechen brechen. (O Gesandter Gottes), du hast uns ermahnt und die Anordnung Gottes in Bezug auf Amir al Mo`menin Ali und die Imame nach ihm - deine Söhne aus seinem Geschlecht, das heißt Hassan und Hussain und die Imame nach diesen beiden, die Gott ebenfalls bestimmte - kundgetan. Wir geben nun unser Wort und Versprechen für sie; mit unseren Herzen, unserem Leben, unseren Gedanken, unserem ganzen Sein, mit unseren Zungen und Händen.

ص: ۴۳

Wer kann, leistet seinen Treueid durch Handgeben, andernfalls mündlich. Gegen unser Versprechen werden wir nicht verstoßen, niemals wird Gott sehen, dass wir gegen dieses Bündnis verstoßen. Alles, wozu du uns anwiesest, werden wir unseren Kindern, Angehörigen und Verwandten – nah und fern – kundtun, und Gott soll unser Zeuge sein. ".Gott genügt als Zeuge; und auch du sei unser Zeuge

?Leute, was sagt ihr also nun .۱۰۳

Bedenket, dass Gott jede Stimme vernimmt und über das, was in den Herzen eines jeden ist, Kenntnis hat. "...Wer rechtgeleitet ist, befindet sich zu seinem eigenen Wohl auf dem "...richtigen Weg, wer aber abirrt, geht zu seinem eigenen Verderb in die Irre

Und wer den Treueid leistet, leistet Gott den Treueid, und „...Gottes Hand liegt dazu auf "...der seinen

Leute, leistet Gott euren Treueid – und mir, ebenso Ali Amir al Mo`menin, Hassan, .۱۰۴ Hussain und den ihnen folgenden Imamen aus ihrer Nachkommenschaft; Imame, die .eine bleibende Anordnung Gottes sind, im Diesseits und im Jenseits

Gott wird jene, die ihr Bündnis brechen, zugrunde gehen lassen, und diejenigen, die es getreulich einhalten, in seine Huld einschließen. „...Wer sein Versprechen bricht, tut dies zu seinem Schaden. Den aber, der es getreulich einhält, wird Gott alsbald reichlich ".belohnen

O Leute, alles, was ich euch gesagt habe, sagt. Grüßt Ali mit seinem Beinamen „Amir .۱۰۵ :al Mo`menin“ , und sprecht

Wir hörten, was du uns sagtest und befolgen es. O Gott, wir bitten dich um Vergebung„... ".zu Dir ist aller Rückkehr

Und sprecht: „...Alles Lob gebührt Gott, der uns auf diesen Weg führte. Wir würden ihn nicht gefunden haben, wenn Er uns nicht rechtgeleitet hätte. Die Gesandten Gottes "...brachten wahrlich die Wahrheit

ص: ۴۴

Hört Leute! Die Vortrefflichkeiten Ali ebn Abi Taalebs, auf die Gott im Heiligen Koran .۱۰۶ hinweist, sind zahlreicher, als dass ich sie jetzt hier alle in einem Male nennen könnte. Wenn daher jemand über Alis Vortrefflichkeiten Kenntnis hat und über sie berichtet, .akzeptiert es

Leute, „…wer Gott und Seinem Gesandten gehorcht – und ebenso Ali und den .۱۰۷ ”.Imamen, die ich nannte, – gehorsam ist, wird zu höchster Erlösung finden

Leute, wer danach strebt, ihm seinen Treueid zu seiner Führung und Regie zu geben .۱۰۸ und ihn als „Amir al Mo`menin“ zu grüßen, ist errettet und hat an der Glückseligkeit in den .Gärten des Paradieses teil

Leute, sagt, was Gott wohlgefällt. Doch wolltet ihr und die gesamte Menschheit auch .۱۰۹ .dagegen sein, es würde Gott nicht im geringsten schaden

O Gott, Deine Vergebung sei mit denen, die meinen Worten Glauben schenken, und .۱۱۰ ;zürne denjenigen, die sich widersetzen und leugnen

.Preis und Dank gebühren Gott, dem Herrn aller Welten

,Zum Gipfel Heidars , wo die Liebe fließt

,wer besudelt, nicht findet hinauf

,nur dem, dessen Herz lauter ist

.tut sich der Weg dorthin auf

زبان انگلیسی

Preface

In the name of Allah (Who's) the Compassionate Merciful

!O, the Commander of the faithful

;Upon you be peace

,O the Remainder of Allah, on His earth

!Upon You be peace

!O Mahdi

?How could we suppress our despair in your extended non-attendance

?Where should we look for to find you

?Which supplication can lead us to you

!So that we head for it and learn how to get to you

ص: ۴۵

!O Savour

,Being perplexed and wandering in your absence

–The diverse dreams – the inward Satan

Has so prevailed us that we have become

!Captives to our own passions

!O You the Gracious

,My heart, since start, has fallen in love with thy

!Fine hair – it will not break its promise till I die

,Thus, we adore you, so do we your ancestors

,'And we are, with our own 'laden-with-sin-hearts

:To fit out a ground to delight you

We are looking forward to witnessing that

;Allah may forward your appearance to us

And He may cast mercy on us, and deliver us

',From this 'the wondering of us

...And to save us from the inwardly depression of us

!O Patriarch

:Now, we are to take to Allah this complaint of

,Not-appearing of yours

As well the grievance of our 'Not-knowing

You, and Your ancestor

,I am uneasy, impoverished

:"So I will, forever, hum this 'Hymn

,O Lord! Make me recognize You'

;O Lord! Make me know the Messenger of Yours

'.O Lord! Make me recognize the Assured Sign of Yours

!O Daystar

It is now a long period we have resorted to Your worthy ancestors

.Hoping to catch Your sight, having Your affection upon us

–The main ambition of us is to get closer to Your wisdom

,Though we are too feeble to plunge amid Your know-how

.We pray Him to bless us to do so

:As it is said

,If it is hard to draw sea-water off'

.'Let's try that to quench our thirst of

ص: ۴۶

!O Great

,We heard most heartily from the Messenger

:Peace be upon him and his descendants), say)

'This 'say of mine': 'The Divine Leadership of Ali and his offspring"

,Must be delivered by those present, at this Ghadir Khom

;To those who are not present

And also by the elderly to their offspring

"...Up to the Day of Resurrection

?Now, we wonder how to carry out Your command

?From which direction shall we set out to fulfill Your bid

!We wonder what to do and what to relate

.You Yourself assist us, and guide us along our path

,Hold us on our hands to find our way

And try to find out the endless superiority and competence

.Of Your Father, and then to teach it to others

,We bear it in our minds that, by the Pool of Khom

Our Messenger received the loyalty of the people for

,(Ali and his offspring, (upon them all be peace

As the Leadership; and he confirmed to keep

...That treaty until the Day of Resurrection

:Now, humbly we come to the court of yours

–You the Generous, from the lineage of Generosity

!So that You might give a shelter to us, the miserable

!So, pardon us; help us! Guide us to the right path

,Bestow the ray of Your radiance upon us

;Do not turn away from us

:And say, 'Amen' to this prays of us, as

O Lord! Hasten the advancement of"

"!Your own adopted Master, Mahdi

!O, You the Omnipotent"

,Trouble has afflicted us and our family

ص: ۴۷

–And we have come [to you] with meager merchandise

.[which is too little to get anything]

,So do [us] a favour, and fill up the load for us

...“And act charitably toward us

,Whether you shun us, with our thin goods

,or out throw

!We have not, in this word, a Master except You

,On the Assigned Day of the Commander of the faithful

(and the Highness Zahra (upon her be peace

.Aghdaseiie, Tehran

Sunday: at ۸ am, ۲۹/۱۱/۱۳۸۵, ۲۹th Moharram ۱۴۲۸

S. Hosein Hoseiny

* * * * *

Nowadays, some of the intellectual religious leaders believe that the ‘Leadership’ in Islam is something related to the history! Therefore, they believe that any kind of discussion, concerning the ‘Leadership’, causes hostility among the different sects and creeds in Islam. In fact, by saying so, they refer to Shiite, not any other sects among the Muslims! They deliberately, or un-deliberately, but we believe deliberately, support the other sects .rather than, the main theology, Shiite

To probe their opinions, we are to point out the question of belief, the ‘Leadership’ in Islam, and then we refer to the straightforward narrations of the Holy Prophet and his .offspring, (peace be upon them all), through the plain Verses of the Holy Qur’an

I – Generally speaking, the first party of them are those who have no knowledge about the ‘Prophet-hood’ of the Messenger (peace be upon him and his descendants) that is

related to the Unseen World – Divine. Thus, they see to the matter of the religion with their material eyes. And they simply take the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), who is the Divine message carrier, as a peacemaker and merely a talented one. And, in their opinion, the religious percepts must be suited to the terrestrial affairs. Therefore, considering the 'Divine Leadership' as historical, not the truth, is their wrong assumption; the true believers, who believe that the 'Leadership' is straight from the Divine, do not agree with their false brainwork.

ص: ۴۸

And that, in their opinion, such questions on the 'Divine Leadership', may lead to hostility; thus, we reply: 'If you are telling the truth, and are so well-wishers to man, then why do you not make people accept the fact and set the ideology on the truest faith? There! In the name of solidarity, you ignore the numerous facts but set up a temporary brief and frail unity.

II – The sign of belief in the 'Divine Leadership' and its meaning must be taken into consideration. Regarding to Abraham, (peace be upon him), and his leadership, we read in the Holy Qur'an: 'And when the Lord of Abraham tested him by means of some words of command and he fulfilled them, Allah stated, "I am going to set you as a guide for mankind," he asked, "What about my offspring?" He stated, "My 'Leadership' pledge does not apply to the wrongdoers,"' (the Cow: ۲/۱۲۴).

Therefore, the 'Divine Leadership' is a compact set by Allah Alone, and it is a position requiring integrity, and no one, but Allah picks one to such dignity if He desires. On the other hand, as the well-known narration of 'θæghælæin' quotes, there are two definite substitutions to the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants): ۱) the 'holy Qur'an', and ۲) 'the Divine Leader'. They are adhered to the prophet-hood – they both are attached and are side by side supporting the Rule of Islam and the teaching of the Messenger.

The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), said: "I am to leave two most precious *Subordinates with you: Allah's Book and my household. Now let me see how you are going to refer to them and respect those two," (Kafee: ۱/۲۹۳, and the explanation of Nahj-ul-Balagheh: ۷/۳۷۵).

ص: ۴۹

Here the word, 'subordinates' means that the Holy Prophet (peace be upon him and his* descendants) was commanded to present a deputy by Allah's leave; and his mentioning the household of his, alongside with the Holy Qur'an, means that his command by chosen them, was not merely choosing the 'Imam' as a simple governor or commander, but someone to represent all the characteristic of Prophet as a Messenger of Allah – except that his prophet-hood and law carrying was by Allah – as he had time and again :announced

O Ali, you are for me as Aaron to Moses, except for that there will not be a messenger" .[after me," (Kafee: ۱/۱۹۹. [But after Moses there came messengers

And Imam Kazim, (Peace be upon him), has narrated: "The Divine Leadership is but Light, .((Kafee: ۲۵

And we read in Imam Reza's famous narrations: 'The 'Divine Leadership' is the main .(pride pillar of Islam, and also its tall branches," (Kafee: ۱/۱۹۸

The dignity and the state of 'Divine Leadership' is far beyond the reach of man's wisdom to be chosen with ballot castings! That is why the Holy Prophet has chosen and introduced the 'Leader' and the 'Divine Leadership' as his own proxy after him. He well knew the dignity of Ali (peace be upon him), and during his twenty and else prophet-hood he has time and again expressed of Ali's status of being a 'Leader' and owning the 'Leadership'. And he has mentioned of his important positions in conveying the religious law, and commenting on the Qur'an and rites – governing and ruling the society, and his .knowledge of the Unseen, and also the bravery and the courage of his

ص: ۵۰

III – The importance of the Leadership of Ali, (peace be upon him), is so great that many a Verses in the Holy Qur'an has been sent down about it, as:

(۱) "Your Guardian is just Allah and His Messenger, and also those who believe, perform prayer, and pay the due welfare tax even when he bow down [to pray]," (The Heavenly Food ۵: ۵۵).

All the Shiite commentaries, as well as most commentators of the Sunnis have unanimously said that this lofty Verse has been revealed concerning Ali (peace be upon him). It was sent down when, bowing down to pray at the mosque, he had offered his welfare tax – it is recorded in Shiite's comments: Majma-ul-Bayan: ۳/۲۰۹, Ghomi's comment: ۱/۱۷۰, Ayashi comment: ۲/ ۵۶-۵۸; and in Sunnis' comments, Kashshaf: ۱/۶۲۳, Fakhr Razi: ۱۲/۲۵, Tabari: ۶/۱۸۶).

(۲) O you who believe, obey Allah and His Messenger and those who hold the Divine Command, (Woman ۴/۵۹).

According to the commenter, the word 'Those' in 'Thos who hold the Divine Command', refers to the infallible Leaders, Imams, (Shiite commentators: Majma-ul-Bayan: ۳/۶۲, Hhomi: ۱/۱۴۱, Ayyashi: ۱/۴۱۰ – ۴/۱۴; and Sunnis commentators: Kashshaf: ۱/۵۳۵, Fakhr Razi: ۱۰/ ۱۴۲, Tabari: ۵/۹۳).

(۳) Today I have preferred your religion for you, and completed My favour upon you, and have granted Islam as a religion for you – a commitment to live in peace, [The Heavenly Food: ۵/۳]; (Majma-ul-Bayan: ۳/۱۵۶).

Thus, we notice that the forgoing Verses, and tens of other Verses are about Ali, (peace be upon him)'s Leadership, and the assured guardianship of his.

ص: ۵۱

IV– The above basis is about the Leadership of the Commander of the faithful, Ali, (peace be upon him):

The deputy and the chief-deputy should have something in common.

Thus, in Ali, (peace be upon him)'s case, Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), had already trained him and brought him up in the warm and kind household of his. He had acquainted him with his moral attitude. In this respect, Ali, (peace be upon him), in the Sermon of the 'Ghaseah' says:

"You are aware that I am very closely related with the Holy Prophet, Muhammad, (peace be upon him and his descendants). When I was a lad, he took me up in his lap, he pressed me to his breast and he always kept me with him. He gave me food out of his mouth to eat. He never found me telling lies and doing anything unfair. Allah appointed the angel Gabriel to show the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) good morals and manners right from the very beginning of his childhood. I followed in the footsteps of the Prophet very closely. Daily he gave me instruction and told me to follow it. The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) lived in the mount of Hira every year for one month and none but me saw him there. I saw the Light of revelation on his face, When Gabriel brought the first revelation from Allah to Muhammad (peace be upon him and his descendants), the Satan cried. I asked the Prophet what that cry was for. He said, "This is the cry of Satan. Now he is despondent and disappointed. You are indeed hearing what I hear. You are seeing what I see. But you are not a prophet; you are the minister of the Prophet. Surely you will stick to Islam."

ص: ۵۲

During the revelation of the Verse of (Poets: ۲۶/۲۱۴, 'And warn your close relatives'), the Holy Prophet announced thrice: 'Ali, you are the close tribe and relative to me. Surely Allah did not set up a messenger unless among his household was a brother, appointed heir and a deputy to him. So which one of you swear allegiance with me as a brother, heir and administrator; and in the mean time, being to me as Aaron to Moses, though there comes '.no messenger after me

But his relatives kept silence, and soon after, the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) said: "Now, let one of you stand up or somebody else will rise and then you will regret it." Right then Ali, (peace be upon him) stood up on his feet. The Holy Prophet asked him to walk closer to him, so did he. The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) received him kindly and announced: 'Here! I quench him with the wisdom .(and knowledge', (Behar: ۱۸/ ۱۶۳

This event, along with hundreds alike, are the affairs going on between the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) and the Commander of the faithful, Ali, (peace .be upon him), concerning the Divine Leadership

V– The famous and the most authentic proof about the 'Divine Leadership' of Ali, (peace be upon him) is the event of Ghadir Khom, when the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), after the rites of pilgrimage, in the historical farewell pilgrimage hold Ali, (peace be upon him) on hand and introduced him to the people around saying: "O Prophet announce what has been sent down to you by your Lord. If you do not do so, you have not conveyed His message. Allah defends you from people; surely Allah does not guide the .(unbelieving people, (The Heavenly Food: ۵/ ۶۷

ص: ۵۳

The successive narrations and the relevant texts of the Sermon about 'Ghadir' prove the importance and the credit of it, as:

(۱) The announcement of the farewell pilgrimage and the last year of the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants)'s life.

(۲) Inviting the Muslims of Medina and all other Islamic regions for the rites of the pilgrimage.

(۳) The set out of 'one hundred and twenty thousand people' from Medina to the pilgrimage ceremony.

(۴) Summoning Ali, (peace be upon him) and his companions from Yemen to take part in the farewell ceremony.

(۵) Delivering a speech, by the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) in Medina, and in the Mosque of Khif for preparing the people for the Ghadir Khom event.

(۶) Staying by the roadside and asking the people to settle and calling back the advanced crowd.

(۷) The three-day stop for the announcement of the 'Leadership by the Commander of the faithful, Ali, (peace be upon him) – from the first Day of Ghadir, Monday ۱۸th of Dilhajjeh until Wednesday the ۲۰th).

(۸) The detailed sermon of the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) and his insisting on the 'Devine Leadership', and the guardianship, as well the duty of the guardian by Ali and his offspring (peace be upon all) until the Day when the Awaited Upriser, Mahdi, (may Allah hasten his emerge) – rise up.

(۹) The demand of the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) having the crowd swear allegiance – both orally, and then by hand-shakings, and getting the covenant of those present.

ص: ۵۴

(۱۰) Having the males swear allegiance by shaking hands, and the females socking their hands in the full-with-water tub, (so that to avoid touching males' hands).

(۱۱) Having the crowd swear allegiance for the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) to obey his descendants, as well as the Faithful.

(۱۲) Having the people to congratulate the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) and his Faithful Commander, Ali, (peace be upon him) about his Leadership and being an assured government.

(۱۳) A durable and everlasting bid to the future generation of the world that the message of the selection of 'Divine Leadership' must be carried by those present to the people absent at that moment; and also the elderly to their children.

(۱۴) Announcing that the 'Publicizing the Event of Ghadir' is the chief 'Enjoining to Goodness' and it is highly recommended.

(۱۵) Introducing Ali, (peace be upon him) on the pulpits to those unknown, and highly admiring him during the lectures and sermons.

(۱۶) Counting his about ۲۰۰ virtues and pointing to his vast personality.

(۱۷) Recommending the 'Allegiance' and offering peace upon him as the 'Commander of the faithful'.

(۱۸) Insisting on this title, the 'Commander of the faithful' and allocating it to Ali, (peace be upon him) only.

(۱۹) Considering the Holy Qur'an, and Ali, (peace be upon him), and also the rest of the 'Imams' at the same inseparable level.

(۲۰) Grounding the affection and the anger of Ali, (peace be upon him) in case of the people's faith and disbelief.

ص: ۵۵

The above points, as well as some other tens, point put the importance of Ghadir, and introduce Ali, (peace be upon him) as the 'Imam' and the right proxy of the Messenger of .Allah

VI– Since the beginning of the Ghadir, the Muslims and even the non-Muslims have considered the historical event of Ghadir, and the 'Divine Leadership, and the proxy pick as, 'the chief religious event'. They have commented on it in different books – it has been put in historical books. As the narration, they have brought it in the story books; and in dictionaries, by means of it, they have explained the words and phrases and the words meanings in it. It has come to use in the commentaries concerning the revelation of the Verses, and at last, from the point of Ghadir, it has been transcribed in the books of :literatures. Now, as you notice, by the historians are

(Blazary: in Ansab Alashraf, (demised ۲۷۹

(Ibn Ghatibeh: in Almaarif, and Imamat and Alseiaseh, (demised ۲۷۶

(Tabari: in a separate book about Ghadir Khom, (demised ۳۱۰

(Khatib Baghdadi: in his own history, (demised ۴۶۳

:From the Narrations

(Mohammad Ibn Idris Shafeae: quoted from Nehayeh Ibn Athir, (demised ۲۰۴

(Ahmad Hanbal: in Masnad and Managhib, (demised ۲۴۱

(Ibn Majeh: in Sunan, (demised ۲۷۳

(Termizi: in Sahih, (demised ۲۷۶

:From the Commentators

(Tabari: in his Commentary, (demised ۳۱۰

(Tha'labi: in his Commentary, (demised ۴۲۷-۳۷

(Wahedi: in Asbab An-Nozol, (demised ۴۶۸

(Fakhr Razi: in his commentary, (demised ۶۰۶

:The Orators

(Ghazi Abobar Baghlani Basari: in Al-Mottahed, (demised ۴۰۳

ص: ۵۶

(Ghazi Abdor Rahman Ijea Shafeae: in Mawagheb, (demised ۷۵۶

(Sharif Jorjani: in Sharh Al-Mawagheb, (demised ۸۱۶

(Ghoushchi: in Sharh Tajrid, (demised ۸۷۹

:And from the Philologists

...Khom, Ghadir, Wali and

(Ibn Darid: in Jomhareh, volume ۱/۷۱, (۳۲۱

(Ibn Athir: in An Nahayeh, (۱

Al Ghadir volume ۱/ ۶-۸

As you see, these documents prove that the question of 'Divine Leadership' is not merely .a historical event

:VII – Answering to a question

Question: If the event of Ghadir is a bone of contention between the Shiites and Sunnis, then why the Sunnis do not accept the Leadership and the Guardianship of Ali, (peace be ?upon him) only

Answer: We too unanimously question the Sunnis why, after seeing so many proofs about the 'Leadership' of Ali, (peace be upon him), they still do not give up and accept the fact! Why do they not refer to their conscience and take the straight path and then surrender ?to Allah

Such questions as: 'Why, with so many proofs, non-Muslims did not believe in the truth -۲ of Islam; and why the faith-rejecters, after seeing so many proofs, rejected the Creator .'of the worlds?' were still existed before the 'Leadership

The answer to this question is: a man can be so engaged in selfishness, prejudice and in many inwardly blind states that he easily ignores noticing the facts. In this way, he follows .the bygones and by observing his passion, he takes the track to nowhere

Off course, it is not so simple to accept the fact, and in practice, it is harder to give an undertaking to that, and being bound to the righteousness, especially when accepting the fact, one should leave many of the attachments he already had.

ص: ۵۷

Those who, because of the eminence of the sermon of Ghadir, have not been able to -۳ reject its main sense, as: "One to whom I am Master, so is Ali his Master", have translated the phrase in such a way that to suit their taste. That is, they have changed the Arabic .'letter 'Y' in the main text, which is 'Master', to mean something as, 'Friend

Their next question is: "Was the sermon of Ghadir a short speech or a long and detailed ?one

Answer: What have the Sunnis frequently put in their books are two: one is the main Ghadir sermon, and another one short and brief, which the lengthiest of them is put in (Al-Ghadir: Volume ۱ page ۱۰-۱۱) by the great scholar, Amini.

And also in most Sunnis tales and traditions we see that the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) has delivered a lecture 'in Ghadir' thus, it must be discussed in .details

Zeid ibn Argham says, the Messenger of Allah made a speech on the Day of Ghadir - ۱ Khom and said: "One to whom I am Master, so is Ali his Master". (The History of Damascus: volume ۴۲/ ۲۱۷- Narration ۸۷۰۷, and The Islam History (Khalaf Era: ۶۳۲ and the .(history of Damascus volume ۲/۴۱ – Narration ۵۴۱

Hazifeh bin Asid says: Indeed the Messenger of Allah delivered a speech under the - ۲ (shadows) of the trees on the Day of Ghadir Khom and said, ... (Kanz al-Aamal: ۱/۱۸۸ .(Narration ۹۵۸ and Al-Bayan and Nehayeh Volume ۷/۳۶۲ the events of year ۴۰

ص: ۵۸

Umar Bin Zimarr and Zeid Bin Argham says: On the day of Ghadir Khom, the Messenger -۳ of Allah made a speech: … (Al-Majan Kabir volume ۵ Narration ۵۰۵۹, narrated from Noor .(Al-Amir ۱۶-۱۷

We see, in the forgoing narrations, as well as hundreds alike – which now we overlook them for keeping it brief; they have quoted this sentence, 'And the Holy Prophet lecture us', and some similar ones, which all of them have mentioned 'lecture' in them, and begun with the praise of Allah. They all need explanations and they cannot be short narrations, .especially in such a condition and exceptional introduction

VIII- In justifying the Ghadir narration, another question rises: Why the Commander of the faithful, Ali, (peace be upon him), has not deduced on Ghadir Sermon to defend his ?right

Answer: Ali, the Excellency, time and again, in objecting the seizure of the 'Leadership' unlawfully has referred to this sermon and deduced thus: which in brief, we point to some :of them

.(Al-Ghadir: volume ۱/ ۱۵۹ onward)

Ali, (peace be upon him)'s own saying on the Council Day, Migration Year ۲۳: Abul Talib -۱ Amer ibn Aelah says, "On the Day of Council, I was with Ali, (peace be upon him) by the gate of the house, when I heard that he asked the people there: "For Allah's sake, is there anyone among you prior to me in praying the Unity of Allah?" They answered, 'Not at all, by Allah.' He added, 'By Allah's sake, tell me, is there anyone among you to whom the Prophet of Allah would ay this clause as he told me, "One to whom I am Master, so is Ali .'his Master"? They answered, 'By Allah, never

ص: ۵۹

:During the ruler of Qthman, Saleem Tabaee said -۲

During the rule of Othman, I was in the Mosque of the Messenger of Allah, when I heard a discussion was going on concerning knowledge and chastity. The discussion lead to the priority of Ghoraish, until when Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) said: 'Imams are of Ghoraish. There were about two hundred people present, and Ali, Ibn Abi Talib (peace be upon him) was among them, and Saad Bin Waghghas, Abdor Rahman Aof Talhe and Zobeir, Meghdad, Hashem Bin Bin Atabeh, Bin Umar, Hasan, Hosein Bin ...Abbas, Muhammad Bin Abi Bakr

Othman was at home then, and he was unaware of the discussion, and the Commander of the faithful, Ali and his household were sitting quite in peace. The people turned to Ali, (peace be upon him) and said, "Why do you not say a word, Ali?" It was then the Excellency answered: "Prophet (peace be upon him and his descendants) made me stand up on the Day of Ghadir Khom and he read this sermon, 'One to whom I am Master, so is .(Ali his Master', (Al-Ghadir: volume ۱/ ۱۶۵

The logic of Ali, the Commander of the faithful, on the Day of Rohbah, in the year ۳۵, -۳ when the Excellency understood that Prophet (peace be upon him and his descendants) is, about his privilege to the rest, under questioning, (in a big gathering), he quoted the .story of Ghadir that we clearly notice it in the most authentic Al-Ghadir

ص: ۶۰

IX - Have the Imams (peace be upon them all), during their research, ever referred to ?Ghadir Khom and talked on it

:Answer

A) Yes, The Holy Imams, as well as their followers have frequently deduced it, and stated) it and related the story of Ghadir. You can notice it in 'Al-Ghadir' volume ۱, page ۱۵۹-۱۹۷, and in Ghadir Sermon in the Documentary Mirror, page ۸۵; and also in 'The Secret of .Ghadir' (Asrar-r-Ghadir) ۲۶۲-۲۷۲

The above mentioned points are more than enough proof for us to refer to Ali, (peace be upon him) as the Commander of the faithful, as well the other Holy Imams who have expressed the story of Ghadir. For example, Zahra, (peace be upon him), has stated: "Have you forgotten the Holy Prophet's saying on the Day of Ghadir, who said: 'Whoever I am his Master, so is Ali his Master', and also said, 'You are to me as Aaron to Moses is'", .(Al-Ghadir: volume ۱ page ۱۹۶) – quoted Shamsaddin Jazari

And the Excellency, Imam Mojtaba (peace be upon him) said: "O people, did you notice when the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), on the Day of Ghadir hold my father on his hand and announced, 'Whoever I am his Master, so is Ali his Master ...."'

Then he wanted the people present at the scene to carry the message to the absentee .(ones, (Al-Ghadi: volume ۱, page ۱۹۷ quoted by: Yanabee Al-Mawaddah

And also Imam Hosein (peace be upon him), a year prior to the event of Karbala which was before the death of Moaveyeh, in the pilgrimage ceremony at Mina where there were more than seven hundred men and women of Banihashim, and the followers of Imam – mostly the residence; and about two hundred of the followers of the Messenger of Allah, stood up and addressed the crowd. First, he praised Allah and then said: "O people! For the sake of Allah, tell me whether you agree the Messenger of Allah's introducing Ali, (peace be upon him) as a 'Leader and the Governor, and then asking the ?"people to carry the message of his to those who were absent in the ceremony

ص: ۶۱

All those who were present at Mina said: "We swear by Allah that he did," (the secret of Ghadir ۲۷۴, and Salim volume ۲/ ۷۹۱); and also Imam Sajjad, Imam Bagher and rest of the Imams (peace be upon all) have unanimously expressed it in different aspects, (Asrar Ghadir ۲۷۵ onward – adopted from Ethbat Al-Hadiyeh volume ۲, Behar volume ۳۷ and so ....(on

B) This prolong sermon has been delivered by Imam Baghir (peace be upon him), as well) as the main story of Ghadir Khom, in two documents from the book of, 'Ehtijaj Tabari' and 'Al-Yaghin ibn Tawoos', and Rozatol Waezin Bin Fetal Nishabori' as well as 'Nazhat Al-.'Keram

It is interesting to note that the text of the sermon of Hazifeh Bin Yemen and Zeid Bin Argham, who were present at Ghadir, is remarkably close to the Narration of Imam Baghir (peace be upon him); therefore, any difference between the text and the sermon .is rare

:X – Question

Why some books, prior to 'Ehtijaj' and 'Rozatl Waezin' in the ۵th century, have not ..?mentioned it–especially those people as Koleiny, Sadough and Shaikh Mofid and

"Answer

A) 'Not narrating' an event does not mean a weak point of narration. On the other hand, there are so many claims to prove its authentic, as: the chains of the documents from the infallible Imams which have been put in the 'Ghadir sermony'. Above all, Hazifah's narration, as well as Argham's in most story-texts math with Imam Baghir (peace be .upon him)'s narratins

ص: ۶۲

B) The earliest scientists have fallen short in capturing some of the narrations, whereas, the later ones have come to them through close investigations.

C) Because of the dissimulation and the restricted condition, and also the hard condition of Shiite, some of the narrations have not been broadcast by the narrators. In such strangling condition, they have just recorded the main facts under those tyrannical rulers. It was just because, the scientists, like Koleiny and Moufid, as well others, who lived among their opponents in Baghdad, for avoiding troubles, could not write the narrations in details.

D) The Shiite's scientists have written so many books, which most of them have been destroyed in the periods of time. Among them is Thaghghatol Islam Koleini in the year ۳۲۹, who had written a book about Ghadir. It has been put in the book 'Azzarial' by 'Agha Bozorg Tehrani'.

XI – The main text of the sermon has been in details brought in Shiite's books, as well in the different papers of the Sunnis.

In Shiite's book:

Rozatol-Waezin: Bin Fetal Nishabori, the ۵th century.

Al-Ehtejaj: Shaikh Tabarsi, the ۵th century

Al-Yaghin: said Ibn Tawoos the ۷th century

Nazhat Al-Keram: Muhammad Bin Hosei Razi the ۷th century

Al-Ighbal: Saiid Bin Tawoos the ۷th century

As-Serat Al-Mostaghim: Ali Ibn Yunes Bayazi ۹th century

Nahj-o-Iman: Ali Bin Hosein Ibn Jabar the ۷th century

In the forgoing books, the narration has been put by the documents which stretches to Imam Baghir (peace be upon him), and Hozaifeh Bin Yemen and Zeid Ibn Argham.

ص: ۶۳

The sermon of Ghadir in the Crystal Clear Documents ۸۵-۸۶, narrated by: Azzariah - ۱ .volume ۷/ ۱۷۳ No. ۹۰۰

We still see more explanations in the Crystal Clear Documents. And in Sunnis books, the main event of Ghadir has been put exclusively and openly. To find their index, we should refer to 'Al-Ghadir, volume ۱'. To get acquainted with the narrators of the Ghadir's event and to refer to them in ease, we should refer to 'Al-Ghadir ۱, page ۱۴-۱۵۱'.And also for getting information about the writers, we should refer to 'Al-Ghadir volume ۱, page ۱۵۲-.۱۵۸

Although the Sunnis have not narrated the very text in details, they have put the .scattered phrases or sentences of that in their books

The noble book of Noor Al-Amin has divided the sermon into one hundred parts which all have been picked from the Sunnis' books

XII – In the text of 'Ghadir Sermon', the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) has warned man with two exceptional sayings: thus, this lecture along with numerous specialties, is unique. One of them is: 'So this 'saying' must be conveyed by those who are present now to those who are absent; and also the elderly to their .children

And the other one is, "'Now the pick of 'Enjoining to good' is that to understand my words about the Imams and then to convey it to the people about; recommend my lecture to the '.absentees and make them accept it willingly, for indeed my word is Allah's word

With such emphasis and the world-wide command for communicating the contents of .Ghadir sermon to the faithful Muslims, a serious step needed to be taken

ص: ۶۴

:Therefore, we humbly recommend these under coming points

۱ - The youth must be encouraged to memorize the text and receive prizes – furnishing them to go on pilgrimage tours, to Karbala for visiting the Shrine of Imam Hosein (peace be upon him); and giving them other prizes for memorizing the small parts of the sermon.

۲ - Making them recite the whole text of the sermon, or even a part of it, and then translating it in the religious ceremonies.

۳ - To recite a peace of the sermon in the parties of the marriage compact, so that to make it a good custom for the next generations.

۴ - Including it as dowry along with the Qur'an as the agreement with the 'Hadith Thaghalein' of the Messenger of Allah.

۵- Publishing and freely distributing books of Ghadir Khom.

۶- Painting and carving phrases from the sermon on the fine materials.

۷- Teaching the Ghadir Khom sermon at schools, universities and the theological schools.

۸- Presenting the sermon as the thesis at the colleges, and the universities.

۹- Making lectures on the sermon and its contents by the respectable lecturers.

۱۰- Translating the sermon into the living languages, putting the whole, or the scattered parts of the sermon on tapes and the site.

۱۱- Preparing books about Ghadir sermon and presenting them at the specific occasions at the religious ceremonies.

۱۲- Presenting and introducing it to the firms, companies, and factories so that to be handed to the customers or the agencies.

۱۳- Making children books for the youth out of its sermon.

ص: ۶۵

.Making films, clips and animations from the phrases of the sermon -۱۴

From the short phrases, sending messages at different occasions such as: - ۱۵ .‘anniversaries, births and the demises of the Imams and their ‘Leaderships

Setting the text as the reference for searching about: the Unity of Allah, prophet- - ۱۶ ...hood, Imamat, and Mahdaveyyat, and so on

.As the gifts to be presented to the youth – boys and girls -۱۷

Encouraging the people, as a vow, to recite the whole sermon at parties; and to - ۱۸ .dedicate a vow to publicize it when one is in need

...To bring the sermon on CDs and tapes -۱۹

.To compose literary lyrics and poems from the main text of the sermon -۲۰

Teaching the short phrases of the sermon to the children and encouraging them to - ۲۱ .read and memorize them

Making fine arts, paintings, and inscribing short phrases of the text on fine selected - ۲۲ .grounds

.Writing plays: theatres and songs of the text of Ghadir -۲۳

Till my breath is with me, I will reveal secrets

;As my prayer, I repeat it at nights and days

,From Ali, and Ghadir: generation to generation

.They said it, and I’ll keep saying with patience

:Rewritten

,as an introduction for Payam Negar

.Aghdaseiieh, Tehran

am, Monday, the third of Sha’ban ۱۴۲۷, ۱۳۸۵/۶/۶ ۸

S. Hosein Hoseiny

In the name of Allah (Who's) the Compassionate Merciful

,The first man, who in God believed, was Ali

;To His Fair Messenger believed, was Ali

,Believed in God, and was Messenger’s friend

ص: ۶۶

!‘Ne’er could beat him one ‘in His Doctrine

The Closing Sermon of God's Prophet

(Peace be upon him and his descendants)

KhetabeGhadir

In the name of Allah (Who’s) the Compassionate Merciful

Praise of Allah ۱

۱. ”Praise belongs to Allah, Who is Sublime in His Oneness, and He is with all beings in His Loneliness. Glorious is He in His Domination, and He is great in His Foundations! His Knowledge encircles all beings without taking a move or having a dwelling; He subdues everything with His Power and Reasoning! He has eternally been praised, and so will be praised forever! There is no end to His Greatness, Dignity and Grandness; He is the Originator, Resurrector, and to Him all things return.

۲. He is the Maker of the heavens, as well the expander of the Earth(es), and He is Ruler over them; He is [beyond all beings], and He is Glorified and Sanctified. So is He the Lord of the Angels, and the Spirit! He favours all creatures that He has created! His Grace is expanded to all that He has created. He perceives the eyes [of all beings], while no eyes can see Him; He is the most Generous, Patient and Calm. His Mercy cuddles the whole entity; He favours them with His Bounty. He is Serene in His revenge, and is Patient to the pain-deserved!

۳. He is Aware of the secrets, and is discerned of thoughts, the covered are discovered to Him, and the hidden manifest. It is His to hold everything, and dominate it. The Source of strength is He, and is Powerful over everything. There is no comparable unto Him.

ص: ۶۷

It is He Who has created things out of absolute 'Nil'. He is Immortal, Alive, and is the .Spreader of Justice; there is no deity but Him, the Wise Almighty

۴. No eyes can see Him but he perceives all eyes; He is aware of the secrets [of men], and is informed of all things. No one can attribute Him by means of seeing, and no one can appreciate His Being by His concealment or manifestation, but only what the 'Glorified' .wills us to know

۵. I testify that He is Alone 'God', the One Whose Sanctity has filled up the whole world; and His Light has prevailed the Eternity! Without any counselor He enacts His proper Command, and has no ally in His Providence; and without aid, He does His plans and .measures

۶. Without an initial plan for creation, He has shaped and fashioned all beings with help of no one – with no effort, not thinking about, and without having had recourse, He has .brought the world to being from 'Nil', His will has brought them to existence

Thus, He is God, the Almighty; there is none as a deity but Him! It is He Whose Artistry is solid and firm, and [the Structure of His] Work is fair! He is Just; He does not commit .oppression, and He is so generous that to Him return all things

۷. And I testify that He is God that all beings humble before His Dignity, and all are debased before His Glory; everything bows as submission before His Power, and all !things are in state of humility before His tremendous and impressive Majesty

ص: ۶۸

He is the King of all beings, and the roller of the encircling heavens, He submits the sun .۸ and the moon to His bid to move just according to a time limit. He rolls up the night in the day; moreover, He wraps up the day into night which each goes rapidly: one after other, (The Heights: ۷/۵۴). He is the destroyer of any oppressive tyrant, and the eliminator of the !rebellious, insurgent demon

There is neither an opponent for Him, nor is anyone equal to Him. He is the One Who .۹ needs none! He is not born, and He has not given birth to anyone, there is nothing comparable unto Him; (The Sincerity: ۱۱۲). He is the Unique God, and the Glorious Lord. He wills, and carries out! He intends, and ordains, He is All-Knowing, and thus, He calculates [things]. He gives life and sends death. He impoverishes [one] and enriches [another], He sends mirth or makes one cry; He draws closer or moves away; He forbids [one] then grants! To Him belongs the Sovereignty, and to Him go all praises and lauds! And He is .Capable of [doing] everything

He merges the night into the daylight, and the daylight into the nigh. There is no God .۱۰ but Him, Who is Glorious and Forgiving. He answers the appeals and fulfills prayers, grants abundantly and counts the numbers of breaths; He is the Lord of Jinn and .Mankind, nothing is baffling to Him

The cries of the criers do not distress Him, nor does the insistence of those who insist, bother Him! He is the Guardian of the pious, and the Assistant of the righteous; the Guardian of the believers, and the Lord of the universe! He deserves to be praised and .glorified by all those have been created

ص: ۶۹

I greatly thank, and eternally praise Him: not only in tranquility or in hardship, nor in .۱۱ extreme difficulty, but also in peace and serenity. I believe in Him and His Angels, in His Scriptures, and His Messengers! I heed His Commands and obey Him. I hasten to do whatever pleases Him, and I submit myself to His Command for I am inclined to obey Him, and I fear His chastisement. For indeed: He is such a God that no one remains safe from His Astuteness; and no one fears His Injustice – (for there comes no injustice from "!(Him

My Duty Concerning the Revelation ۲

And now, I confess to my servitude to Him, so do I confess to the Divinity of His: and I" .۱۲ carry out my duty concerning the Revelation has announced to me, in fear that if I were not to execute it, such a torment might befall on me that no one could eliminate it – even though having a great astuteness, and his friendship be sincere [to me]! There is no God but Him, for He has announced to me that if I do not proclaim to you [the Fact] that concerning Ali, (peace be upon him) has been stated to me, I have not fulfilled my mission as a Messenger of God. And God has guaranteed me of His protection against the :people's corruption, for God is Generous, all-Sufficient. So, God has revealed to me thus

In the name of Allah (Who's) the most Merciful Bountiful'

ص: ۷۰

!(O Messenger of Us)

Announce this Message that; to you

:Being sent from your Great Lofty Lord

[Regarding Ali, and Command of Ali]

Or else, then you have not carried

;Your own task as a right Messenger of His

(DEFENDER', from reproach of men, God is.' (The Table: ۵/۶۷'

۱۳. "O people! I have not been neglectful about publicizing what has been delivered to me by God. Now, I am to explain to you the cause of the Revelation of this Verse: Gabriel, bearing His Command, came down to me thrice from 'Peace', the Creator – for only He is [the source of] Peace – he brought it to me that to stand amid this vast mass and deliver God's Command. Now, I announce you the coloured or white that: Ali, the son of Talib, is [as] a brother to me, and he is my executor, and successor to lead my people as an Imam after me! His relation to me is as Aaron to Moses is, except for no other messengers will follow me. After God and His Messenger, Ali is going to be your Conserver, and God has sent down a Verse saying: 'Verily, your Guardian is Only God, His Messenger and the believers who pray and pay alms while are bowing down,' (The Table: ۵/۵۵). Surely it is Ali who did set up prayer, and while bowing [down to pray], paid out alms, and always sought ".the Will of Almighty God

۱۴. "And I asked Gabriel to beseech Almighty God so that He may discharge me from this duty of mine, because I well knew the scarcity of the virtuous, but the excess of the deceivers; and the vices of the blamers, as well who scald, and the deceit of those who insult Islam – those whom God has defined in His Book that: 'They say what does not exist in their hearts, and they take it of very little importance, while it is of the utmost .(importance to God,' (The Light: ۲۴/۲۵

ص: ۷۱

Also because the frauds have always annoyed me, and have called me: 'He is all ears, .۱۵ listening to every word!' [It was] just because of Ali's following me, and because of my deep attachment to him, and my fond attention toward him, and because of my approval of him. It was until then God sent this Verse down saying: 'And of those some annoy Messenger and say, "He is only an ear."" [But o Messenger] say: "An ear, yes, but it is good for you; for he [listens but to the Revelations of God], which is of your benefit. [He] believes [in God], and trusts [the believers] – taking them all the serious righteous. Surely .(for them is a painful chastisement ..." (The Repentance: ۹/۶۱

Had I wished, I could name those who use these words, or I could point them out to you one by one; and had I wished, I could lead you to them but I swear to God that I have .behaved gracefully and generously towards them

But, despite this, God may not be pleased with me if I do not let you know what has .۱۶ ' :[...been revealed to me, about Ali, [then he recited God's Words

O Messenger! Announce what has been sent down to you from Your Lord [about Ali, (peace be upon him). And if you do not then, you would not have fulfilled your duty as the Messenger of God. Surely God protects you from the annoyance of the mischievous .(people;'" (The Table: ۵/۶۷

ص: ۷۲

GOD Appointed Ali And His Sons As Leaders ۳

۱۷. "O People! Know that this Verse is about him: so perceive it thoroughly and know that God has picked him as your Defender, and appointed him as your 'Leader'. His obedience is bound to the Immigrants, the Allies, and those who obey them in fairness; so is for the villagers and the citizens, the non-Arabs as well the Arab clans, and for the free men and the servants; for all – young, old, black and white, and for every Monotheist whosoever!

You are bound to achieve his decision and word, and to obey his instruction! Whosoever opposes him is damned; and whosoever obeys him and regards, receives the Grace of God. God delivers and forgives whosoever gives ear and obeys him!

۱۸. O people! It is my final rising in such a [huge] gathering. Thus, listen, and then obey well [the Words of] God! And submit yourselves to His Command! For God Almighty is your Master and your Lord; and after God, your Master is the Messenger of God, the Prophet, who is at present calling out to you. And after me, according to the Divine Command, Ali is your Master, and your Leader, [Imam]. Then after him, the Leadership will be preserved, and perpetuated in my progeny, by his lineage, until the Day of Judgement when you come to encounter your God and His Messenger.

۱۹. Nothing is lawful but whatever God and His Messenger, and the Imams permit; and nothing is forbidden to you, unless God, and His Messenger, as well as Ali, and the next Imams forbid it. God, glory to Him in the highest, has stated to me all about permissible and the forbidden, and whatever lawful and unlawful that God has taught me in His Book, I have put it all in Ali's disposal.

ص: ۷۳

O people! Prefer [the superiority of] Ali to others, for there is no knowledge that God" .۲۰ has offered me, and then, I have offered it to Ali, the Leader of the believers – all knowledge of mine has been transferred to him. He is the 'The clarifying Leader (Imam-e-Moabin)'; so doubtless that it is said in (Yaa-sin: ۳۶/۱۲), 'Thus We have accounted, the '!knowledge of all things in the Exposing Book of Guidance

O people! Never forget him, and do not deviate from his Leadership, and do not violate .۲۱ his guardianship. He is one, who guides you to path of Truth, and he himself does all what he discloses; he ruins lies, deceits, and he bars artifice. Never can the reproaches of who !blame [annoy and bother, or] cease him in his way

He is the first man to believe in God, and to His right Messenger who believed was Ali; .۲۲ !'no one has ever beaten him 'In His Doctrine

It was he who put his soul in danger for the sake of Messenger, and he adored him. It was he who was always next to the Messenger of Almighty God, and prayed God along with .Him – it was no one but Ali

Ali is the first man to establish prayer with me. I informed him of God's Command that" .۲۳ to lie on my bed, [on the Night of Immigration], so did he accepted to sacrifice his soul for .me

Bid him I, to lie in bed of mine, the Night'

ص: ۷۴

,Threatened hazard me – he did with delight

He did sacrifice soul of his for me, and

"'.Away journeyed I, dim within, off the Land

۲۴. O people! Honor him greatly; for God Almighty has honored him – do accept the 'Bid'," .'for the Almighty God has chosen him as the 'Imam

۲۵. O people! He has been picked as Imam by God; therefore, He does not accept the repentance of the deniers. It is the absolute God's will on those opposing Truth. Beware of opposing him in ill-will, or you will be caught up by the Fire whose fuel is stones and !stone-men that have been prepared for all faith-rejecters

۲۶. O people! I swear to Almighty God that the bygone messengers have announced 'Fact', about my coming: now here, I am proof for the whole world – on the earth, and in the heavens. Accordingly who doubts about my rightfulness, he will be among the early ignorance. And one who doubts about my today's percept, will doubt the entire 'REVELATIONS', and one who doubts about one of the Imams, he doubts not one of them .but all! And the denier: i.e. those who doubt Us, will be dwelt within the Fire

۲۷. O people! God has extremely honored me, and bestowed His immense favours upon me, and know that, 'There is no deity but Him! And know that all praise, through all .Eternity, and in all occasions belongs to Him only

۲۸. O people! Honor Ali, for he is indeed the best of men next to me among you, men and women! This will continue until the creatures exist on land and until God sends His provision to man! May one be damned, may damned thus! May one be buried in Wrath, in .Divine Wrath: who refuses [listening to] my say, or agrees not with what I have just said

ص: ۷۵

Know that Gabriel brought me this news of God, [saying]: "One who rises against Ali, and does not accept his Leadership, then, let My wrath, and My course fall upon that type. It is just for a man to see what [good or bad] he has forwarded for his tomorrow – Next Day. Thus, fear God, for by opposing Ali, lest your foot may slip after it is planted and found root! For indeed God is Aware of everything you do!

۲۹. O people! He is indeed the one next to God, and God has remarked about whom, in His Lofty Book, and He has stated about those who oppose him: 'Alas! How negligence I was at neighborhood of Allah!'"

۳۰. "O people! Do deeply reflect on the Holy Qur'an, and try to catch the Verses' sense and comprehend, then try to observe the even Verses of its, but do not dazzle at resembled Verses. By God! Whatever is deeply rooted in it, and the true meaning and the sense of its cannot be well explained to man, except by this man that I am holding his hand high; now I announce that: 'Whomsoever I am master to, so is this Ali to him master!'

And he is none but Ali, the son of Talib, my brother, my successor and my help, whose Leadership's Decree, has been sent to me from God, Almighty:

۳۱. O people! It is obvious that Ali and my pure descendants born in this family represent the minor benefit, and the Qur'an represents major.

ص: ۷۶

Either of these two heralds, and relates to another, or they are in harmony with one another: they will not separate from each other until they come to me at 'Koathar', (on that Certain Day)! Let it be known that: they are the Trustees of God among His creatures, .and are rulers by His Command on the earth

Thus, know that I have done my duty, and let it be known that I have conveyed the .۳۲ communiqué, and made you hear the truth, and brightened you about. Let it be known :that it was God Word and I repeated it on His behalf

Thus, let it be known that except this brother of mine, no one can be called the 'Lord of .۳۳ the Believers', who is here [as] a brother with me. And let it be known that: after I am gone, the title of, 'The Lord of the Believers' is not allowed to be used by any one except "!for him

The Prophet Announced Ali Ib. Abitalib ۴

Then he added: "O people! Who is to you, in most privilege than you yourselves?" They .۳۴ said, 'It is God, and His prophet – you.' So he said, "Now let it be known that, "Whosoever I am a master to, so is Ali his master." Then he added: "O Lord: please love those who love his Authority, and be the enemy to one who is his enemy. And assist one who helps him, .but do not support one who holds him apart

ص: ۷۷

O people! This is Ali, [as] my brother, executor and so is he my [aide and] Knowledge .۳۵ keeper! And he is my successor for my people who, believe in me, and he is my successor who aided me in the interpretation of the Book of God, and he is the one who will invite people to that. He puts into practice whatever pleases God, and he makes war against the enemies of His. And he befriends those who believe in Him, and forbids the things .outlawed by Him

It is he, who is the successor of the Messenger of God; the Lord of the Believers, and .۳۶ the Imam who guides [people] by the Command of God; and by His Command, he destroys those wicked who break their oaths, the vicious who turn away from goodness !and righteousness – and those heretic who ran away from the religion

"'.God Almighty States: 'My Word of Promise never displaces .۳۷

O Lord! Thus I say according to Your Command: 'O Lord! Love those who love this Ali, and" be foe to them, who are the foes of Ali, assist those who enjoy assisting Ali and abase him who declines to help this Ali. Do curse whosoever disavows him, and send Your Wrath "'!upon them

O Lord! When You Yourself appointed Ali as the Guardian, You sent down this Verse " .۳۸ about him and announced: 'Today, I have perfected your religion for you, and I have completed my Blessing upon you, and I have approved Islam as Religion for you; (The Table: ۵/۳). And also You stated: "In fact, religion in sight of God is Islam, (The Family of Imran: ۳/۹); You also stated: "And whoever chooses any religion other than Islam, it will not be accepted from him, and in the Hereafter, he will be among the losers,'" (The Family .(of Imran ۳/۸۵

ص: ۷۸

.O Lord! I take You as a Witness that I uttered people Your Command” .۳۹

Completion of Religion with the Leadership of Ali ۵

O people! God, glory to Him in the highest, has completed Religion with the Leadership” .۴۰ of Ali. Thus, those who do not show their submission to him, and his successors, who are my progeny, and born from his lineage and are going to continue until the Day of Resurrection, their actions will become useless in this world and in the world to come. And they shall remain in the Eternal Flame, so that not a single torment will be reduced from (them, and no delay is granted to them. (The Cow: ۲/۱۶۱

O people! This Ali is the most useful, and deserving, and the closest, as well is the .۴۱ dearest one to me! God Almighty and I are most pleased with him. Not a Verse of God's Satisfaction yet has been revealed, unless ‘he’ is the subject of it, and He did called out to the believers, unless ‘he’ was the first among to be called out! And there has been no Verse of praise unless Ali was meant. And in Chapter “(Man: ۷۶/۱), HælætæIllælEnsān, Has a period of time not come over man …)” God has mentioned ‘heaven’ only for him; He has .not revealed it or praised anyone but him

,O people! He is the helper of the Religion of God’ .۴۲

;So is he the defender of the Messenger of God

He is the most pious, pure, and a sincere guide

ص: ۷۹

.To the Straight Path, to God he will guide

,Your Messenger is the best Messenger

,And his executor is the best executor

"'!So are his descendants the best executors

O people! The descendants of every prophet continue with his discordance, but my" breed yet will be perpetuated with Ali's descendants, who are the believers' Leader [and ![Attendant

O people! Indeed, with his jealousy, Satan chased away Adam from Paradise, thus, for .۴۳ God's sake, be not jealous of Ali, lest your deeds are rejected, and your steps slip. Adam was sent down to the earth for a single fault, while he was, in fact, the chosen one, by God; thus, how will it come to you? While you are no other than yourselves; and the !enemies of God are also among you

Know that no one becomes Ali's enemy, but who is cruel, and no one accepts his . ۴۴ Leadership but one who is prospers and pious, and no one, but a virtuous believes him. I swear to God that the Chapter of (wæl-æsr: ۱۰۳/۱-۲) has been sent down in regard with !Ali, [which goes as]: 'In the name of Allah (Who's) the most Merciful Bountiful

By the Era, (i.e.wæl-æsr), that man is indeed at a loss. Except for those, as Ali, who "'.believes, and is first class

O people! I took God as my Witness that I have delivered His Message to you, and" .۴۵ "The duty and the mission of a Messenger is but to make known God's Messages and to .(proclaim them the things crystal clear! (The Spider: ۲۹/۱۸, The Light: ۲۴/۵۴

ص: ۸۰

O, people! Be heedful of God in such a way that He deserves, and try to be honorable .۴۶ .(Muslims and then die." (The Family of Imran: ۳/۱۰۲

Hypocrits And What They Did About Ali ۶

O people! Believe in God and believe in His Messenger and in the Glorious [Book] which" .۴۷ has been sent down with him, (Haggling: ۶۴/۸), before We blot out the faces and turn them backwards; or curse them as We cursed the People of the Sabbath – [The Jews who were .(to act wittingly against God] (The Woman: ۴/۴۷

I swear to God that the true sense of this Verse is referred to a group of my companions whose names I know, but it is pity, I have been asked not to reveal their identity. Thus, behave you according to your hearts' pleasure – whatever you feel: of love or hatred .towards Ali

O people! The Light, by God Almighty, is put inside me, and then inside Ali, and then .۴۸ inside his lineage, until Mahdi, the Upright, who shall demand the Divine Right as well our right. For God has put us as an irrefutable Proof, before those who are careless, and disprove us; who are throughout the world as: traitors, usurpers, sinners, tyrants, and !oppressors

O people! I announce that I am God's Messenger and before me, there were also .۴۹ other messengers. So, what if I should pass away, or be killed? Will you return backwards – turn on your heels? For one who turns backward, will not harm God, and God will .(reward those who are thankful and patient! (The Family of Imran: ۳/۱۴۴

ص: ۸۱

۵۰. And know that indeed Ali, and after him my progeny, all from his linage, are perfect and deserve being praised.

۵۱. O people! Do stop, and do not impress me the Islam you have embraced for your own, (The Chambers: ۴۹/۱۷), such action will indeed damage all your acts; and Almighty God will be annoyed with you. Then He will involve you in the Flame of Fire and the melted bronze, (The Mercy giving: ۵۵/۳۵), that is kept in store for you. For indeed God is on the look-out for you! (The Daybreak: ۸۹/۱۴).

۵۲. O people! Soon after me, there will come to you some leaders, who will call you enter the Fire, then, on that Day of Judgement, there is no assistant to rise for their aid! (The Narration: ۲۸/۴۱).

۵۳. O people! Know that both God and I detest such crowd.

۵۴. O people! These men along with their disciples, and their companions and their followers, will be thrown in the lowest part of the Fire; see how horrible is the place of such proud! (The Bees: ۱۶/۲۹).

۵۵. Know that they are the followers of ‘Manuscript’, thus, now each of you should look at his own manuscript.

۵۶. O people! Now, I leave to you, [as documentation], the issue of the Leadership, and the succession, and its perpetuation in my lineage until the Day of Resurrection; I have passed on to you what I have been said to disclose, so that it becomes as a clear argument for those who are present and those who are absent; for those-who are here or not here-and those who are born, or even not born. Thus, those present today, should make this news known to those who are absent, that is, fathers [should tell it to] their sons, until the Day the Resurrection rises!

ص: ۸۲

But soon after I am gone, there will be some who shall unfairly take the Leadership by .۵۷ force, then replace it with Monarchy. May God damn the usurpers and those who take [the trusteeships] by force, but, of course, when, at that moment, God unleashes the infernal Fire, and melted bronze on you, the jinn and Mankind, you will not have a helper .(to be kind to you! (The Mercy giving; ۵۵ / ۳۱-۳۵

O people! God will not leave you on your own, except He has separated the pure from .۵۸ .(the impure; and God will not let you know of the 'Unseen', (The Family of Imran: ۳/۱۷۹

O people! There shall remain not a single land, which has not been destroyed by God's .۵۹ Will before the coming of the Resurrection Day, it is for the abjurations and the denials that their inhabitants will have pronounced, and their places will be under the government !of his holiness Mahdi, and God Almighty fulfills His Promise

O people! Before your era, the most people of the older times went astray, and it was .۶۰ God's will to destroy them all, and again it will be He Who will eliminate the on-coming generations. God Almighty, in His Book, has stated: 'Did We not destroy the despots of the old? So shall We do with the later generations after them. Thus We deal with the men of .(errors. Ah! Woe that Day, to the Rejecters!'" (The Emissaries: ۷۷/۱۹

O people! God has stated me His exemption and restriction of certain things, and I" .۶۱ also, by Divine Command, have ordained Ali the knowledge of it, and forbidden him [some things]. And [thus] the knowledge of ordaining and forbidding, remains with him; therefore, listen to his commands, so that to be safe, and obey him so as you may get on the course. Accept his Warning, so that to find the right direction, and walk on towards his ultimate destination! [Thus, beware] so as not to draw away from His Path into the .(diverted paths!" (Livestock: ۶/۱۵۳

ص: ۸۳

Ahll Bait; Their Followers And Their Adversaries ۷

O people! I am the Straight Path of God, whom He has ordained you to follow; and" .۶۲ after me, it is Ali, and then my discordance, who shall be the Leaders of the Guidance and ".will guide you to the righteousness and beauty

:Then the Messenger of God announced

In the name of Allah, (Who's) the most Merciful Bountiful'

,Praise be to God only Lord of the worlds

,The Source of Grace, Mercy, Fair, and the Force

,Ruler of the Day when Repayments begin

!Owner of the Day when the Decree's given

,Alone You we worship, You only the Wise

,From You the Sublime we ask for the rise

,Lead us into Direct Path of all the roads

,The Path of the Right, for repayment, You chose

Not of those who were dishonored, neither those

.(Disowned by Your anger; thrown off the course!' (The Opening: ۱-۷

:And then he continued

This Verse has been sent down regarding me, and the Imams are appointed and' included in it. They are God's Friends, and indeed they do not fear nor will they grieve! .((Jonah: ۱۰/۶۲

.(Ah, of course the party of God is victorious! (The Heavenly Food: ۵/۵۶

Know that the enemies of the Imams are nothing but ignorant, who have been led .۶۳ astray from the Direct Path; they are the Demons' allies, who bring nothing to people but

.(bothering, insignificant and useless things, (Livestock: ۶/۱۱۲

Know that God, in His Book, has expressed about the friends of the Imam, thus: '(O .۶۴ Prophet,) you find not a people believing in God, and the Last Day, yet showing love for those who oppose God, and His Messenger– even if they are their own fathers, sons, their brothers or anyone from their family connection. With such [people], God has engraved faith on their hearts. Assisted them with the spirit of His Own, and He will admit them into the gardens where streams flow by their trees, to live in [forever]. God will be pleased with them, and they are pleased with Him. They are the lovers of God. Ah! .(Victorious are the lovers of God!' (The Pleading Woman: ۵۸/۲۲

ص: ۸۴

Know that the friends of the Imams are those believers who have been described in .۶۵ the Qur'an, as: 'Those who have believed and not cloaked their faith in transgressing will .(feel more secure and will be guided.' (Livestock: ۶/۸۲

Know that their friends are those who have achieved firm faith, and they have never" .۶۶ .(doubted. (The Chambers: ۴۹/۱۵

Know that the Imam's friends are these who shall enter Paradise in peace, in great .۶۷ security, and the Angels will move humbly to their encounter to greet them thus: 'Peace .(upon you! You are purified, so then enter forever into Paradise!' (The Rocky Tract: ۱۵/۴۶

Know that Paradise is the reward of their friends, where they shall receive extra .۶۸ .(provision. (The Believer: ۴۰/۴۰

,(Know that their enemies will enter the Fire, (The Woman: ۴/۱۰ .۶۹

and will hear the moaning and groaning flames, while the infernal Flames roars and .۷۰ .(blazes; they will hear afflicting horrible cries. (The Kingdom: ۶۷/۷

Know that God has stated about their enemies, 'Every time, when a nation enters the .۷۱ Fire, it will curse its own kind,' as the Qur'an says, 'Until when they have all caught up with one another, the last ones will say about the first ones: Lord, these (people) have misled us, so give them double chastisement from the Fire!' [O Prophet,] say: 'Each will have .(double, but you do not realize it.' (The Heights: ۷/۳۸

Know that the enemies of the Imams are those about whom God has stated as this: .۷۲ 'When a group of them is cast into Fire, the Hell keepers, will ask them: "Did a Warner not come to you?" They will reply: 'yes indeed, a Warner came to us, but we denied any of them, saying: "God has not revealed you anything and you are in a gross error.'" Then they say: 'Had we listened to their advice and used our reason, we would have not been '!among the inhabitants of this Hell

After confessing their sins, it will be said to them: 'So away with the abiders of the blazing .(Fire!' (The Kingdom: ۶۷/۸-۱۱

Know that their friends fear their Lord in secret, thus, there will be immense reward for .۷۳ .(them. (The Kingdom: ۶۷/۱۲

!O people! How great is the gap between the Fire, and the great reward .۷۴

O people! God has damned and degraded our enemies but, He loves and praises our .۷۵ .[close] friends

!O people! Know that I am here to warn you, and Ali is the man who will guide you .۷۶

.Know that, I am a Warner and Ali is a Guide .۷۷

.O people! Know that I am a Messenger, and Ali is my immediate successor .۷۸

O people! Know that I am the Messenger, and Ali is, after I am gone, my successor, .۷۹ .and the holy Imams following him, his descendants are all of them

"!And let it be known that I am their father, and they are Ali's lineage, one after another

Imam Mahdi ۸

,Know that the last Imam, Mahdi, the Upright, is from us" .۸۰

.He shall dominate over the entire religions

,Lo! As he shall take revenge from the oppressors, therefore

!he is the victorious destroyer of the castles

!Lo! He is the conqueror of all the-lack-of-religion, and their Guide

!Lo! He takes revenge for blood shed from the men of God .۸۱

!Lo! He will assist the religion of God

Know that, upon great measure, he shall seize [the Divine Knowledge] from the deep .۸۲ !sea

ص: ۸۶

Know that! He shall reward every well-informed, by measure of his knowledge, and does so with the uninformed, by the measure of his ignorance!

Lo! He is great, and has been chosen by God!

Lo! He is the heir of all Knowledge, and he seizes upon all comprehension.

۸۳. Know that he breaks the news from His God, and elevates the Divine Verses [in proud]!

Know that he is upright and pride.

Lo! It is he that the entire authorities have been given to.

۸۴. Lo! All 'bygones' had foretold of his "Revelation."

۸۵. Lo! It is he who shall remain as an irrefutable Proof, for there will be, after him, not any proof. Faith and honesty, and light and glint are with him only.

۸۶. Know that no one could defeat him, and those who are facing him, won't be assisted.

Know that! He is the representative of God on Earth, so is he the Judge among His creatures, and he is the Honest Trustee of His over the hidden and manifest."

Acceptance of Ali's Leadership ۹

۸۷. "O people! I have illuminated you of God's Meaning, and made you comprehend everything, and after I am gone, it is Ali's duty to make you know [how to do your duty].

۸۸. Now, after my sermon is ended, I shall invite you, as a sign of your faithfulness, to shake my hand, then Ali's hand, as a sign of surrendering to him and accepting his "Leadership"!

۸۹. Know that I have sworn with God an allegiance and Ali has sworn with me an allegiance; and now, on behalf of God the Mighty, Majestic [Himself], I shall ask for your allegiance with Ali:

O Messenger!] For sure, those who swear allegiance with you, in fact, they swear]" allegiance with God: God's Hand is above their hands; for any person, who breaks his oath, he does harm to his own soul; and anyone who fulfills his oath with God, he will be ".bestowed a great reward by God"

Halal And Haram ; Obligations And Unlawfuls ۱۰

.۹۰ "O people! Pilgrimage to the House or visiting it is among God's religious rites; so let the pilgrims to Hajj or Umrah go round about them more. Anyone who voluntarily does some more good and decent deeds, God is indeed All-aware Appreciative. (The Cow: ۲/۱۵۸).

.۹۱ O people! Set out for the Pilgrimage in the House of God! For no one would enter the God's House, without becoming free of needs, and rejoicing; and no one would turn away from It, without becoming poor and abolished!

.۹۲ O people! No believer shall stop at the Regions [of Arrafat-Mash'ar and Mina to fulfill the rites], unless God forgives his previous sins, but fate is that when his Pilgrimage, [Hajj], is completed, he makes a new start.

.۹۳ O people! Upon the Hajj pilgrims, the pilgrims are bestowed help, and they are compensated whatever they spend, for indeed, God does not waste away the reward of the virtuous!

O people! Journey to visit the House of God as pilgrims, with a perfect faith, and with a great grasp and knowledge! And do not ever come back from such holy Land, unless feeling quite repentance [in heart], and promising to stop committing sins:

ص: ۸۸

O people! Perform prayer, and pay the due welfare tax, as God Almighty has ordained .۹۴ you to act; but if a long time has passed, and you have neglected or forgotten [them], then, Ali is your master, and he shall explain to you what to do. He is the very man that God Almighty has set up as His certain trustee after I am gone. He is from me, so am I .from him

He, as well as all those who will come to the world from my lineage, will answer to all your .needs, and will let you know whatever you do not know

Know that 'the count of permissible and forbidden things' is much more than I could .۹۵ reckon, and to present them to you in one single session: [but only know that] the .permissible things are ordained to you, and the prohibited things are forbidden

Therefore, I have been commanded to take your allegiance, and that you swear it with me, and shake hands with me, so that what I have declared you about Ali, the Lord of the believers, on God's behalf, and his successors who will follow him. The ones who shall be coming from my lineage, but also from the 'Leadership' and his lineage; this Leadership is designated alone for them; and the last 'Leader' will be 'His Holiness Mahdi', until the Day !he shall meet the Lord of the Providence and Fate

O people! In regard with all permissible things I have guided you to follow, and the .۹۶ forbidden things that I have prohibited you, there is no change at all, nor have I ever transformed them to other detail. Remember it well, keep it in your mind, and talk about this subject, and give councils to one another about it and try not to change, nor !transform it

ص: ۸۹

I repeat what I have just told you: perform your prayer, and do pay the due welfare tax, encourage one another to do deeds which are good, and forbid whatever is forbidden .and not good

But let it be known that the greatest act of goodness is to understand deeply what I .۹۷ have just expressed, and to relay this to those who have not been present here today, and to invite them to accept this from me, and to forbid them to oppose or object to me! For, this is a Command coming from God Almighty, and from me; and no invitation to do good, nor any prohibition of unlawful deeds will be accomplished or done, unless with the !presence of an innocent Imam

O people! The Holy Qur'an makes it known to you that the Imams, who shall come .۹۸ after Ali, will be his progeny descendants, as I told you before, they are Ali's or my dependants – all are from him and I. For He has put it in His Book thus: 'He assigned the creed of Leadership among those who will follow him,' (The Ornament: ۴۳/۲۸). I have also said that as long as you seize these two, 'the Imams and the Qur'an' you shall you go !astray

O people! Take care of your piety, [again] piety! And beware of the Hour of the .۹۹ Resurrection Day, as God Himself has said: 'The Shaking of that awful Hour is a terrible .(thing'... (Pilgrimage: ۲۲/۱

Do remember the Death, and the Divine Balances, and 'Reckoning' in the presence of .۱۰۰ the Lord of the Reward, and Punishment! Whosoever brings good deeds with him, shall receive his share of Reward, and whosoever with him brings his sins, will not have any ".share [to enjoy] in Paradise

ص: ۹۰

Official Acceptance ۱۱

۱۰۱. "O people! You are too many to shake hands with me now! On the other hand, my Lord has commanded me to receive your oath and "word" regarding with Ali, Lord of believers, that I have declared; and about the Imams who shall come after him, as well those from my lineage and his lineage then – as I already defined it to you: they are my descendants, and are his lineage.

۱۰۲. Therefore, say it altogether: 'We did indeed hear your word and obey thus, and we are quite pleased, and shall submit us to what you have made known to us, with respect from our Lord, and from your part, about this subject of Ali, the Lord of the believers, and the Imams who will be born from his 'Breed'. We swear allegiance with you, with our hearts, souls, tongues and our hands that we will live with this belief, and leave this world with this belief, and so will we rise on the Day of Judgement!

And we will not change it, nor will we transform it; we will not have any doubt, nor will we deny it; we will not let doubts or hesitations enter our heart, nor will we turn away from this oath, or break our covenant regarding what you have advised us with the Divine Preaching, Ali, Lord of the believers, and the Imams who will come after him; Hassan and Hussein; and the ones whom God has appointed to come after them.

Thus, a pledge and a covenant have been taken from us, and we have done it with our hearts, souls, tongues, minds and hands. Then, one who was able, pledged by shaking hands, but if not, with his tongue. And never shall we change this oath, or God may not Witness any transformation from us...! We shall make this news from you known to all those who are [either] close to us, or far from us: to our kids and relatives; and we shall take God as our Witness! And God is Sufficient in this evidence, and you are, in this oath, our witness.'"

ص: ۹۱

۱۰۳. "O people, what do you say now? God indeed hears every single call, and is aware of any hidden thought going on in your minds! Thus, whosoever receives guidance, it is for his benefit, and whosoever goes astray, it is only to his deficit. (The Throngs: ۳۹/۴۱).

And those who swear allegiance to you, they swear allegiance to God, for God's hand rests above their hands, (The Victory: ۴۸/۱۰).

۱۰۴ . O people, now, swear allegiance with God, and swear so with me; and swear allegiance with Ali, the Lord of the believers, and do swear allegiance with Hassan and Hosseyn, as well with the Imams who will surely follow them – those who hold ceaseless commands in this world and the world to come.

God certainly destroys those who tread on their oath, but He bestows His Grace upon those who are loyal and true. Therefore, one who breaks his oath, he abuses his soul, but one who fulfills his oath with God, God bestows on him a great Reward [of His]! (The Victory: ۴۸/۱۰).

۱۰۵. O people! Repeat what I have told you to do, and greet Ali, as a great man who is 'The Lord of the believers', and confess: 'We heard and obeyed! O our Lord, so, we beg Your Forgiveness, and our return is toward You!' (The Cow: a part of ۲۸۵).

And say: "All praise is to God Who led us to this; or else, we would never have been guided if God had not led us on. Surely the messengers brought (us) the Truth."... (The Heights: ۷/۴۳).

ص: ۹۲

۱۰۶. O people! The virtues of Ali, the Son of Talib, with God Almighty, Who has counted in the Holy Qur'an, are in certainly too many for me to cite them to you in this gathering! So, you should approve and confirm those who ground you of these qualities, and have the grasp of them!

۱۰۷. O people! Whoever obeys God and His Messenger, and Ali, and the Imams, whom I have mentioned to you earlier, will achieve the greatest salvation! (The Coalition: ۳۳/۷۱).

۱۰۸. O people! Those who anticipate, [being the first candidate], to swear him allegiance and to accept his Guardianship, and to greet him as the 'Lord of the Believers', will attain Salvation, and will dwell in the Gardens of Blessings!

۱۰۹. O people! Say such a word that it satisfies God, for even if you, and all dwellers on the Earth, become unbelievers, no harm approaches God.

۱۱۰. O God! Forgive those believers who believe in what I have commanded them to! And be wrathful against all those who deny, and the heretic sinners and:

"Praise belongs to the Lord of all beings!"

زبان عربی

جزء ۱

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمانِ الرَّحیمِ

۱- اَلْحَمْدُلِلَّهِ الَّذی عَلا فی تَوَحُّدِهِ وَدَنا فی تَفَرُّدِهِ وَجَلَّ فی سُلْطانِهِ وَعَظُمَ فی اَرْکانِهِ، وَاَحاطَ بِکُلِّ شَیْ ءٍ عِلْماً وَ هُوَ فی مَکانِهِ وَ قَهَرَ جَمیعَ الْخَلْقِ بِقُدْرَتِهِ وَ بُرْهانِهِ، حَمیداً لَمْ یَزَلْ، مَحْموداً لایَزالُ (وَ مَجیداً لایَزولُ، وَمُبْدِئاً وَمُعیداً وَ کُلُّ أَمْرٍ إِلَیْهِ یَعُودُ).

۲- بارِئُ الْمَسْمُوکاتِ وَداحِی الْمَدْحُوّاتِ وَجَبّارُالْأَرَضینَ وَالسّماواتِ، قُدُّوسٌ سُبُّوحٌ، رَبُّ الْمَلائکَهِ وَالرُّوحِ، مُتَفَضِّلٌ عَلی جَمیعِ مَنْ بَرَأَهُ، مُتَطَوِّلٌ عَلی جَمیعِ مَنْ أَنْشَأَهُ یَلْحَظُ کُلَّ عَیْنٍ وَالْعُیُونُ لاتَراهُ. کَریمٌ حَلیمٌ ذُوأَناتٍ، قَدْ وَسِعَ کُلَّ شَیْ ءٍ رَحْمَتُهُ وَ مَنَّ عَلَیْهِمْ بِنِعْمَتِهِ.لا یَعْجَلُ بِانْتِقامِهِ، وَلایُبادِرُ إِلَیْهِمْ بِما اسْتَحَقُّوا مِنْ عَذابِهِ.

ص: ۹۳

۳- قَدْفَهِمَ السَّرائِرَ وَ عَلِمَ الضَّمائِرَ، وَلَمْ تَخْفَ عَلَيْهِ اَلْمَكْنوناتُ ولا اشْتَبَهَتْ عَلَيْهِ الْخَفِيّاتُ. لَهُ الْإِحاطَهُ بِكُلِّ شَیْ ءٍ، والغَلَبَهُ على كُلِّ شَی ءٍ والقُوَّهُ فی كُلِّ شَیءٍ والقُدْرَهُ عَلى كُلِّ شَیءٍ وَلَيْسَ مِثْلَهُ شَیْ ءٌ. وَ هُوَ مُنْشِئُ الشَّیْ ءِ حينَ لاشَیْ ءَ دائمٌ حَیٌّ وَقائمٌ بِالْقِسْطِ، لاإِلاهَ إِلاَّ هُوَ الْعَزيزُالْحَكيمُ.

۴- جَلَّ عَنْ أنْ تُدْرِكَهُ الْأَبْصارُ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصارَ وَ هُوَاللَّطيفُ الْخَبيرُ. لايَلْحَقُ أَحَدٌ وَصْفَهُ مِنْ مُعايَنَهٍ، وَلايَجِدُ أَحَدٌ كَيْفَ هُوَمِنْ سِرٍّ وَ عَلانِيَهٍ إِلاّ بِمادَلَّ عَزَّوَجَلَّ عَلى نَفْسِهِ.

۵- وَأَشْهَدُ أَنَّهُ اَللَّهُ أَلَّذی مَلَأَ الدَّهْرَ قُدْسُهُ، وَالَّذی يَغْشَی الْأَبَدَ نُورُهُ، وَالَّذی يُنْفِذُ أَمْرَهُوَ بِلامُشاوَرَهِ مُشيرٍ وَلامَعَهُ شَريكٌ فی تَقْديرِهِ وَلايُعاوَنُ فی تَدْبيرِهِ.

۶- صَوَّرَ مَا ابْتَدَعَ عَلى غَيْرِ مِثالٍ، وَ خَلَقَ ما خَلَقَ بِلامَعُونَهٍ مِنْ أَحَدٍ وَلا تَكَلُّفٍ وَلاَ احْتِيالٍ. أَنْشَأَها فَكانَتْ وَ بَرَأَها فَبانَتْ. فَهُوَاللَّهُ الَّذی لا إِلاهَ إِلاَّ هُوالْمُتْقِنُ الصَّنْعَهَ، اَلْحَسَنُ الصَّنيعَهِ، الْعَدْلُ الَّذی لايَجُوُر، وَالْأَكْرَمُ الَّذی تَرْجِعُ إِلَيْهِ الْأُمُورُ.

۷- وَأَشْهَدُ أَنَّهُ اللَّهُ الَّذی تَواضَعَ كُلُّ شَیْ ءٍ لِعَظَمَتِهِ، وَذَلَّ كُلُّ شَیْ ءٍ لِعِزَّتِهِ، وَاسْتَسْلَمَ كُلُّ شَیْ ءٍ لِقُدْرَتِهِ، وَخَضَعَ كُلُّ شَیْ ءٍ لِهَيْبَتِهِ.

۸- مَلِكُ الْاَمْلاكِ وَ مُفَلِّكُ الْأَفْلاكِ وَمُسَخِّرُالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، كُلٌّ يَجْری لِأَجَلٍ مُسَمّیً. يُكَوِّرُاللَّيْلَ عَلَی النَّهارِ وَيُكَوِّرُالنَّهارَ عَلَی اللَّيْلِ يَطْلُبُهُ حَثيثاً. قاصِمُ كُلِّ جَبّارٍ عَنيدٍ وَ مُهْلِكُ كُلِّ شَيْطانٍ مَريدٍ.

۹- لَمْ يَكُنْ لَهُ ضِدٌّ وَلا مَعَهُ نِدٌّ أَحَدٌ صَمَدٌ لَم يلِد و لَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْواً أَحَدٌ. إلاهٌ واحِدٌ وَرَبٌّ ماجِدٌ يَشاءُ فَيُمْضی، وَيُريدُ فَيَقْضی، وَيَعْلَمُ فَيُحْصی، وَيُميتُ وَيُحْيی، وَيُفْقِرُ وَيُغْنی، وَيُضْحِكُ وَيُبْكی، (وَيُدْنی وَ يُقْصی) وَيَمْنَعُ وَ يُعْطی، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَ هُوَ عَلی كُلِّ شَیْ ءٍ قَديرٌ.

۱۰- يُولِجُ اللَّيْلَ فِی النَّهارِ وَيُولِجُ النَّهارَ فِی اللَّيْلِ، لاإِلاهَ إِلاّهُوَالْعَزيزُ الْغَفّارُ. مُسْتَجيبُ الدُّعاءِ وَمُجْزِلُ الْعَطاءِ، مُحْصِی الْأَنْفاسِ وَ رَبُّ الْجِنَّهِ وَالنّاسِ، الَّذی لايُشْكِلُ عَلَيْهِ شَیْ ءٌ، وَ لايَضْجِرُهُ صُراخُ الْمُسْتَصْرِخينَ وَلايُبْرِمُهُ إِلْحاحُ الْمُلِحّينَ. اَلْعاصِمُ لِلصّالِحينَ، وَالْمُوَفِّقُ لِلْمُفْلِحينَ، وَ مَوْلَی الْمُؤْمِنينَ وَرَبُّ الْعالَمينَ. الَّذِی اسْتَحَقَّ مِنْ كُلِّ مَنْ خَلَقَ أَنْ يَشْكُرَهُ وَيَحْمَدَهُ (عَلى كُلِّ حالٍ).

ص: ۹۴

۱۱- أَحْمَدُهُ كَثيراً وَأَشْكُرُهُ دائماً عَلَى السَّرّاءِ والضَّرّاءِ وَالشِّدَّهِ وَالرَّخاءِ، وَأُومِنُ بِهِ و بِمَلائكَتِهِ وكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ. أَسْمَعُ لِاَمْرِهِ وَاُطيعُ وَأُبادِرُ إِلى كُلِّ مايَرْضاهُ وَأَسْتَسْلِمُ لِماقَضاهُ، رَغْبَهً فى طاعَتِهِ وَ خَوْفاً مِنْ عُقُوبَتِهِ، لِاَنَّهُ اللَّهُ الَّذى لايُؤْمَنُ مَكْرُهُ وَلايُخافُ جَورُهُ.

جزء ۲

۱۲- وَأُقِرُّلَهُ عَلى نَفْسى بِالْعُبُودِيَّهِ وَ أَشْهَدُ لَهُ بِالرُّبُوبِيَّهِ، وَأُؤَدّى ما أَوْحى بِهِ إِلَيَّ حَذَراً مِنْ أَنْ لا أَفْعَلَ فَتَحِلَّ بى مِنْهُ قارِعَهٌ لايَدْفَعُها عَنّى أَحَدٌ وَإِنْ عَظُمَتْ حيلَتُهُ وَصَفَتْ خُلَّتُهُ - لاإِلاهَ إِلاَّهُوَ - لِاَنَّهُ قَدْأَعْلَمَنى أَنّى إِنْ لَمْ أُبَلِّغْ ما أَنْزَلَ إِلَيَّ (فى حَقِّ عَلِيٍّ) فَما بَلَّغْتُ رِسالَتَهُ، وَقَدْ ضَمِنَ لى تَبارَكَ وَتَعالَى الْعِصْمَهَ (مِنَ النّاسِ) وَ هُوَاللَّهُ الْكافِى الْكَريمُ. فَأَوْحى إِلَيَّ: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمانِ الرَّحيمِ، يا أَيُهَاالرَّسُولُ بَلِّغْ ما أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ فى عَلِيٍّ يَعْنى فِى الْخِلاَفَهِ لِعَلِيِّ بْنِ أَبى طالِبٍ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَما بَلَّغْتَ رِسالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النّاسِ).

۱۳- مَعاشِرَالنّاسِ، ما قَصَّرْتُ فى تَبْليغِ ما أَنْزَلَ اللَّهُ تَعالى إِلَيَّ، وَ أَنَا أُبَيِّنُ لَكُمْ سَبَبَ هذِهِ الْآيَهِ: إِنَّ جَبْرئيلَ هَبَطَ إِلَيَّ مِراراً ثَلاثاً يَأْمُرُنى عَنِ السَّلامِ رَبّى - وَ هُوالسَّلامُ - أَنْ أَقُومَ فى هذَا الْمَشْهَدِ فَأُعْلِمَ كُلَّ أَبْيَضَ وَأَسْوَدَ: أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبى طالِبٍ أَخى وَ وَصِيّى وَ خَليفَتى (عَلى أُمَّتى) وَالْإِمامُ مِنْ بَعْدى، الَّذى مَحَلُّهُ مِنّى مَحَلُّ هارُونَ مِنْ مُوسى إِلاَّ أَنَّهُ لانَبِيَّ بَعْدى وَهُوَ وَلِيُّكُمْ بَعْدَاللَّهِ وَ رَسُولِهِ، وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ تَبارَكَ وَ تَعالى عَلَيَّ بِذالِكَ آيَهً مِنْ كِتابِهِ (هِيَ): (إِنَّما وَلِيُّكُمُ اللّهُ وَ رَسُولُهُ وَالَّذينَ آمَنُواالَّذينَ يُقيمُونَ الصَّلاهَ و وَيُؤْتونَ الزَّكاهَ وَ هُمْ راكِعُونَ)، وَ عَلِيُّ بْنُ أَبى طالِبٍ الَّذى أَقامَ الصَّلاهَ وَ آتَى الزَّكاهَ وَهُوَ راكِعٌ يُريدُاللَّهَ عَزَّوَجَلَّ فى كُلِّ حالٍ.

۱۴- وَسَأَلْتُ جَبْرَئيلَ أَنْ يَسْتَعْفِيَ لِيَ (السَّلامَ) عَنْ تَبْليغِ ذالِكَ إِلَيْكُمْ - أَيُّهَاالنّاسُ - لِعِلْمى بِقِلَّهِ الْمُتَّقينَ وَكَثْرَهِ الْمُنافِقينَ وَإِدغالِ اللّائمينَ وَ حِيَلِ الْمُسْتَهْزِئينَ بِالْإِسْلامِ، الَّذينَ وَصَفَهُمُ اللَّهُ فى كِتابِهِ بِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مالَيْسَ فى قُلوبِهِمْ، وَيَحْسَبُونَهُ هَيِّناً وَ هُوَ عِنْدَاللَّهِ عَظيمٌ.

ص: ۹۵

۱۵- وَكَثْرَهِ أَذاهُمْ لى غَيْرَ مَرَّهٍ حَتّى سَمَّونى أُذُناً وَ زَعَمُوا أَنِّى كَذالِكَ لِكَثْرَهِ مُلازَمَتِهِ إِيّاىَ وَ إِقْبالى عَلَيْهِ (وَ هَواهُ وَ قَبُولِهِ مِنِّى) حَتّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فى ذالِكَ (وَ مِنْهُمُ الَّذينَ يُؤْذونَ النَّبِيَّ وَ يَقولونَ هُوَ أُذُنٌ، قُلْ أُذُنُ (عَلَى الَّذينَ يَزْعُمونَ أَنَّهُ أُذُنٌ) خَيْرٍ لَكُمْ، يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنينَ وَ رحْمَهٌ لِلَّذينَ آمَنُوا مِنْكُمْ و الَّذينَ يُؤذُنَ رَسوُلَ اللهِ لَهُمْ عَذابٌ أَليمٌ) . وَلَوْشِئْتُ أَنْ أُسَمِّىَ الْقائلينَ بِذالِكَ بِأَسْمائِهِمْ لَسَمَّيْتُ وَأَنْ أُوْمِئَ إِلَيْهِمْ بِأَعْيانِهِمْ لَأَوْمَأْتُ وَأَنْ أَدُلَّ عَلَيْهِمْ لَدَلَلْتُ، وَلكِنِّى وَاللَّهِ فى أُمورِهِمْ قَدْ تَكَرَّمْتُ.

۱۶- وَكُلُّ ذالِكَ لايَرْضَى اللَّهُ مِنّى إِلاّ أَنْ أُبَلِّغَ ما أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيَّ (فى حَقِّ عَلِيٍّ)، ثُمَّ تلا: (يا أَيُّهَاالرَّسُولُ بَلِّغْ ما أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ – فى حَقِّ عَلِيٍّ – وَ انْ لَمْ تَفْعَلْ فَما بَلَّغْتَ رِسالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النّاسِ).

جزء ۳

۱۷- فَاعْلَمُوا مَعاشِرَ النّاسِ (ذالِكَ فيهِ وَافْهَموهُ وَاعْلَمُوا) أَنَّ اللَّهَ قَدْ نَصَبَهُ لَكُمْ وَلِيّاً وَإِماماً فَرَضَ طاعَتَهُ عَلَى الْمُهاجِرينَ وَالْأَنْصارِ وَ عَلَى التّابِعينَ لَهُمْ بِإِحْسانٍ، وَ عَلَى الْبادى وَالْحاضِرِ، وَ عَلَى الْعَجَمِيِّ وَالْعَرَبِيِّ، وَالْحُرِّ وَالْمَمْلوكِ وَالصَّغيرِ وَالْكَبيرِ، وَ عَلَى الْأَبْيَضِ وَالأَسْوَدِ، وَ عَلى كُلِّ مُوَحِّدٍ، ماضٍ حُكْمُهُ، جازٍ قَوْلُهُ، نافِذٌ أَمْرُهُ، مَلْعونٌ مَنْ خالَفَهُ، مَرْحومٌ مَنْ تَبِعَهُ وَ صَدَّقَهُ، فَقَدْ غَفَرَاللَّهُ لَهُ وَلِمَنْ سَمِعَ مِنْهُ وَ أَطاعَ لَهُ.

۱۸- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّهُ آخِرُ مَقامٍ أَقُومُهُ فى هذا الْمَشْهَدِ، فَاسْمَعوا وَ أَطيعوا وَانْقادوا لاَمْرِ(اللَّهِ) رَبِّكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ هُوَ مَوْلاكُمْ وَإِلاهُكُمْ، ثُمَّ مِنْ دونِهِ رَسولُهُ وَنَبِيُّهُ الْمخاطِبُ لَكُمْ، ثُمَّ مِنْ بَعْدى عَلىٌّ وَلِيُّكُمْ وَ إِمامُكُمْ بِأَمْرِاللَّهِ رَبِّكُمْ، ثُمَّ الْإِمامَهُ فى ذُرِّيَّتى مِنْ وُلْدِهِ إِلى يَوْمٍ تَلْقَوْنَ اللَّهَ وَرَسولَهُ.

۱۹- لاحَلالَ إِلاّ ما أَحَلَّهُ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَهُمْ، وَلاحَرامَ إِلاّ ما حَرَّمَهُ اللَّهُ (عَلَيْكُمْ) وَ رَسُولُهُ وَ هُمْ، وَاللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَرَّفَنِى الْحَلالَ وَالْحَرامَ وَأَنَا أَفْضَيْتُ بِما عَلَّمَنى رَبِّى مِنْ كِتابِهِ وَحَلالِهِ وَ حَرامِهِ إِلَيْهِ.

ص: ۹۶

۲۰- مَعاشِرَالنّاسِ،(فَضِّلُوهُ). مامِنْ عِلْمٍ إلاّ وَقَدْ أَحْصاهُ اللَّهُ فِيَّ، وَ كُلُّ عِلْمٍ عُلِّمْتُ فَقَدْ أَحْصَيْتُهُ فى إمامِ الْمُتَّقينَ، وَما مِنْ عِلْمٍ إلاّ وَقَدْ عَلَّمْتُهُ عَلِيّاً، وَ هُوَ الْإمامُ الْمُبينُ (الَّذى ذَكَرَهُ اللَّهُ فى سُورَهِ يس: (وَ كُلَّ شَىْ ءٍ أَحْصَيْناهُ فى إِمامٍ مُبينٍ).

۲۱- مَعاشِرَالنَّاسِ، لاتَضِلُّوا عَنْهُ وَلاتَنْفِرُوا مِنْهُ، وَلاتَسْتَنْكِفُوا عَنْ وِلايَتِهِ، فَهُوَالَّذى يَهدى إلَى الْحَقِّ وَيَعْمَلُ بِهِ، وَيُزْهِقُ الْباطِلَ وَيَنْهى عَنْهُ، وَلاتَأْخُذُهُ فِى اللَّهِ لَوْمَهُ لائِمٍ.

۲۲- أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ (لَمْ يَسْبِقْهُ إِلَى الْايمانِ بى أَحَدٌ)، وَالَّذى فَدى رَسُولَ اللّهِ بِنَفْسِهِ، وَالَّذى كانَ مَعَ رَسُولِ اللّهِ وَلا أَحَدَ يَعْبُدُاللّهَ مَعَ رَسُولِهِ مِنَ الرِّجالِ غَيْرُهُ.

۲۳- (أَوَّلُ النّاسِ صَلاهً وَ أَوَّلُ مَنْ عَبَدَاللّهَ مَعى. أَمَرْتُهُ عَنِ اللّهِ أنْ يَنامَ فى مَضْجَعى، فَفَعَلَ فادِياً لى بِنَفْسِهِ).

۲۴- مَعاشِرَالنّاسِ، فَضِّلُوهُ فَقَدْ فَضَّلَهُ اللّهُ، وَاقْبَلُوهُ فَقَدْ نَصَبَهُ اللّهُ.

۲۵- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّهُ إِمامٌ مِنَ اللّهِ، وَلَنْ يَتُوبَ اللّهُ عَلى أَحَدٍ أَنْكَرَ وِلايَتَهُ وَلَنْ يَغْفِرَ لَهُ، حَتْماً عَلَى اللَّهِ أنْ يَفْعَلَ ذالِكَ بِمَنْ خالَفَ أَمْرَهُ وَأَنْ يُعَذِّبَهُ عَذاباً نُكْراً أَبَدَا الْآبادِ وَ دَهْرَ الدُّهورِ. فَاحْذَرُوا أنْ تُخالِفوهُ. فَتَصْلُوا ناراً وَقودُهَا النَّاسُ وَالْحِجارَهُ أُعِدَّتْ لِلْكافِرينَ.

۲۶- مَعاشِرَالنّاسِ، بى وَاللَّهِ بَشَّرَالْأَوَّلُونَ مِنَ النَّبِيّينَ وَالْمُرْسَلينَ، وَأَنَا (وَاللَّهِ) خاتَمُ الْأَنْبِياءِ وَالْمُرْسَلينَ والْحُجَّهُ عَلى جَميعِ الْمَخْلوقينَ مِنْ أَهْلِ السَّماواتِ وَالْأَرَضينَ. فَمَنْ شَكَّ فى ذالِكَ فَقَدْ كَفَرَ كُفْرَ الْجاهِلِيَّهِ الْأُولى وَ مَنْ شَكَّ فى شَىْ ءٍ مِنْ قَوْلى هذا فَقَدْ شَكَّ فى كُلِّ ما أُنْزِلَ إِلَيَّ، وَمَنْ شَكَّ فى واحِدٍ مِنَ الْأَئمَّهِ فَقَدْ شَكَّ فِى الْكُلِّ مِنْهُمْ، وَالشاكُّ فينا فِى النّارِ.

۲۷- مَعاشِرَالنّاسِ، حَبانِيَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ بِهذِهِ الْفَضيلَهِ مَنّاً مِنْهُ عَلَيَّ وَ إِحْساناً مِنْهُ إِلَيَّ وَلا إِلاهَ إِلاّهُوَ، أَلا لَهُ الْحَمْدُ مِنِّى أَبَدَ الْآبِدينَ وَدَهْرَالدّاهِرينَ وَ عَلى كُلِّ حالٍ.

ص: ۹۷

۲۸- مَعاشِرَالنّاسِ، فَضِّلُوا عَلِيّاً فَإِنَّهُ أَفْضَلُ النَّاسِ بَعْدى مِنْ ذَكَرٍ و أُنْثى ما أَنْزَلَ اللَّهُ الرِّزْقَ وَبَقِىَ الْخَلْقُ. مَلْعُونٌ مَلْعُونٌ، مَغْضُوبٌ مَغْضُوبٌ مَنْ رَدَّ عَلَيَّ قَوْلى هـذا وَلَمْ يُوافِقْهُ. أَلا إِنَّ جَبْرَئيلَ خَبَّرَنى عَنِ اللَّهِ تَعالى بِذالِكَ وَيَقُولُ: «مَنْ عادى عَلِيّاً وَلَمْ يَتَوَلَّهُ فَعَلَيْهِ لَعْنَتى وَ غَضَبى»، (وَلْتَنْظُرْنَفْسٌ ما قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوااللَّهَ أَنْ تُخالِفُوهُ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِها إِنَّ اللَّهَ خَبيرٌ بِما تَعْمَلُونَ).

۲۹- مَعاشِرَ النَّاسِ، إِنَّهُ جَنْبُ اللَّهِ الَّذى ذَكَرَ فى كِتابِهِ العَزيزِ، فَقالَ تعالى (مُخْبِراً عَمَّنْ يُخالِفُهُ): (أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يا حَسْرَتا عَلى ما فَرَّطْتُ فى جَنْبِ اللَّهِ).

۳۰- مَعاشِرَالنّاسِ، تَدَبَّرُوا الْقُرْآنَ وَ افْهَمُوا آياتِهِ وَانْظُرُوا إِلى مُحْكَماتِهِ وَلاتَتَّبِعوا مُتَشابِهَهُ، فَوَاللَّهِ لَنْ يُبَيِّنَ لَكُمْ زواجِرَهُ وَلَنْ يُوضِحَ لَكُمْ تَفْسيرَهُ إِلاَّ الَّذى أَنَا آخِذٌ بِيَدِهِ وَمُصْعِدُهُ إِلىَّ وَشائلٌ بِعَضُدِهِ (وَ رافِعُهُ بِيَدَىَّ) وَ مُعْلِمُكُمْ: أَنَّ مَنْ كُنْتُ مَوْلاهُ فَهذا عَلِيٌّ مَوْلاهُ، وَ هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبى طالِبٍ أَخى وَ وَصِيّى، وَ مُوالاتُهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ أَنْزَلَها عَلَيَّ.

۳۱- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّ عَلِيّاً وَالطَّيِّبينَ مِنْ وُلْدى (مِنْ صُلْبِهِ) هُمُ الثِّقْلُ الْأَصْغَرُ، وَالْقُرْآنُ الثِّقْلُ الْأَكْبَرُ، فَكُلُّ واحِدٍ مِنْهُما مُنْبِئٌ عَنْ صاحِبِهِ وَ مُوافِقٌ لَهُ، لَنْ يَفْتَرِقا حَتّى يَرِدا عَلَىَ الْحَوْضَ. أَلا إِنَّهُمْ أُمَناءُ اللَّهِ فى خَلْقِهِ وَ حُكّامُهُ فى أَرْضِهِ.

۳۲- أَلاوَقَدْ أَدَّيْتُ، أَلاوَقَدْ بَلَّغْتُ، أَلاوَقَدْ أَسْمَعْتُ، أَلاوَقَدْ أَوْضَحْتُ، أَلا وَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ قالَ وَ أَنَا قُلْتُ عَنِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ،

۳۳- أَلاإِنَّهُ لا «أَميرَالْمُؤْمِنينَ» غَيْرَ أَخى هذا، أَلا لاتَحِلُّ إِمْرَةُ الْمُؤْمِنينَ بَعْدى لِاَحَدٍ غَيْرِهِ.

جزء ۴

۳۴- ثم قال: «ايهاالنَّاسُ، مَنْ اَوْلى بِكُمْ مِنْ اَنْفُسِكُمْ؟ قالوا: اَللَّهُ و رَسُولُهُ. فَقالَ: اَلا من كُنْتُ مَوْلاهُ فَهـذا عَلىٌّ مَوْلاهُ، اَللَّهُمَّ والِ مَنْ والاهُ و عادِ مَنْ عاداهُ وَانْصُرْمَنْ نَصَرَهُ واخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ.

ص: ۹۸

۳۵- مَعاشِرَالنّاسِ، هـذا عَلِیٌّ أخی وَ وَصـیّ وَ واعی عِلْمی، وَ خَلیفَتی فی اُمَّتی عَلی مَنْ آمَنَ بی وَعَلی تَفْسیرِ کِتابِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَالدّاعی إلَیْهِ وَالْعامِلُ بِما یَرْضاهُ وَالْمحارِبُ لِاَعْدائِهِ وَالْمُوالی عَلی طاعَتِهِ وَالنّاهی عَنْ مَعْصِیَتِهِ.

۳۶- إنَّهُ خَلیفَهُ رَسُولِ اللّهِ وَ أَمیرُالْمُؤْمِنینَ وَالْإمامُ الْهادی مِنَ اللَّهِ، وَ قاتِلُ النّاکِثینَ وَالْقاسِطینَ وَالْمارِقینَ بِأَمْرِاللَّهِ.

۳۷- یَقُولُ اللَّهُ: (مایُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَیَّ). بِأَمْرِکَ یارَبِّ أَقولُ: اَللَّهُمَّ والِ مَنْ والاهُ وَعادِ مَنْ عاداهُ (وَانْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ) وَالْعَنْ مَنْ أَنْکَرَهُ وَاغْضِبْ عَلی مَنْ جَحَدَ حَقَّهُ.

۳۸- اَللَّهُمَّ إنَّکَ أَنْزَلْتَ الْآیَهَ فی عَلِیٍّ وَلِیِّکَ عِنْدَتَبْیینِ ذالِکَ وَنَصْبِکَ إیّاهُ لِهذَا الْیَوْمِ: (الْیَوْمَ أَکْمَلْتُ لَکُمْ دینَکُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَیْکُمْ نِعْمَتی وَ رَضیتُ لَکُمُ الْإسْلامَ دیناً)، وَ قُلْتَ : (إنَّ الدّینَ عِنْدَ اللهِ الْإسْلامُ) ، وَ قُلْتَ : (وَ مَنْ یَبْتَغِ غَیْرَالْإسْلامِ دیناً فَلَنْ یُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِی الْآخِرَهِ مِنَ الْخاسِرینَ).

۳۹- اَللَّهُمَّ إنّی أُشْهِدُکَ أَنّی قَدْ بَلَّغْتُ.

جزء ۵

۴۰- مَعاشِرَالنّاسِ، إنَّما أَکْمَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ دینَکُمْ بِإمامَتِهِ. فَمَنْ لَمْ یَأْتَمَّ بِهِ وَبِمَنْ یَقُومُ مَقامَهُ مِنْ وُلْدی مِنْ صُلْبِهِ إلی یَوْمِ الْقِیامَهِ وَالْعَرْضِ عَلَی اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَأُولئِکَ الَّذینَ حَبِطَتْ أَعْمالُهُمْ (فِی الدُّنْیا وَالْآخِرَهِ) وَ فِی النّارِهُمْ خالِدُونَ، (لایُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذابُ وَلاهُمْ یُنْظَرونَ).

۴۱- مَعاشِرَالنّاسِ، هذا عَلِیٌّ، أَنْصَرُکُمْ لی وَأَحَقُّکُمْ بی وَأَقْرَبُکُمْ إلَیَّ وَأَعَزُّکُمْ عَلَیَّ، وَاللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَأَنَاعَنْهُ راضِیانِ. وَ مانَزَلَتْ آیَهُ رِضاً (فی الْقُرْآنِ) إلّا فیهِ، وَلا خاطَبَ اللَّهُ الَّذینَ آمَنُوا إلّابَدَأ بِهِ، وَلانَزَلَتْ آیَهُ مَدْحٍ فِی الْقُرْآنِ إلّا فیهِ، وَلاشَهِدَ اللَّهُ بِالْجَنَّهِ فی (هَلْ أَتی عَلَی الْإنْسانِ) إلّالَهُ، وَلا أَنْزَلَها فی سِواهُ وَلامَدَحَ بِها غَیْرَهُ.

۴۲- مَعاشِرَالنّاسِ، هُوَ ناصِرُ دینِ اللَّهِ وَالْمُجادِلُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ، وَ هُوَالتَّقِیُّ النَّقِیُّ الْهادِی الْمَهْدِیُّ. نَبِیُّکُمْ خَیْرُ نَبِیٍّ وَ وَصِیُّکُمْ خَیْرُ وَصِیٍّ (وَبَنُوهُ خَیْرُالْأَوْصِیاءِ). مَعاشِرَالنّاسِ، ذُرِّیَّهُ کُلِّ نَبِیٍّ مِنْ صُلْبِهِ، وَ ذُرِّیَّتی مِنْ صُلْبِ (أَمیرِالْمُؤْمِنینَ) عَلِیٍّ.

ص: ۹۹

۴۳- مَعاشِرَ النّاسِ، إنَّ إبْلیسَ أَخْرَجَ آدَمَ مِنَ الْجَنَّهِ بِالْحَسَدِ، فَلاتَحْسُدُوهُ فَتَحْبِطَ أَعْمالُکُمْ وَتَزِلَّ أَقْدامُکُمْ، فَإِنَّ آدَمَ أُهْبِطَ إِلَی الْأَرضِ بِخَطیئَهٍ واحِدَهٍ، وَهُوَ صَفْوَهُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، وَکَیفَ بِکُمْ وَأَنْتُمْ أَنْتُمْ وَ مِنْکُمْ أَعْداءُاللَّهِ،

۴۴- أَلاوَإِنَّهُ لایُبْغِضُ عَلِیّاً إِلاّشَقِیٌّ، وَلا یُوالی عَلِیّاً إِلاَّ تَقِیٌّ، وَلایُؤْمِنُ بِهِ إِلاّمُؤْمِنٌ مُخْلِصٌ. وَ فی عَلِیٍّ - وَاللَّهِ - نَزَلَتْ سُورَهُ الْعَصْر: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمانِ الرَّحیمِ، وَالْعَصْرِ، إِنَّ الْإِنْسانَ لَفی خُسْرٍ) (إِلاّ عَلیّاً الّذی آمَنَ وَ رَضِیَ بِالْحَقِّ وَالصَّبْرِ).

۴۵- مَعاشِرَالنّاسِ، قَدِ اسْتَشْهَدْتُ اللَّهَ وَبَلَّغْتُکُمْ رِسالَتی وَ ما عَلَی الرَّسُولِ إِلَّاالْبَلاغُ الْمُبینُ.

۴۶- مَعاشِرَالنّاسِ، (إتَّقُوااللَّهَ حَقَّ تُقاتِهِ وَلاتَموتُنَّ إِلاّ وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ).

جزء ۶

۴۷- مَعاشِرَالنّاسِ، (آمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَالنَّورِ الَّذی أُنْزِلَ مَعَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهاً فَنَرُدَّها عَلی أَدْبارِها أَوْ نَلْعَنَهُمْ کَما لَعَنَّا أَصْحابَ السَّبْتِ). (بِاللَّهِ ما عَنی بِهذِهِ الْآیَهِ إِلاَّ قَوْماً مِنْ أَصْحابی أَعْرِفُهُمْ بِأَسْمائِهِمْ وَأَنْسابِهِمْ، وَقَدْ أُمِرْتُ بِالصَّفْحِ عَنْهُمْ فَلْیَعْمَلْ کُلُّ امْرِءٍ عَلی مایَجِدُ لِعَلِیٍّ فی قَلْبِهِ مِنَ الْحُبِّ وَالْبُغْضِ).

۴۸- مَعاشِرَالنّاسِ، النُّورُ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مَسْلوکٌ فِیَّ ثُمَّ فی عَلِیِّ بْنِ أَبی طالِبٍ، ثُمَّ فِی النَّسْلِ مِنْهُ إِلَی الْقائِمِ الْمَهْدِیِّ الَّذی یَأْخُذُ بِحَقِّ اللَّهِ وَ بِکُلِّ حَقٍّ هُوَ لَنا، لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ قَدْ جَعَلَنا حُجَّهً عَلَی الْمُقَصِّرینَ وَالْمُعانِدینَ وَالْمُخالِفینَ وَالْخائِنینَ وَالْآثِمینَ وَالظّالِمینَ وَالْغاصِبینَ مِنْ جَمیعِ الْعالَمینَ.

۴۹- مَعاشِرَالنّاسِ، أُنْذِرُکُمْ أَنّی رَسُولُ اللَّهِ قَدْخَلَتْ مِنْ قَبْلِیَ الرُّسُلُ، أَفَإِنْ مِتُّ أَوْقُتِلْتُ انْقَلَبْتُمْ عَلی أَعْقابِکُمْ؟ وَمَنْ یَنْقَلِبْ عَلی عَقِبَیْهِ فَلَنْ یَضُرَّاللَّهَ شَیْئاً وَسَیَجْزِی اللَّهُ الشّاکِرینَ (الصّابِرینَ).

۵۰- أَلاوَإِنَّ عَلِیّاً هُوَالْمَوْصُوفُ بِالصَّبْرِ وَالشُّکْرِ، ثُمَّ مِنْ بَعْدِهِ وُلْدی مِنْ صُلْبِهِ.

۵۱- مَعاشِرَالنّاسِ، لاتَمُنُّوا عَلَیَّ بِإِسْلامِکُمْ، بَلْ لاتَمُنُّوا عَلَی اللَّهِ فَیُحْبِطَ عَمَلَکُمْ وَیَسْخَطَ عَلَیْکُمْ وَ یَبْتَلِیَکُمْ بِشُواظٍ مِنْ نارٍ وَنُحاسٍ، إِنَّ رَبَّکُمْ لَبِا الْمِرْصادِ.

ص: ۱۰۰

۵۲- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنْ بَعْدى أَئمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى النّارِ وَيَوْمَ الْقِيامَهِ لايُنْصَرونَ.

۵۳- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّ اللَّهَ وَأَنَا بَريئانِ مِنْهُمْ.

۵۴- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّهُمْ وَأَنْصارَهُمْ وَأَتْباعَهُمْ وَأَشْياعَهُمْ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النّارِ وَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرينَ.

۵۵- أَلا إِنَّهُمْ أَصْحابُ الصَّحيفَهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ فى صَحيفَتِهِ!!

۵۶- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنّى أَدَعُها إمامَهً وَ وِراثَهً (فى عَقِبى إِلى يَوْمِ الْقِيامَهِ)، وَقَدْ بَلَّغْتُ ما أُمِرتُ بِتَبْليغِهِ حُجَّهً عَلى كُلِّ حاضِرٍ وَغائبٍ وَ عَلى كُلِّ أَحَدٍ مِمَّنْ شَهِدَ أَوْلَمْ يَشْهَدْ، وُلِدَ أَوْلَمْ يُولَدْ، فَلْيُبَلِّغِ الْحاضِرُ الْغائِبَ وَالْوالِدُ الْوَلَدَ إِلى يَوْمِ الْقِيامَهِ.

۵۷- وَسَيَجْعَلُونَ الْإِمامَهَ بَعْدى مُلْكاً وَ اغْتِصاباً، (أَلا لَعَنَ اللَّهُ الْغاصِبينَ الْمُغْتَصِبينَ)، وَعِنْدَها سَيَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلانِ (مَنْ يَفْرُغُ) وَيُرْسَلُ عَلَيْكُما شُواظٌ مِنْ نارٍ وَنُحاسٌ فَلاتَنْتَصِرانِ.

۵۸- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ لَمْ يَكُنْ لِيَذَرَكُمْ عَلى ما أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّى يَميزَالْخَبيثَ مِنَ الطَّيِّبِ، وَ ما كانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ.

۵۹- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّهُ ما مِنْ قَرْيَهٍ إِلاّ وَاللَّهُ مُهْلِكُها بِتَكْذيبِها قَبْلَ يَوْمِ الْقِيامَهِ وَ مُمَلِّكُهَا الْإِمامَ الْمَهْدِيَّ وَاللَّهُ مُصَدِّقٌ وَعْدَهُ.

۶۰- مَعاشِرَالنّاسِ، قَدْ ضَلَّ قَبْلَكُمْ أَكْثَرُالْأَوَّلينَ، وَاللَّهُ لَقَدْ أَهْلَكَ الْأَوَّلينَ، وَهُوَ مُهْلِكُ الْآخِرينَ. قالَ اللَّهُ تَعالى: (أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلينَ، ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرينَ، كَذالِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمينَ، وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبينَ).

۶۱- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَرَنى وَنَهانى، وَقَدْ أَمَرْتُ عَلِيّاً وَنَهَيْتُهُ (بِأَمْرِهِ). فَعِلْمُ الْأَمْرِ وَالنَّهُي لَدَيْهِ، فَاسْمَعُوا لِاَمْرِهِ تَسْلَمُوا وَأَطيعُوهُ تَهْتَدُوا وَانْتَهُوا لِنَهْيِهِ تَرشُدُوا، (وَصيرُوا إِلى مُرادِهِ) وَلا تَتَفَرَّقْ بِكُمُ السُّبُلُ عَنْ سَبيلِهِ.

جزء ۷

۶۲- مَعاشِرَالنّاسِ، أَنَا صِراطُ اللَّهِ الْمُسْتَقيمُ الَّذى أَمَرَكُمْ بِاتِّباعِهِ، ثُمَّ عَلِيٌّ مِنْ بَعْدى. ثُمَّ وُلْدى مِنْ صُلْبِهِ أَئِمَّهُ (الْهُدى)، يَهْدونَ إِلَى الْحَقِّ وَ بِهِ يَعْدِلونَ. ثُمَّ قَرَأَ: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمانِ الرَّحيمِ الْحَمْدُلِلَّهِ رَبِ الْعالَمينَ ، الرَّحْمنِ الرَّحيمِ ، مالِكِ يَوْمِ الدّينِ ، اِيّاكَ نَعْبُدُ وَ ايّاكَ نَسْتَعينُ ، اهْدِنَا الصِّراطَ الْمُسْتَقيمَ ، صِراطَ الَّذينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ و لَا الضّالّينَ» ، وَقالَ: فِيَّ نَزَلَتْ وَفيهِمْ (وَاللَّهِ) نَزَلَتْ، وَلَهُمْ عَمَّتْ وَإِيّاهُمْ خَصَّتْ، أُولئكَ أَوْلِياءُاللَّهِ الَّذينَ لاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاهُمْ يَحْزَنونَ، أَلا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغالِبُونَ.

ص: ۱۰۱

۶۳- أَلا إِنَّ أَعْدائَهُمْ هُمُ السُّفَهاءُالْغاوُونَ إِخْوانُ الشَّياطينِ يوحى بَعْضُهُمْ إِلى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُروراً.

۶۴- أَلاـ إِنَّ أَوْلِيـائَهُمْ الَّذينَ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ فى كِتـابِهِ، فَقـالَ عَزَّوَجَلَّ: (لاتَجِدُ قَوْماً يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوادُّونَ مَنْ حادَّاللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَلَوْكـانُوا آبـائَهُمْ أَوْأَبْنـائَهُمْ أَوْإِخْوانَهُمْ أَوْعَشـيرَتَهُمْ، أُولئِـكَ كَتَبَ فى قُلوبِهِمُ الْإِيمـانَ وَ أَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَ يَـدْخِلُهُمْ جَنّاتٍ تَجْرى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنهارُ خالِدينَ فيها رَضِىَ اللهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ أوُلئِكَ حِزْبُ اللهِ الا انَ حزبَ اللهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) .

۶۵- أَلاـ إِنَّ أَوْلِيـائَهُمُ الْمُؤْمِنـونَ الَّذيـنَ وَصَـفَهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَـلَّ فَقـالَ: (الَّذينَ آمَنُـوا وَلَمْ يَلْبِسُـوا إِيمـانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولئِـكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَ هُمْ مُهْتَدونَ).

۶۶- (أَلا إِنَّ أَوْلِيائَهُمُ الَّذينَ آمَنُوا وَلَمْ يَرْتابوا).

۶۷- أَلا إِنَّ أَوْلِيائَهُمُ الَّذينَ يدْخُلونَ الْجَنَّهَ بِسَلامٍ آمِنينَ، تَتَلَقّاهُمُ الْمَلائِكَهُ بِالتَّسْليمِ يَقُولونَ: (سَلامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلوها خالِدينَ).

۶۸- أَلا إِنَّ أَوْلِيائَهُمْ، لَهُمُ الْجَنَّهُ يُرْزَقونَ فيها بِغَيْرِ حِسابٍ.

۶۹- أَلا إِنَّ أَعْدائَهُمُ الَّذينَ يَصْلَونَ سَعيراً.

۷۰- أَلا إِنَّ أَعْدائَهُمُ الَّذينَ يَسْمَعونَ لِجَهَنَّمَ شَهيقاً وَ هِىَ تَفورُ وَ يَرَوْنَ لَهازَفيراً.

۷۱- أَلاـ إِنَّ أَعْـدائَهُمُ الَّذينَ قـالَ اللَّهُ فيهِمْ: (كُلَّمـا دَخَلَتْ أُمَّهٌ لَعَنَتْ أُخْتَها حَتّى اذَا ادّارَكُوا فيها جَميعاً قالَتْ أُخْريهُمْ لِاُولیهُمْ رَبَّنا هؤُلاءِ أَضَلُّونا فَآتِهِمْ عَذاباً ضِعْفاً مِنَ النّارِ ، قالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ و لكِنْ لا تَعْلَمُونَ) .

۷۲- أَلا إِنَّ أَعْـدائَهُمُ الَّذينَ قالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: (كُلَّما أُلْقِىَ فيها فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُها أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَـذيرٌ، قالوا بَلى قَدْ جاءَنا نَذيرٌ فَكَذَّبْنا وَ قُلنا مـانَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَـىْ ءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلاّـ فى ضَـلالٍ كَبيرٍ وَ قـالُوا لَوْ كُنّا نَسْـمَعُ أَوْ نَعْقِلُ ما كُنّا فى أَصْـحابِ السَّعيرِ ، فَاعْتَرَفوُا بِـذَنْبِهِمْ فَسُـحْقاً لِاَصْحابِ السَّعيرِ) .

۷۳- أَلا إِنَّ أَوْلِيائَهُمُ الَّذينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ، لَهُمْ مَغْفِرَهٌ وَأَجْرٌ كَبيرٌ.

ص: ۱۰۲

۷۴- مَعاشِرَالنَاسِ، شَتّانَ مابَیْنَ السَّعیرِ وَالْأَجْرِ الْکَبیرِ.

۷۵- (مَعاشِرَالنّاسِ)، عَدُوُّنا مَنْ ذَمَّهُ اللَّهُ وَلَعَنَهُ، وَ وَلِیُّنا (کُلُّ) مَنْ مَدَحَهُ اللَّهُ وَ أَحَبَّهُ.

۷۶- مَعاشِرَ النّاسِ، أَلاوَإِنّی (أَنَا) النَّذیرُ و عَلِیٌّ الْبَشیرُ.

۷۷- (مَعاشِرَالنّاسِ)، أَلا وَ إِنّی مُنْذِرٌ وَ عَلِیٌّ هادٍ.

۷۸- مَعاشِرَ النّاس (أَلا) وَ إِنّی نَبیٌّ وَ عَلِیٌّ وَصِیّی.

۷۹- (مَعاشِرَالنّاسِ، أَلاوَإِنّی رَسولٌ وَ عَلِیٌّ الْإمامُ وَالْوَصِیُّ مِنْ بَعْدی، وَالْأَئِمَّهُ مِنْ بَعْدِهِ وُلْدُهُ. أَلاوَإِنّی والِدُهُمْ وَهُمْ یَخْرُجونَ مِنْ صُلْبِهِ).

جزء ۸

۸۰- أَلاـ إِنَّ خاتَمَ الْأَئِمَهِ مِنَّا الْقائِمَ الْمَهْدِیَّ. أَلا إِنَّهُ الظّاهِرُ عَلَی الـدِّینِ. أَلا إِنَّهُ الْمُنْتَقِمُ مِنَ الظّالِمینَ. أَلا إِنَّهُ فاتِـحُ الْحُصُونِ وَهادِمُها. أَلا إِنَّهُ غالِبُ کُلِّ قَبیلَهٍ مِنْ أَهْلِ الشِّرْکِ وَهادیها.

۸۱- أَلاإِنَّهُ الْمُدْرِکُ بِکُلِّ ثارٍ لِأَوْلِیاءِاللَّهِ. أَلا إِنَّهُ النّاصِرُ لِدینِ اللَّهِ.

۸۲- أَلاـ إِنَّهُ الْغَرّافُ مِنْ بَحْرٍ عَمیقٍ. أَلاـ إِنَّهُ یَسِمُ کُلَّ ذی فَضْلٍ بِفَضْـلِهِ وَ کُلَّ ذی جَهْلٍ بِجَهْلِهِ. أَلا إِنَّهُ خِیَرَهُاللَّهِ وَ مُخْتارُهُ. أَلا إِنَّهُ وارِثُ کُلِّ عِلْمٍ وَالْمُحیطُ بِکُلِّ فَهْمٍ.

۸۳- أَلا إِنَّهُ الْمُخْبِرُ عَنْ رَبِّهِ عَزَّوَجَلَّ وَ الْمُشَیِّدُ لِأَمْرِ آیاتِهِ. أَلا إِنَّهُ الرَّشیدُ السَّدیدُ. أَلا إِنَّهُ الْمُفَوَّضُ إِلَیْهِ.

۸۴- أَلا إِنَّهُ قَدْ بَشَّرَ بِهِ مَنْ سَلَفَ مِنَ الْقُرونِ بَیْنَ یَدَیْهِ.

۸۵- أَلا إِنَّهُ الْباقی حُجَّهً وَلاحُجَّهَ بَعْدَهُ وَلا حَقَّ إِلاّ مَعَهُ وَلانُورَ إِلاّعِنْدَهُ.

۸۶- أَلا إِنَّهُ لاغالِبَ لَهُ وَلامَنْصورَ عَلَیْهِ. أَلاوَإِنَّهُ وَلِیُ اللَّهِ فی أَرْضِهِ، وَحَکَمُهُ فی خَلْقِهِ، وَأَمینُهُ فی سِرِّهِ وَ علانِیَتِهِ.

جزء ۹

۸۷- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنّی قَدْبَیَّنْتُ لَکُمْ وَأَفْهَمْتُکُمْ، وَ هذا عَلِیٌّ یُفْهِمُکُمْ بَعْدی.

۸۸- أَلاوَإِنّی عِنْدَ انْقِضاءِ خُطْبَتی أَدْعُوکُمْ إِلی مُصافَقَتی عَلی بَیْعَتِهِ وَ الْإِقْرارِبِهِ، ثُمَّ مُصافَقَتِهِ بَعْدی.

۸۹- أَلاـوَإِنّی قَدْ بایَعْتُ اللَّهَ وَ عَلِیٌّ قَدْ بایَعَنی. وَأَنَا آخِـذُکُمْ بِالْبَیْعَهِ لَهُ عَنِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ. (إِنَّ الَّذینَ یُبایِعُونَکَ إِنَّما یُبایِعُونَ اللَّهَ، یَدُاللَّهِ فَوْقَ أَیْدیهِمْ. فَمَنْ نَکَثَ فَإِنَّما یَنْکُثُ عَلی نَفْسِهِ، وَ مَنْ أَوْفی بِما عاهَدَ عَلَیْهُ اللَّهَ فَسَیُؤْتیهِ أَجْراً عَظیماً).

جزء ۱۰

۹۰- مَعاشِرَالنّاسِ، إنَّ الْحَجَّ وَالْعُمْرَهَ مِنْ شَعائِراللَّهِ، (فَمَنْ حَجَّ الْبَیْتَ أَواعْتَمَرَ فَلاجُناحَ عَلَیْهِ أَنْ یَطَّوَّفَ بِهِما وَ مَنْ تَطَوَّعَ خَیْراً فَإِنَّ اللهَ شاکِرٌ عَلیمٌ) .

۹۱- مَعاشِرَالنّاسِ، حُجُّواالْبَیْتَ، فَماوَرَدَهُ أَهْلُ بَیْتٍ إلاَّ اسْتَغْنَوْا وَ أُبْشِروا، وَلاتَخَلَّفوا عَنْهُ إلاّبَتِرُوا وَ افْتَقَرُوا.

۹۲- مَعاشِرَالنّاسِ، ماوَقَفَ بِالْمَوْقِفِ مُؤْمِنٌ إلاَّغَفَرَاللَّهُ لَهُ ماسَلَفَ مِنْ ذَنْبِهِ إلی وَقْتِهِ ذالِکَ، فَإِذا انْقَضَتْ حَجَّتُهُ اسْتَأْنَفَ عَمَلَهُ. مَعاشِرَالنَّاسِ، الْحُجّاجُ مُعانُونَ وَ نَفَقاتُهُمْ مُخَلَّفَهٌ عَلَیْهِمْ وَاللَّهُ لایُضیعُ أَجْرَالْمُحْسِنینَ.

۹۳- مَعاشِرَالنّاسِ، حُجُّوا الْبَیْتَ بِکَمالِ الدّینِ وَالتَّفَقُّهِ، وَلاتَنْصَرِفُوا عَنِ الْمَشاهِدِإلاّ بِتَوْبَهٍ وَ إِقْلاعٍ.

۹۴- مَعاشِرَالنّاسِ، أَقیمُوا الصَّلاهَ وَ آتُوا الزَّکاهَ کَما أَمَرَکُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، فَإِنْ طالَ عَلَیْکُمُ الْأَمَدُ فَقَصَّرْتُمْ أَوْنَسیتُمْ فَعَلِیٌّ وَلِیُّکُمْ وَمُبَیِّنٌ لَکُمْ، الَّذی نَصَبَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لَکُمْ بَعْدی أَمینَ خَلْقِهِ. إِنَّهُ مِنّی وَ أَنَا مِنْهُ، وَ هُوَ وَ مَنْ تَخْلُفُ مِنْ ذُرِّیَّتی یُخْبِرونَکُمْ بِماتَسْأَلُونَ عَنْهُ وَیُبَیِّنُونَ لَکُمْ ما لاتَعْلَمُونَ.

۹۵- أَلا إِنَّ الْحَلالَ وَالْحَرامَ أَکْثَرُمِنْ أَنْ أُحصِیَهُما وَأُعَرِّفَهُما فَآمُرَ بِالْحَلالِ وَ انْهَی عَنِ الْحَرامِ فی مَقامٍ واحِدٍ، فَأُمِرْتُ أَنْ آخُذَ الْبَیْعَهَ مِنْکُمْ وَالصَّفْقَهَ لَکُمْ بِقَبُولِ ماجِئْتُ بِهِ عَنِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فی عَلِیٍّ أَمیرِالْمُؤْمِنینَ وَالأَوْصِیاءِ مِنْ بَعْدِهِ الَّذینَ هُمْ مِنّی وَمِنْهُ إمامَهٌ فیهِمْ قائِمَهٌ، خاتِمُها الْمَهْدِیُّ إِلی یَوْمٍ یَلْقَی اللَّهَ الَّذی یُقَدِّرُ وَ یَقْضی.

۹۶- مَعاشِرَالنّاسِ، وَ کُلُّ حَلالٍ دَلَلْتُکُمْ عَلَیْهِ وَکُلُّ حَرامٍ نَهَیْتُکُمْ عَنْهُ فَإِنّی لَمْ أَرْجِعْ عَنْ ذالِکَ وَ لَمْ أُبَدِّلْ. أَلا فَاذْکُرُوا ذالِکَ وَاحْفَظُوهُ وَ تَواصَوْابِهِ، وَلا تُبَدِّلُوهُ وَلاتُغَیِّرُوهُ. أَلا وَ إِنّی اُجَدِّدُالْقَوْلَ: أَلا فَأَقیمُوا الصَّلاهَ وَآتُوا الزَّکاهَ وَأْمُرُوا بِالْمَعْروفِ وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْکَرِ.

۹۷- أَلاوَإِنَّ رَأْسَ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ أَنْ تَنْتَهُوا إِلی قَوْلی وَتُبَلِّغُوهُ مَنْ لَمْ یَحْضُرْ وَ تَأْمُروُهُ بِقَبُولِهِ عَنّی وَتَنْهَوْهُ عَنْ مُخالَفَتِهِ، فَإِنَّهُ أَمْرٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَمِنّی. وَلا أَمْرَ بِمَعْروفٍ وَلا نَهْیَ عَنْ مُنْکَرٍ إِلاَّمَعَ إِمامٍ مَعْصومٍ.

ص: ۱۰۴

۹۸- مَعاشِرَالنّاسِ، الْقُرْآنُ یُعَرِّفُکُمْ أَنَّ الْأَئِمَّهَ مِنْ بَعْدِهِ وُلْدُهُ، وَعَرَّفْتُکُمْ إِنَّهُمْ مِنّی وَمِنْهُ، حَیْثُ یَقُولُ اللَّهُ فی کِتابِهِ: (وَ جَعَلَها کَلِمَهً باقِیَهً فی عَقِبِهِ). وَقُلْتُ: «لَنْ تَضِلُّوا ما إنْ تَمَسَّکْتُمْ بِهِما».

۹۹- مَعاشِرَالنّاسِ، التَّقْوی، التَّقْوی، وَاحْذَرُوا السّاعَهَ کَما قالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: (إِنَّ زَلْزَلَهَ السّاعَهِ شَیْ ءٌ عَظیمٌ).

۱۰۰- أُذْکُرُوا الْمَماتَ (وَالْمَعادَ) وَالْحِسابَ وَالْمَوازینَ وَالْمُحاسَبَهَ بَیْنَ یَدَیْ رَبِّ الْعالَمینَ وَالثَّوابَ وَالْعِقابَ. فَمَنْ جاءَ بِالْحَسَنَهِ أُثیبَ عَلَیْها وَ مَنْ جاءَ بِالسَّیِّئَهِ فَلَیْسَ لَهُ فِی الجِنانِ نَصیبٌ.

جزء ۱۱

۱۰۱- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّکُمْ أَکْثَرُ مِنْ أَنْ تُصافِقُونی بِکَفٍّ واحِدٍ فی وَقْتٍ واحِدٍ، وَقَدْ أَمَرَنِیَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنْ آخُذَ مِنْ أَلْسِنَتِکُمُ الْإِقْرارَ بِما عَقَّدْتُ لِعَلِیٍّ أَمیرِالْمُؤْمنینَ، وَلِمَنْ جاءَ بَعْدَهُ مِنَ الْأَئِمَّهِ مِنّی وَ مِنْهُ، عَلی ما أَعْلَمْتُکُمْ أَنَّ ذُرِّیَّتی مِنْ صُلْبِهِ.

۱۰۲- فَقُولُوا بِأَجْمَعِکُمْ: «إِنّا سامِعُونَ مُطیعُونَ راضُونَ مُنْقادُونَ لِما بَلَّغْتَ عَنْ رَبِّنا وَرَبِّکَ فی أَمْرِ إِمامِنا عَلِیٍّ أَمیرِالْمُؤْمِنینَ وَ مَنْ وُلِدَ مِنْ صُلْبِهِ مِنَ الْأَئِمَّهِ. نُبایِعُکَ عَلی ذالِکَ بِقُلوُبِنا وَأَنْفُسِنا وَأَلْسِنَتِنا وَأَیْدینا. علی ذالِکَ نَحْیی وَ عَلَیْهِ نَموتُ وَ عَلَیْهِ نُبْعَثُ. وَلانُغَیِّرُ وَلانُبَدِّلُ، وَلا نَشُکُّ (وَلانَجْحَدُ) وَلانَرْتابُ، وَلا نَرْجِعُ عَنِ الْعَهْدِ وَلا نَنْقُضُ الْمیثاقَ. وَعَظْتَنا بِوَعْظِ اللَّهِ فی عَلِیٍّ أَمیرِالْمؤْمِنینَ وَالْأَئِمَّهِ الَّذینَ ذَکَرْتَ مِنْ ذُرِّیَتِکَ مِنْ وُلْدِهِ بَعْدَهُ، الْحَسَنِ وَالْحُسَیْنِ وَ مَنْ نَصَبَهُ اللَّهُ بَعْدَهُما. فَالْعَهْدُ وَالْمیثاقُ لَهُمْ مَأْخُوذٌ مِنّا، مِنْ قُلُوبِنا وَأَنْفُسِنا وَأَلْسِنَتِنا وَضَمائِرِنا وَأَیْدینا. مَنْ أَدْرَکَها بِیَدِهِ وَ إِلاَّ فَقَدْ أَقَرَّ بِلِسانِهِ، وَلا نَبْتَغی بِذالِکَ بَدَلاً وَلایَرَی اللَّهُ مِنْ أَنْفُسِنا حِوَلاً. نَحْنُ نُؤَدّی ذالِکَ عَنْکَ الّدانی والقاصی مِنْ اَوْلادِنا واَهالینا، وَ نُشْهِدُاللَّهَ بِذالِکَ وَ کَفی بِاللَّهِ شَهیداً وَأَنْتَ عَلَیْنا بِهِ شَهیدٌ».

۱۰۳- مَعاشِرَالنّاسِ، ماتَقُولونَ؟ فَإِنَّ اللَّهَ یَعْلَمُ کُلَّ صَوْتٍ وَ خافِیَهَ کُلِّ نَفْسٍ، (فَمَنِ اهْتَدی فَلِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَإِنَّما یَضِلُّ عَلَیْها)، وَمَنْ بایَعَ فَإِنَّما یُبایِعُ اللَّهَ، (یَدُاللَّهِ فَوْقَ أَیْدیهِمْ).

ص: ۱۰۵

۱۰۴- مَعاشِرَالنّاسِ، فَبـایِعُوا اللّهَ وَ بـایِعُونی وَبـایِعُوا عَلِیّاً أَمیرَالْمُؤْمِنینَ وَالْحَسَنَ وَالْحُسَـیْنَ وَالْأَئِمَّهَ (مِنْهُمْ فِی الـدُّنْیا وَالْآخِرَهِ) کَلِمَهً باقِیَهً. یُهْلِکُ اللّهُ مَنْ غَدَرَ وَ یَرْحَمُ مَنْ وَ فی، (وَ مَنْ نَکَثَ فَإِنَّما یَنْکُثُ عَلی نَفْسِهِ وَ مَنْ أَوْفی بِما عاهَدَ عَلَیْهُ اللّهَ فَسَیُؤْتیهِ أَجْراً عَظیماً).

۱۰۵- مَعاشِرَالنّاسِ، قُولُوا الَّذی قُلْتُ لَکُمْ وَسَلِّمُوا عَلی عَلیٍّ بِإِمْرَهِ الْمُؤْمِنینَ، وَقُولُوا: (سَمِعْنا وَ أَطَعْنا غُفْرانَکَ رَبَّنا وَ إِلَیْکَ الْمَصیرُ)، وَ قُولوا: (اَلْحَمْدُ لِلّهِ الَّذی هَدانا لِهذا وَ ما کُنّا لِنَهْتَدِیَ لَوْلا أَنْ هَدانَا اللّهُ لَقَدْ جاءَتْ رُسُلُ رَبِّنا بِالْحَقِّ) .

۱۰۶- مَعاشِرَالنّاسِ، إِنَّ فَضائِلَ عَلیِّ بْنِ أَبی طالِبٍ عِنْدَاللّهِ عَزَّوَجَلَّ وَ قَدْ أَنْزَلَهافِی الْقُرْآنِ أَکْثَرُ مِنْ أَنْ أُحْصِیَها فی مَقامٍ واحِدٍ، فَمَنْ أَنْبَأَکُمْ بِها وَ عَرَفَها فَصَدِّقُوهُ.

۱۰۷- مَعاشِرَالنّاسِ، مَنْ یُطِعِ اللّهَ وَ رَسُولَهُ وَ عَلِیّاً وَ الْأَئِمَه الَّذینَ ذَکَرْتُهُمْ فَقَدْ فازَفَوْزاً عَظیماً.

۱۰۸- مَعاشِرَالنّاسِ، السّابِقُونَ إِلی مُبایَعَتِهِ وَ مُوالاتِهِ وَ التَّسْلیمِ عَلَیْهِ بِإِمْرَهِ الْمُؤْمِنینَ أُولئِکَ هُمُ الْفائزُونَ فی جَنّاتِ النَّعیمِ.

۱۰۹- مَعاشِرَالنّاسِ، قُولُوا ما یَرْضَی اللّهُ بِهِ عَنْکُم مِنَ الْقَوْلِ، فَإِنْ تَکْفُرُوا أَنْتُم وَ مَنْ فِی الْأَرْضِ جَمیعاً فَلَنْ یَضُرَّاللّهَ شَیْئاً.

۱۱۰- اَللّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنینَ (بِما أَدَّیْتُ وَأَمَرْتُ) وَاغْضِبْ عَلَی (الْجاحِدینَ) الْکافِرینَ، وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعالَمینَ.

صَدَقَ رَسولُ اللهِ صَلَّ اللهُ عَلَیْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّم

زبان فرانسوی

partie ۱

Louange à Dieu, qui en demeurant toutefois dans la transcendance de Son unicité et en dépit de Sa solitude (singularité) exceptionnelle, est très Proche de toutes les créatures et .louange à celui dont la Souveraineté est majestueuse et les principes sont merveilleux

Sa connaissance enveloppe toute l’existence bien qu’Il occupe Son trône privilégié, et par son omnipotence, Sa raison et Sa volonté indicative, domine la création.Il est le Louable Absolu, le Loué Immortel dont la générosité est sans borne, l’Auteur et le Ressusciter auquel toute œuvre et tout affaire se ramènent. Il est le Créateur et le Souverain des cieux, l’Extenseur des terres, Très Saint et Glorieux (Exempt de toute affinité avec Ses œuvres), Le Seigneur des anges et de l’esprit, Le Seigneur des grâces et des bienfaits octroyés à tous ceux à qu’ Il a fait exister.Il S’aperçoit de tous les regards sans être aperçu, étant Magnanime, Tolérant et Patient.Sa miséricorde et Ses faveurs s’étendent à toute la création et Il ne S’empresse pas à tirer vengeance ou tourmenter les fautifs. Il est Conscient des contenus (les profondeurs et les intérieurs) et de tout ce qui est apparent ou caché, visible ou suprasensible. Il cerne toute l’existence, étant la force de

toute chose en même temps que Sa Puissance en est supérieure, et rien ne peut Lui ressembler. Il crée toute chose sans y être impliqué, étant éternellement Vivant et le Régisseur de la justice.Il n'existe de divinité en dehors de Lui, le Victorieux, Sage et solitairement Imperceptible à tout œil. Lui seul peut percevoir tout les regards, étant Subtile et parfaitement Avisé. Personne ne saurait Le décrire moyennant la perception visuelle et ne découvrira Ses mystères et Sa science apparente à moins qu'Il le permette .Je porte témoignage qu'Il est Dieu dont la Gloire se déploie à tout l'univers et dont la lumière se répand à l'infinité. Il rend son ordre exécutoire sans consultation préalable d'un conseiller et n'a pas d'associés pour concerter ses desseins ou agencer la providence.Il n'est jamais aidé par autrui en vue d'ériger l'existence. Son œuvre est sans antécédent pour Lui servir de modèle. Il donne existence à toute chose sans préméditation, difficulté et l'aide d'autrui. L'univers se bâtit grâce à Son être absolu et devient apparente grâce à son appui.Il est l'unique Créateur dont l'œuvre est durable et magnifique. Sa justice n'est point défaillante et Il est le plus Magnanime et le Terme de toute affaire et de toute chose. Je porte témoignage que toute créature se tient modeste à l'égard de Son immensité et de Sa victoire, cède face à Sa puissance et craint Sa grandeur. Il est le Souverain des terres et des cieux ; le Maître du soleil et de la lune pour lesquels est fixée un terme .Il fait dégager le jour dès la nuit finissante et à l'inverse aussi. Il est le Destructeur des tyrans et des diables chassés. Il n'existe dans Ses œuvres nulle incohérence et aucune similitude à Lui ; étant Unique et Insaisissable, n'ayant ni d'antériorité, ni de postérité et aucune affinité avec autrui. Il est la divinité absolue et le Seigneur tout Magnanime. Toute chose existe aussitôt qu'Il le décrète ; tout dépend de .Sa volonté et Il est le Maître Absolu connaissant tout et le nombre de tous

ص: ۱۰۶

C’est Lui qui fait vivre et mourir, rend misérable ou fortuné, fait exalter chez les êtres les sentiments de la joie et la tristesse, approche et éloigne les choses, opprime et comble de bienfaits. La souveraineté et l’éloge appartiennent uniquement à Lui, l’Omnipotent dont toutes les faveurs proviennent. Il fait apparaître la nuit au bout de journée et fait dégager le jour du fond de la nuit, étant tout Victorieux et Gracieux. Il exauce les vœux et augmente les faveurs, détient la vie des vivants entre Ses mains et Il est le Seigneur des Djinns et des Humains.Rien ne Lui semble compliqué ; les cris et les supplications des êtres ne pourront point le troubler ; étant le Gardien des bienfaisants et le Soutien des salués. Il est le Maître des fidèles, le Seigneur des Mondes, solitairement Digne de la gratitude et de la louange perpétuelle de la part de tous. De même, je Le loue et manifeste infiniment ma reconnaissance envers Lui que je sois dans la joie ou dans la tristesse, dans le bonheur ou dans l’adversité, dans l’aisance ou dans la souffrance, j’ai toujours foi en Ses anges, Ses Ecritures et Ses Prophtètes.A Ses ordres révélés, j’ai toujours obéi et agi conformément à Son agrément. Je consens à sa volonté et à ce qu’Il m’a prédestiné en me vouant entièrement à sa Soumission et craignant son châtiment. Vraiment, Il est Dieu dont nul ne peut échapper à la ruse et le fait de croire en son .injustice est aberrant

partie ۲

ص: ۱۰۷

A présent, je manifeste le témoignage de mon adoration envers Sa seigneurie et avoue ma dévotion à l'égard de Sa souveraineté en m'acquittant de la charge de transmettre le message descendu sur moi, sachant que si je renonce à proclamer cette prédication, le supplice divin me sera inéluctablement infligé, duquel nul ne pourrait me délivrer même si sa ruse soit énorme et son amitié forte envers moi. Il n'existe de divinité en dehors d'Allah, m'ayant avisé que si je ne prêchais pas ce qui m'a été inspiré, de fait, je n'accomplirais point ma Prophétie et il m'a bien garanti Sa protection contre le mal des hommes;vraiment Il est Grand et Magnanime. Voici ce qui m'a été inspiré : Au Nom de Dieu Le Tout- Miséricordieux, Le Très- Miséricordieux : « O Prophète, transmets ce qui t'a été révélé venant de Ton Seigneur- à propos de Ali, le fils de Abitalib, c'est-à-dire en ce qui concerne son statut d'imamat et sa mission céleste de la guidance et du règne légitime- sinon tu n'auras point accompli ta mission prophétique, certes, Dieu te protégera contre les hommes » (La Nourriture/۶۷).O gens,j'ai toujours prêché sans réticence ce que Dieu m'a inspiré au cours de ma carrière prophétique et à présent je vous exprime le motif de ce verset : certes, l'archange Gabriel descendit trois fois auprès de moi, annonçant le salut de mon Seigneur, en vérité Lui, Il est le Salut- et me commandant de me lever à ce même endroit et proclamer à tout Blanc et Noir :Certes,Ali,fils de Abitaleb,est mon frère, tuteur testamentaire , mon successeur et l'imam dirigeant ma communauté après ma disparition. Notre relation ressemble à celle de Haroun et Moïse. Désormais il n'y aura plus de Messagers divins alors il sera votre maître (le guide spirituel et le chef dirigeant ayant tout autorité) subordonné à Allah et au Prophète, dont les prérogatives sont conférées authentiquement par Dieu tel que le Dieu Très-haut et Exalté m'inspira dans Son Livre : « Certes vos maîtres sont Allah, Son Prophète ensuite les croyants qui donnent l'aumône légale lors de la prière rituelle, s'étant inclinés » (La Nourriture/۵۵). Uniquement Ali,fils de Abitaleb, a fait ce geste durant sa prière (la salàt) et a toujours voué son existence en honneur du Dieu Sublime et Exalté. J'ai demandé à Gabriel s'il pourrait implorer le Seigneur pour qu'Il m'exempte de ce devoir sachant que sont rares les véritables croyants, et les impies fomenteurs ,les hypocrites astucieux et les moqueurs cupides sont nombreux contre de l'Islam auxquels Il fait allusion dans Son Livre: « Ils disent ce qui n'est point dans leurs cœurs présumant cet acte léger tandis que Dieu le considère très grave » (La Lumière/۱۵) .Plusieurs d'entre eux m'ont appelé Othon(signifiant naïf au sens figuré en langue arabe),parce que Ali a si bien éprouvé avec verve sa dévotion envers ma personne et j'ai tellement apprécié son

dévouement dans notre collaboration que Dieu m’a révélé ce verset : « A ceux qui mécontentent le Prophète en disant qu’il est naïf, dis : cela est dans votre intérêt, il croit en Dieu et aussi à la parole de ceux qui se convertissent à l’Islam sur lesquels il est la grâce divine. Ceux qui l’exaspèrent subiront ainsi un châtiment douloureux » (La Contrition/۶۱).Et si je voulais divulguer leurs identités en dénonçant quelques traits révélateurs de leurs caractères, j’en serais bien capable,mais cependant je m’en abstiens de grâce. Quoiqu’il en soit si je ne transmets pas le message divin à propos de Ali, Il ne m’accordera pas son contentement. Ensuite le Prophète lut le message : « O Prophète, annonce ce que nous t’avons inspiré de la part de ton Seigneur –en ce qui concerne les droits de Ali –sinon tu n’accomplirais point ta mission, certainement, Il te protégera contre le tort des hommes » (La Nourriture/۶۷).

ص: ۱۰۸

partie ۳

O gens, sachez que Dieu l'a désigné comme étant votre imam et maître ayant autorité totale sur vous . Il exige de tous les émigrants de la Mecque,les Auxiliaires du Prophète et les adeptes, ainsi que de tous les nomades et les sédentaires,les Arabes et les étrangers non arabes,les esclaves et les affranchis,les mineurs et majeurs , les Blancs et Noirs et de tous les croyants monothéistes, leur révérence,leur bienséance envers lui et leur obédience à ses décisions et commandements .Soient Maudit ses dissidents et soient bénis ses adeptes et ses sincères partisans.Dieu pardonnera à ceux qui lui obéiront et vénéreront son statut tel qu'il est d'origine céleste .O gens,c'est la dernière fois que je m'adresse à vous à cet endroit .Ecoutez-moi et obéissez à l'ordre de votre Seigneur. Vraiment, Dieu Honoré et Glorifié et moi, Son subalterne, s'adressant à vous actuellement, nous sommes vos maîtres suprêmes puis Ali sera votre maître et votre imam et finalement les autres imams venant de ma postérité, de la lignée de Ali, seront ainsi vos maîtres suprêmes jusqu'au jour où se rencontrent Dieu et Son Prophète .Le licite et l'illicite sont constamment ce que Dieu vous a décrétés par l'intermédiaire de Son Prophète puis les Imams vous les détermineront. Dieu Honoré et Glorifié me les a révélés et j'ai transmis à Ali ce que Dieu m'a enseigné de Son Livre, Sa liturgie et Sa science .occulte

O gens, honorez sa précellence tel que Dieu l'estime .Il n'existe de savoirs qui me soient octroyés, que je n'aie pas transcrits au sein de l'imam des pieux, et que je n'aurais pas enseignés à Ali. Certes il est l'imam distinct tel que Allah a annoncé dans la sourate de Ya-sin : « Et toute la science est inculquée au sein de l'imam distinct »(Ya-sin/۱۲). O gens, ne lui tournez pas le dos, ne vous déviez pas de sa direction et de sa visée. Il conduit vraiment à la Vérité et agit selon elle, il s'abstient de l'injustice et la déconseille, nul blâme ne peut le dissuader du chemin de la Vérité et il est le devancier des croyants confinant au Messager, inégalable dans le degré de foi en Dieu. C'est celui qui a tenté de se sacrifier en faveur du Prophète, étant toujours en sa compagnie et l'unique adorateur de Dieu au rang de celui-ci. Il est le premier homme croyant à pratiquer le salàt (la prière rituelle et journalière) et à devenir serviteur de Dieu précédé du Messager. Quand j'ai reçu l'ordre de Dieu consistant à lui demander qu'il se couche à ma place (lorsqu'on avait tenté de m'assassiner), il a dévotement accepté de mettre ainsi sa vie en danger pour sauver la .mienne

ص: ۱۰۹

O gens, vénérez sa dignité d'élite pour l'office d'imamat et agréer son règne auquel il a été divinement assigné. Nulle contrition n'est admise de la part de ceux qui dénient sa suprématie et ils se retrouveront finalement sans refuge et seront jetés au feu brûlant du tourment de Dieu pour une longue durée indéterminée. Abstenez-vous de le contredire sinon s'emparera de vous, le feu fourni pour les mécréants, (alimenté par la chair flamboyante des hommes). O gens, je prends Dieu à témoin que mes prédécesseurs, parmi les apôtres et Emissaires divins, ont présagé mon avènement comme étant le sceau des Prophètes et la preuve des créatures de la Terres et des cieux et le fait de s'en douter rendra son auteur aussi infidèle que les peuples de l'époque de l'Ignorance et douter de la véracité de mes paroles équivaut à être douteux de toute la Révélation descendue sur moi. Quand à douter d'un des imams signifiera

suspecter nous tous et le douteux envers nous demeurera en Enfer. O gens, le Dieu Honoré et Exalté m'a octroyé ce statut par grâce et générosité, il n'existe de divinité en dehors de Allah, loué continûment par ma personne .O gens, vénérez la désignation divine de Ali parce qu'il est supérieur à tous les hommes et les femmes après ma personne tant que les créatures existent et que leur provision descend ; soit maudits nos dissidents .De fait,l'archange Gabriel m'annonça le message de Dieu le Très-haut : «Ma malédiction et Ma colère seront imputées à ses dissidents et à ceux qui refusent son autorité »,(Chacun doit veiller à ses actes qu'il envoie au monde d'Après,redoutez le châtiment divin et éludez la désobéissance à Ali pour vous permettre d'avancer droit dans le chemin de la Vérité, Dieu surveille vraiment vos actes.O gens,il est la preuve et le maître divin tel qu' Il explique dans Son Livre victorieux, et dit à propos de ses adversaires : « Afin qu'ils ne puissent dire ultérieurement : « Hélas ! Nous avions bien tort à sous-estimer son statut prééminent et nous être comportés indûment à l'égard de la Preuve et le guide de Dieu » (Les Groupements/۵۶).O gens,méditez sur le Coran et essayez d'appréhender ses signes envisageant de saisir sa profondeur. Pratiquez ses rites, ne suivez et n'exercez point ce qui semble correcte à vos grés, car Dieu ne vous a pas dévoilé l'exégèse et le l'interprétation authentique du Coran à l'exception de celui dont je tiens le bras levé qui est votre véritable instituteur (le guide et maître suprême) ; et je déclare : « celui dont je suis maître, alors Ali le sera aussi ». Ali, fils de abitaleb est mon frère et mon tuteur testamentaire (mon successeur confident) et sa distinction dont le message est descendu sur moi, est d'origine divine .O gens, certainement Ali et les futurs

imams qui seront des miens de la descendance alide, constituent la gravité mineure et le Coran la gravité majeure, et chacun de ces imams est élu par leur Maître absolu. Ces deux principes primordiaux de la religion resteront solidaires et inséparables jusqu'à ce qu'ils me reviennent à la vasque de Kawthar. Sachez qu'ils sont les élus confidents de Allah en tant que maîtres gouverneurs de toutes la Terre, désignés par Dieu d'entre toutes ses créatures. Notez que je viens d'accomplir mon devoir en vous proclamant ce message céleste que le Dieu Honoré et Glorifié m'a inspiré et que j'ai annoncé de Sa part. Il n'existe de « chef des croyants » à part mon frère ci-présent ; personne ne méritera la .souveraineté des croyants après ma disparition à part lui

ص: ۱۱۰

partie ۴

Puis il dit : « O gens, qui est digne de vous guider plus que vous-même ?ils dirent : Allah et Son Messager.Puis il dit : « celui dont je suis maître, alors Ali le sera aussi ».Que Dieu vienne en aide à ceux qui le soutiennent et qu'Il soit Hostile envers ses ennemis et coléreux à l'égard de ses dissidents ».O gens, Ali est mon frère confident et le dépositaire de mes savoirs, le chef suprême et le guide ayant toute autorité sur ma communauté et sur tous ceux qui se sont convertis à ma religion. Il est l'héritier de l'exégèse véridique du Livre sacré, invite les hommes à le suivre, celui dont l'œuvre complait à Dieu, fait face à Ses ennemis, réprimande les pécheurs et les encourage à obéir à leur Seigneur .Il est le maître succédant au prophète, le chef des croyants , l'Imam de la guidance, distingué par Dieu, l'élite du peuple, l'abatteur des traîtres, des dissidents et des égarés de la voie divine selon l'ordre de Dieu disant : « Je ne changerai point Ma parole ».Seigneur! Suivant ton ordre, je dis alors : « O Seigneur! Sois Maître de ceux qui respectent sa primauté et lui obéissent et sois Hostile envers ses adversaires, soutiens ses adeptes et fais subir Ta colère à ses dissidents. Que Ta haine soit sur ceux qui le désapprouve et Ta fureur soit sur les usurpateurs de statut légitime ». O Dieu, Tu as fait descendre ce verset à propos de Ali et de sa nomination pour ce jour-ci : « aujourd'hui je perfectionne votre religion et sublime ma bénédiction sur vous en convenant à l'Islam (la soumission totale à Dieu) comme étant votre religion »(La Nourriture/۳) et Tu a dit : «La seule religion admise auprès de Dieu est l'Islam »(La Famille de Imran/۱۹) et : « le choix de toute autre religion à part celle-ci est inacceptable, et ses pratiquants seront du nombre des perdants »(La Famille de Imran/۸۵).O Dieu, je Te prends à témoin que je vient d'accomplir ma mission .

ص: ۱۱۱

partie ۵

O gens Dieu a perfectionné votre religion moyennant le cycle ésotérique de succession des Imams (les guides spirituels et maîtres impeccables). A priori, tous ceux qui ne suivent pas la voie unique de Ali et celle de ma postérité qui descendant de Ali jusqu'à la Résurrection auront gâché leurs œuvres et demeureront en Enfer : « sans aucune remise (et indulgence ils y séjourneront » (La Vache/۱۶۱

O gens, Ali est au comble de ma prédilection, le plus proche de ma personne et le plus compétant et radieux d'entre vous à mon avis .Le Dieu Honoré et Glorifié ainsi que moi, nous sommes tout contents de lui.Toute satisfaction et parole élogieuse écrites dans le coran n'est destinées qu'à son statut. Quand Dieu S'adresse aux croyants, il en est le devancier. Dieu n'a promit le Paradis céleste dans cette sourate :(n'Avons-nous pas Accordé à l'Homme...), qu'à Ali.O gens, il vient en aide à la religion et soutient le Prophète,il est le pieux splendide et le guide érudit .Votre Prophète est le meilleur des Messagers de Dieu et votre guide(le maître ayant une autorité intégrale sur vous)et ses descendants élus sont supérieur à tous saints missionnaires de Dieu .O gens, la lignée des prophètes réside toujours dans leur descendance ; mes successeurs en qualité d'imam sont de ma postérité, descendant de Ali, le chef des croyants.O gens, Satan a fait chasser Adam de sa demeure primitive en provoquant son envie,donc ne l'enviez point sinon vous altérerez vos bons actes et vous vous dévierez de cette façon de la voie d'ascension.Vraiment Adam n'a échoué qu'à cause d'une seule faute tandis qu'il était le bien - aimé du Dieu Honoré et Glorifié,quand à vous, que peut-t-on dire sur votre fin ? Vous ! parmi lesquels se trouvent les adversaires de Dieu.Notez que seul le malheureux témoigne de la rancune à l'égard de Ali et uniquement le pieux se soumet à son règne. Nul ne peut éprouver de l'attrait envers Ali à moins qu'il soit pieux. Nul ne croirait en lui à moins qu'il soit un pur croyant.Je jure par Dieu que la sourate de

ص: ۱۱۲

L’Epoque/۱-۲, n’a été révélé qu’en honneur de Ali. Quel croyant sauf Ali s’adonne autant à la Vérité et à la patience tel que cette sourate exprime. Que Dieu soit Témoin que je viens d’accomplir mon devoir : « il n’existe à la charge d’un Prophète autre que la prêche distincte » (L’Araignée/۱۸, La Lumière/۵۴).O gens, « pratiquez la piété et observez l’obéissance à l’égard de Dieu autant que vous pouvez et quittez le monde en étant .(musulman (soumis totalement à Dieu) » (La Famille de Imran/۱۰۲

partie ۶

O gens, « croyez en Dieu , à Son Prophète et à la Lumière descendue avec lui »(La Perte/۸), « avant que nous métamorphosions les visages en d’autres bien pires ou de peur qu’à l’instar des Transgresseurs du Sabbat vous soyez expatriés en conséquence »(Les Femme/۴۷). Par Dieu dans ce verset, Il a fait allusion à certains de mes compagnons dont je connais les noms et je suis chargé de garder le silence à priori .Sachez que chacun récoltera ce qu’il sème dans son cœur envers Ali, tel sera le critère d’appréciation divine de tout acte . O gens, la Lumière coule dans mon cœur, dans le sien et dans ceux des imams de sa postérité jusqu’à Mahdi, le résurrecteur parvenant à réhabiliter les droits divin et les nôtres. Certes, le Dieu Honoré et Glorifié l’a assigné comme étant la Preuve aux fautifs, aux adversaires, aux transgresseurs , aux dissidents, aux forfaitaires, aux injustes et aux usurpateurs dans tout l’existence. O gens, je vous avertis que je suis l’Emissaire de Dieu tel que les autres apparus auparavant. Si je meurs ou sois tué , reviendrez- vous sur vos pas (à l’Ignorance) à l’instar de vos ancêtres ?Dans ce cas , « vous ne ferez point tort à Dieu et Il récompensera les gens reconnaissants et endurants »(La Famille d’Imran/۱۴۴) .Sachez que Ali et ses descendants, étant de mon lignage, se distinguent par ces dits attributs .O gens, « vous ne pouvez pas m’imposer d’obligations »(Les Chambres/۱۷), et à Dieu non plus, du fait que vous vous êtes convertis à l’islam, sinon vous auriez gâché vos bonnes actions et par conséquent vous encourrez la colère de votre Seigneur et il vous enverra « au Feu provenant du fer et du cuivre »(Le Tout-Miséricordieux/۳۵) ;vraiment « Il Veille sur vous »(L’Aube/۱۴).O gens,prenez garde que plus tard viendront « des chefs de communauté qui vous orienteront vers le feu infernal et lors du Jugement Dernier ils ne seront point soutenus »(Les Récits/۴۱). Je vous signale que nous les détestons.O gens, ils séjourneront avec leurs alliés et leurs compagnons « au plus bas niveau de l’Enfer »(Les Femmes/۱۴۵), « là ou seront réincarnés les hautains » (Les Abeilles/۲۹). Notez que ce sont eux les gens de la Feuille ; remarquez qu’à chacun incombe

donc le registre de ses acquis .O gens, certainement en déclarant Ali et les héritiers de l’imamat en tant que mes seuls successeurs jusqu’au Jour de la Résurrection, je me suis acquitté de ce dont j’étais chargé : à savoir qu’il est le seul maître suprême à toutes les personnes présentes et absentes et à ceux qui témoignent de cette vérité ou non et aussi à toutes les générations futures. Transmettez ma parole à ceux qui n’ont pas participé à cette prédication et aussi à vos descendants .Je vous préviens que bientôt des usurpateurs s’accapareront le statut d’imamat en substituant indûment son titre par celui de califat ;Dieu les maudira ensuite les flammes brûlantes « et le cuivre fondu envahiront les corps des hommes et des Djinns,ils ne seront pas abrités le Jour de la Résurrection »(Le Tout Miséricordieux/۲۱) .O gens, « Le Dieu Honoré et Exalté ne vous lâchera pas tant qu’Il n’ait pas séparé les purs d’avec impurs et Il ne veut pas vous aviser du suprasensible » (faisant référence au verset ۱۷۹ de la sourate La famille de Imran). Il n’existe nulle ethnie ayant nié la Vérité sans que Dieu ne l’ait pas démolie avant la Résurrection et qui ne serait pas livrée ultérieurement à Imam Mahdi. Certainement Dieu tiendra Sa parole .O gens, parmi les générations d’antan il y avait de nombreux égarés que Dieu a fait périr et Il traiter pareillement les derniers.Le Dieu Très-haut a dit : « N’avons-nous pas exterminé les générations primitives et les suivantes, Dieu agira pareillement envers les criminels. Que sera affreux l’état de ceux qui ont démenti la Vérité le Jour du Jugement Dernier »(Les Emissaires/۱۶-۱۹) .O gens, certes Dieu m’a enseigné tous Ses préceptes, je les ai également légués à Ali selon Sa volonté. Ainsi cette érudition est conférée à lui .Affectez pleine obédience à ses injonctions et fiez-vous à son orientation et tenez-vous avec ferveur à ses intentions afin de vous favoriser l’atteinte de la perfection spirituelle et « veillez à ce que vos visées individuelles ne vous dévient des siennes » (Les Bestiaux/۱۵).

ص: ۱۱۳

partie ۷

O gens, je suis comme étant le chemin droit de la Vérité lequel Dieu vous a ordonné de suivre ; ensuite Ali et mes descendants de son lignage, le seront. Ils vous y dirigent en toute sûreté. Puis le Prophète récita la sourate du Commencement : « Au Nom de Dieu le Clément le Très Miséricordieux, louange à Dieu ... » et continua : « par Dieu, ce verset descendu s'attribue à ma personne et aux imams, « les maîtres divins, qui n'ont rien à craindre et à s'affliger » (Jonasse/۶۲). « Certes le parti de Dieu sera vainqueur et dominant » (La nourriture/۵۶) et sachez que les adversaires de Ali sont des sots incrédules, des suppôts de diables, qui « propagent des mensonges et des niaiseries aberrantes entre autres, par orgueil et prétention »(Les Bestiaux/۱۱۲), en vue d'égarer les autres. Notez que les adeptes des imams sont ceux à qui Dieu a fait allusion dans Son Livre : « Ne trouveras – tu nul croyant ayant foi en Dieu et en la Résurrection qui puisse aimer les ennemis de Dieu et de son Prophète même si ces derniers fassent parti de leurs familles ou de leur communauté ; ces gens-là sont ceux dont les cœurs ont été inculqués par la foi en Dieu » (La Discussion\۲۲). Leurs adeptes sont ceux que Dieu décrit dans son Livre : « Les Fidèles n'ayant point revêtu leur foi par la tyrannie et l'injustice, seront conduits et abrités » (Les Bestiaux\۸۲). Notez que leurs maîtres sont ceux qui « après avoir embrassé la croyance en Dieu ne s'en doute plus » (Les Chambres\۱۵).Ma parole,leurs adeptes entreront au Paradis « en étant accueillis par le cortège des anges apostrophant » (Les Prophètes/۱۰۳) ainsi : « le salut soit sur vous,soyez les bienvenus et demeurez-y éternellement » (Les Groupements/۱۷۳).Le Paradis sera leurs rétribution et « y recevront des bienfaits infinis » (Celui Qui Pardonne/۴۰) .Je vous avertis que leurs ennemis « seront incarnés en Enfer » (Les Femmes/۱۰) et « ils entendront les terribles cris et le rugissement horrible des flammes surgissantes de l'Enfer »(La Royauté/۷).Attention,Dieu Dit à propos des rebelles :Chaque groupe entrant en Enfer seront ainsi interrogés par les gardiens : « N'avait-t-on pas envoyé un avertisseur à votre communauté » ? Ils répondront : « Si, mais nous l'avons nié en disant : Dieu ne révèle rien et vous n'êtes que des égarés »(La Royauté/۱۲) ; et cette interpellation continuent jusqu'à ce que la parole de Dieu s'annonce : « Que soient anéantis les Hotes du brasier infernal ».Certes les adeptes des imams sont ceux qui se tiennent modestes à l'égard de leur Seigneur de l'invisible et de la grâce .Vraiment la grande récompense leur appartient.O gens, quelle longue distance y a-t-il entre la supplice et la rétribution. Nos belligérants seront molestés et nos adeptes seront loués et

vénérés .O gens, rappelez-vous que je suis avertisseur et je vous avertis ; Ali est annonciateur et il vous guide. Je suis le Prophète et Ali est mon confident tuteur testamentaire et mon successeur. Je suis Messager et Ali est l'Imam (le maître de la guidance) qui me succède ensuite les Imams subséquents dont je suis l'ancêtre, sont de .(la descendance alide (De Ali

ص: ۱۱۴

partie ۸

Sachez que le sceau des imams est de notre postérité, surnommé Mahdi, le résurrecteur et le vainqueur de toutes les religions.Il tirera vengeance à tous les injustes, conquerra tous les forteresses et les effondrera. Il vaincra et guidera tous les tribus polythéistes .Certainement, il sera vindicatif en faveur des amis de Dieu et viendra en aide à son culte. Sachez que d'une mer profonde il aura une grande part .Il sera autant gracieux à l'égard des savants qu'ils sont pourvus de sagesse et se comportera de la même façon envers les ignorants à la mesure de leur disgrâce .Il est l'élu de Dieu, le dépositaire de la guidance et l'héritier de la science divine qui appréhende toutes les conceptions .Il annonce la parole de son Seigneur le Vainqueur et le Somptueux et réhabilite Ses emblèmes. C'est lui auquel le règne du monde est octroyé, et celui dont certains prédécesseurs avaient annoncé l'avènement au fils des temps.Il est l'ultime maître et preuve divine (ici la preuve ne correspond qu'à la charge d'imamat de ce dernier,mais les autres imams seront en tant que Preuves de Dieu le Jour du Jugement Dernier). Toute vérité et lumière n'existent qu'en lui et nul vainqueur ou successeur ne lui surviennent ; certes il est la Preuve et le maître suprême de Dieu sur Sa Terre et son ordre est à être .obéir à toute les créatures et les sciences occultes et apparentes lui seront confiées

partie ۹

O gens, j'ai toujours été Messager et enseignant à votre égard, par la suite, c'est Ali qui s'en chargera. Mon discours terminé, je vous invite à lui serrer la main en signe d'agréer sa suprématie et de soumission à son règne d'imamat après ma disparition, aussi en signe de prêter serment d'allégeance à lui tel que nous l'avons convenu : le Seigneur, moi et Ali. Je suis chargé d'établir ce pacte entre vous et mon Seigneur Honoré et Glorifié. « Certainement, ceux prêtant serment d'obédience à Ali, le prêtent en vérité à Dieu et vraiment la main de Dieu est au-dessus de tous.Ceux qui trahissent ce pacte, ils auraient en vérité fait tort à eux-meme .Et ceux qui restent fidèles à cet engagement, Dieu leur .(concédera une immense récompense » (La Victoire/۱۰

ص: ۱۱۵

partie ۱۰

O gens, certes le pèlerinage rituel à la Mecque (Hajj) et le pèlerinage bref à la Mecque (Omrah) font parti des emblèmes de Dieu dans lesquels vous étés conseillés de faire de multiples circumambulations.O gens, accomplissez ce pèlerinage à la Maison de Dieu (Kaaba) . Personne n'y accède sans être approvisionné et gratifié par la suite ;nul ne s'en détournerait sans devenir frustré et misérable en conséquence .O gens,il n'existe nul fidèle ayant hébergé dans les stades obligatoires de la cérémonie de Hadj, à qui Dieu n'ait pas pardonné tous les péchés précédents dont il faudrait veiller à ne plus récidiver après avoir terminé ce rite .O gens ,les pèlerins de Kaaba seront soutenus et gratifiés et les prestations de leur voyage se font compenser par les moyens imprévisibles de la destinée que Dieu trame .Certes Dieu n'annule point le prix affecté aux bienfaisants. Achevez le pèlerinage à la Mecque en toute sagesse et ayant acquis une profonde approche de sa vérité et de sa vertu,et n'en retournez qu'avec un esprit de pénitence et de piété.O gens, pratiquez la prière quotidienne (salât) et donner l'aumône légale tel que le Dieu Honoré et Glorifié vous les a ordonnées et si une circonstance quelconque s'impose à vous ou si un incident survient de sorte que vous oublieriez ou négligeriez les pratiques rituelles ; référez-vous à Ali car il est votre maître assigné à vous prêcher les instructions et les enseignements adéquats selon la liturgie religieuse et ses solutions réglementaires. C'est à lui que Dieu Glorifié a octroyé le statut de maître suprême subordonné au Prophète vis à vis des croyants après ma disparition. Nous sommes très proches l'un de l'autre. Ali et ses descendants successeurs sont élus pour répondre à vos questions et vous enseigner ce que vous ignorez .O gens,les préceptes et les instructions divines sont bien plus nombreuses qu'il soit possible de vous en faire part actuellement et de les transmettre immédiatement,donc je suis chargé d'obtenir votre accord et entendre votre confession d'avoir accepté ce que je vous ai transmis concernant l'authenticité et la légitimité de l'autorité de Ali et des imams subséquents qui seront de ma descendance de la lignée de Ali, dont l'ultime sera Mahdi jusqu'au jour où il rencontrera Dieu qui trame et agence la providence.De tout licite et illicite, je vous ai avisés et je n'y renonce point et n'y change rien. Rappelez-vous cela et recommandez-les entièrement les uns aux autres sans retenue, modification et remaniement. Attention, je répète : pratiquez la prière rituelle et donner l'aumône légale, recommandez le bien et déconseillez le blâmable. Méfiez-vous qu'en tête de ce rite obligatoire se situe la

conviction en ce message en cours qui consiste à le transmettre aux gens, les inviter à l'accepter et à protester à ses négateurs ; car vous y etes chargés de ma part selon l'ordre du Dieu Honoré et Exalté. Nul acte relatif à la recommandation du bien et à la proscription de l'interdit ne se parachève qu'en compagnie de l'imam candide. O gens, le Coran vous apprend que : « le reste du cycle d'imamat se place dans la descendance de Ali », je vous informe qu'ils seront de ma descendance ainsi que des siens. A ce sujet Dieu a annoncé dans Son Livre « Nous avons posé le cycle d'imamat dans sa postérité » (L'Ornement/۲۸). Et j'ai dit : « si vous vous référez avec austérité au Coran et aux imams, vous ne vous égareriez jamais ».O gens, observez la piété avec persévérance, et prenez garde du moment très redoutable de la Résurrection tel que le Dieu Honoré et Glorifié l'a dit : « certes, le tremblement de terre ultime sera un paradoxe sans antécédent » (Hadj/۱).souvenez-vous de la mort, (de la Résurrection), du Jugement, des normes de la religion, des principes du Jugement, de la reddition des comptes, du châtiment et de la récompense tous situés entre les mains du Seigneur des Mondes. Ce qui accomplit de bons actes recevra son prix et le malfaiteur ne sera pas admis au Paradis.

ص: ۱۱۶

partie ۱۱

O gens , vous êtes si nombreux qu'il m'est impossible d'obtenir votre accord en nous serrant la main,du coup je suis commandé par le Dieu Honoré et Glorifié de parvenir verbalement à ce que vous devez promettre et acquiescer à Ali,le chef des croyants, et aux imams subséquents, descendant de Ali tenant leur origine de ma postérité, et je dois entendre votre confession d'être informés grâce à moi à savoir qu'ils ne sont certainement que parmi nos descendants .Alors dites tous : « nous avons entendu ce que tu viens de nous annoncer de la part de notre Seigneur à propos de notre Imam Ali,le chef des croyants, et ceux de sa descendance. Nous l'agréons et nous nous soumettons à son autorité suprême en lui prêtant ainsi serment d'allégeance .Nous affirmons la légitimité de leur statut par nos cœurs ,nos âmes,nos langues et nos mains et nous vivrons, mourrons et souhaitons être réincarnés en restant fidèles à ce serment .Nous n'y porterons aucun remaniement et modification, ne nous en douterons, ne nous en détourneront et ne l'enfreindrons jamais .Tu nous a transmis le message divin en ce qui concerne la désignation de Ali et celle des Imams de ta postérité de la lignée de Ali ; c'est-à-dire Imam Hassan et Imam Hossein ,les salués, et ceux à qui Dieu conférera successivement ce statut . Ce pacte, nous le tenons à cœur et nous l'attestons par nos langues, nos âmes, et nos mains ». Tant mieux pour ceux parvenant à lui serrer main sinon verbalement les autres doivent le confirmer ainsi : « Nous avons tous agréé cette prophétie d'imamat et nous le transmuons jamais. Que Dieu Soit témoin de notre sincérité .Nous assumons le devoir de transmettre ton message à nos enfants et à nos familles bien qu'ils soient près ou loin de nous et nous prenons Dieu à témoin de notre engagement, vraiment Dieu seul nous suffit. En outre tu es à présent témoin de notre confession » .O gens, quoique vous disiez, Dieu entend toutes les voix et également tout ce que les âmes gardent discrètement, « quiconque se convertit à la voie divine, il ne le fait qu'en sa propre faveur et ceux choisissant les voies divergentes ne feront tort qu'à eux-mêmes »(Les Groupements/۴۱).Ce qui prête serment d'obédience, le prête en vérité à Dieu, « La main de Dieu est au-dessus des leurs »(La victoire/۱۰). O gens, prêtez serment d'allégeance à Dieu, à moi, à Ali, le chef des croyants, et à Hassan et Hossein et aux autres imams désignés par la divinité pour ce monde et l'Au-delà. Dieu fera périr ceux qui les trahissent et aura pitié de ceux qui restent fidèles à ce serment. « Les transgresseurs font tort à eux-mêmes et les fidèles seront extrêmement rétribués par Dieu »(La

Victoire/۱۰). O gens, propagez ce que vous avez entendu et appelez Ali par son titre honorifique, «le chef des croyants ».Et dites : « nous obéissons à ce que nous venons d’entendre. O notre Seigneur, Accorde-nous Ton Pardon et le retour sera certainement vers Toi » (La Vache/۲۸۵). Et dites : « Louange à Dieu Qui nous a guidé sur la bonne voie sinon nous ne pourrions pas nous délivrer de l’obscurité » (Les A^af/۴۳).Certes les privilèges de Ali, fils de Abitalib, se répertorient auprès du Dieu Honoré et Glorifié et il les a cités dans le saint Coran. Ils sont si nombreux que je ne puis vous les mentionner en ce moment. Celui qui vous les annonce et les connaît certainement, alors il doit être confirmé. O gens, celui qui se soumet à Dieu,à Son Prophète,à Ali et aux imams que je viens de présenter, acquérra un grand succès .O gens, ceux qui se précipitent à lui serrer la main en signe d’acquiescer à son autorité en le saluant par son titre honorifique « le souverain des croyants », accéderont aux paradis des faveurs .O gens, dites ce qui agrée à Dieu et si quiconque sur la Terre témoigne de l’impiété envers Lui, ne pourra pas lui causer la moindre préjudice. O Dieu, remets les péchés à ceux restant fidèles à ce que je .viens de proclamer et sois Furieux envers les mécréants négateurs et Dieu soit loué

ص: ۱۱۷

زبان اسپانیایی

Parte ۱

En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso

Alabanzas a Dios

Alabado sea Dios, el Altísimo en Su Unicidad, el Único en Su Singularidad. Glorioso en Sus dominios y Grande en los pilares de Su creación. Todo lo abarca, sin ocupar lugar ni desplazarse. Todo se encuentra bajo el dominio de Su poder y Su razón. Ha sido alabado eternamente y será alabado para siempre. Su grandeza y Su magnificencia no tiene .límite. Él es el origen y el principio y todo regresará a Él .۱

Él es el creador de los cielos y el que expande las tierras, gobernante sobre ambos. Libre y exento de las imperfecciones de la creación, el más Glorificado y el más Puro en Su pureza. Creador de los ángeles y el espíritu. El que provee de abundancia a sus criaturas y es Compasivo con ellas. El que avista todo lo visible pero ningún ojo es capaz de verlo. Él es compasivo, tolerante y paciente. Aquel cuya misericordia abarca todas las cosas y las favorece con Su Gracia. Es paciente en la venganza y no apresura el castigo de aquellos que lo merecen .۲.

Conocedor de lo oculto y lo patente y lo que anida en los corazones. Que pone de manifiesto lo que está oculto y sabe lo que se esconde. Todo lo abarca y reina sobre todo. Él es la Fuente de la fuerza y Poderoso sobre todas las cosas. Aquel a quien nada se le asemeja. Quien creó las cosas a partir de la nada. Quien imparte la justicia. Es Él Inmortal, .Eterno y Viviente. No ha divinidad sino Él, el Honorable y el sabios .۳

ص: ۱۱۸

۴. Aquel que no puede ser observado por ningún ojo, y todo lo observa. Quien está informado de todo lo oculto y de las acciones realizadas. Nadie puede explicar a Dios por medio de la vista y nadie puede comprender Su esencia por medio del entendimiento y la imaginación, excepto aquello que Él, el Glorificado, nos da a conocer.

۵. Doy testimonio de que Él es el único Dios, Aquel que Su gracia todo lo abarca y Su luz prevalece en la eternidad. Aquel cuya orden se ejecuta sin asistente, Aquel cuyo dictamen no hay quien lo retracte, Aquel que dispone el orden de la creación sin aliado.

۶. Él es Quien ha conformado la creación sin patrón y quien ha dado vida a las criaturas sin ayuda, sin esfuerzo y sin ningún engaño. Salvo Él, no hay quien haya creado y originado la creación, salvo Él, no hay otro Dios. Aquel cuya fundación es firme y hermosa la estructura de Su obra. Quien es justo sin hacer injusticia y el más Generoso de los generosos hacia Quien todo regresará.

۷. Y yo testifico que Él es Dios, Aquel ante cuya Grandeza y Gloria se inclina cualquier ser viviente con humildad y sumisión, y se rinden ante la grandeza de Su poder y Su solemnidad.

۸. "En verdad, vuestro Señor es Dios, Quien creó el Sol, la Luna y las estrellas, todos ellos obedientes a Su orden. Hace que la noche cubra al día, al cual sigue con premura." (Sura ۷, Al Araf (los lugares elevados), aleya ۵۴). Él es el Quebrantador de los opresores y el Exterminador de los demonios rebeldes.

ص: ۱۱۹

Aquel que no tiene rival ni igual. “Él es Dios, uno. Dios, eterno. No ha engendrado ni ha .۹ .((sido engendrado y no hay otro semejante a Él.” (Sura ۱۱۲, Al Ikhlás (la fe pura

Él es Dios, el Único, el Altísimo. Quien realiza lo que desea. Quien hace según Su voluntad. Quien sabe y Quien es rápido en el cómputo. Quien otorga la vida y la sustrae. Quien procura la riqueza y la quita. Quien hace reír y llorar. Quien acerca y aleja. Quien niega y concede. A quien pertenecen las alabanzas y la soberanía. Quien tiene el bien en Su .mano. Quien tiene poder sobre todas las cosas

Aquel que hace alternar la noche y el día. No hay Dios más que Él, el más Honorable de .۱۰ los honorables, el Indulgente. Quien acepta las suplicas y Quien provee con abundancia. Quien lleva la cuenta de los alientos. El Creador de los jin y el ser humano. Nada es difícil para Él. No le molesta el grito de los que gritan y no le hastía la insistencia de los insistentes. Auxilio de los creyentes y Protector de los bienhechores. Amo y Señor de los bienaventurados, Dios de todos los seres. Glorificado sea a Quien pertenecen todas las .alabanzas

Alabado sea Dios, a Quien le soy agradecido, en la alegría y en la pena, en la riqueza y .۱۱ en la pobreza. Doy testimonio de mi fe en Sus ángeles, Sus libros sagrados y Sus profetas. Acato y obedezco Su orden y temo Su castigo y deseoso, me apresuro en aquello que Le complace. Por que Él es Dios, el Único, Aquel a cuyo conocimiento nada escapa y Aquel a .quien nadie teme de su injusticia

ص: ۱۲۰

Parte ۲:

.El decreto divino para los asuntos importantes

۱۲. Doy testimonio de mi servidumbre a Dios y atestiguo que no hay divinidad excepto Dios y cumplo la orden que me ha sido designada por Él. Os advierto del castigo doloroso y temed de disgustar a Dios puesto que no tendréis quien os auxilie por muy poderoso que sea o su amistad conmigo sea sincera. No hay divinidad excepto Dios, Quien me ha advertido que si no proclamo a la gente lo que se me ha revelado acerca de Alí (P), no habré cumplido mi misión divina como Mensajero de Dios. Dios el Altísimo ha garantizado mi seguridad contra los prejuicios de la gente. Y ciertamente Dios es Misericordioso y Generosísimo. Dios me reveló la siguiente aleya: "En el nombre de Dios, el Clementísimo, el Misericordiosísimo, ¡Oh, Mensajero! ¡Transmite lo que ha descendido a ti procedente de tu Señor! Y, si no lo haces, será como si no hubieses transmitido nada de Su mensaje y Dios te protegerá de las gentes".(Sura ۵, Al Maida (la mesa), aleya ۶۷).

۱۳.i Oh gente! Cumplo con lo que me ha sido ordenado y revelado.Ciertamente Gabriel (P) ha descendido hacia mí tres veces, ordenándome de parte del Altísimo que declare públicamente lo siguiente:Gente blanca y de color, os anuncio que Alí, el hijo de AbiTalib(P), es mi hermano, mi albacea y mi sucesor y el guía después de mí, y entre vosotros es hacia mí como Arón para con Moisés, con la diferencia que no existirá Profeta después de mí. Sabed que después de Dios y Su Mensajero, Alí (P) es vuestro guía y líder. Dios el Altísimo me ha revelado este versículo que dice así: "En verdad, vuestros señores y protectores son solamente Dios y Su Mensajero y vuestros amigos, aquellos que tienen fe, que hacen la oración y dan limosna mientras están inclinados rezando." (Sura ۵, Al Maida (la mesa), aleya ۵۵).

ص: ۱۲۱

Y ciertamente fue AlíibnAbiTalib(P), aquel que actúa para Dios incesantemente, quien dio limosna mientras estaba inclinado rezando a Dios.

۱۴. Y le pedí a Gabriel (P) que solicitara permiso a Dios para que me eximiera de esta misión, porque mi conocimiento sobre el reducido grupo de creyentes, el gran número de hipócritas y las conspiraciones de los reprochadores, aquellos que expresan con sus lenguas lo que no hay en sus corazones y se burlan del Islam, es amplio. A quienes Dios les ha definido en su Libro Sagrado de esta manera: "Cuando lo pasasteis de unas lenguas a otras, diciendo con vuestras bocas algo de lo que no teníais conocimiento, considerando que era algo sin importancia cuando, ante Dios, es algo grave." (Sura ۲۴, AnNur (la luz), aleya ۱۵).

۱۵. Y a causa también de aquellos hipócritas que reiteradas veces me han molestado con palabras como "Ozon" (oreja: oyente de cualquier palabra e ingenuo) por el compañerismo y la gran estima y aprobación que tengo hacia Alí(P). Hasta que Dios envió este versículo: "Entre ellos hay quienes molestan al Profeta diciendo: «Es una oreja.» Di: «Es una buena oreja para vosotros. Tiene fe en Dios y confía en los creyentes y es una misericordia para aquellos de vosotros que tenéis fe.» Y para quienes molestan al Profeta hay un castigo doloroso." (Sura ۹, Al Tawbah (el arrepentimiento), aleya ۶۱).

Y si quisiera, podría nombrar a los que empleaban tales palabras y dirigir a la gente contra ellos, pero juro por Dios que los he ignorado y no he pronunciado palabra alguna.

ص: ۱۲۲

Pero a pesar de esto, Dios no estará satisfecho conmigo, sino les diera a conocer lo .۱۶ que se me ha revelado sobre Alí(P). Entonces el Mensajero de Dios (P) recitó este verso sagrado: "¡Oh, Mensajero! ¡Transmite lo que ha descendido a ti procedente de tu Señor! Y, si no lo haces, será como si no hubieses transmitido nada de Su mensaje y Dios te .(protegerá de las gentes." (Sura ۵, Al Maida (la mesa), aleya ۶۷

:Parte ۳

(La declaración oficial de la misión de los doce Imames Chiitas (la paz sea con ellos

Oh gente! Sabed que este verso sagrado es sobre Alí(P) y comprendan su .i۱۷ profundidad. Sabed que Dios ha establecido a Alí (P) como vuestro guía y líder. Es obligatorio que le obedezcan tanto los emigrantes como los ayudantes y seguidores, los habitantes de los desiertos y los ciudadanos, el árabe como el no árabe, el libre y el esclavo, el pequeño y el grande, el blanco y el negro monoteístas. Su mandato debe acatarse, su palabra es veraz y su orden es efectiva. Maldito sea quien se le oponga. La .misericordia sea sobre quien lo reconoce

Ciertamente que Dios perdona a él y a sus seguidores y a los que le obedecen y le .escuchan

Oh gente! Esta es la última vez que me levanto y os hablo en asamblea, escuchad y .i۱۸ obedeced pues y someteos a la orden divina. Dios Todopoderoso es vuestro Amo y Señor y después de Dios, el Mensajero de Dios, quien ahora se dirige a vosotros y tras de mí, por orden divina, Alí(P) será vuestro guía y líder. Y luego de él, el liderazgo será conservado y perpetuado por mis hijos de su progenie, hasta el día de la Resurrección, .que vayáis al encuentro de Dios y Su Mensajero

ص: ۱۲۳

۱۹. Nada es lícito sin el permiso de Dios, Su Mensajero y los Imames, y nada está prohibido excepto aquello que Dios y Su Mensajero hayan decretado ilícito. Y he puesto a disposición de Alí(P) mis conocimientos del Libro Sagrado y todo lo que Dios el Altísimo me ha enseñado sobre lo lícito y lo ilícito.

۲۰. Oh gente! Reconoced la superioridad de Alí(P). No existe ciencia grande ni pequeña que Dios no me haya enseñado y no se la haya transferido a Alí(P), la luz esclarecedora, el líder de los creyentes. Y Dios lo menciona en el versículo sagrado de Ya Sin: "...y lo tenemos todo consignado en el Imam esclarecedor (Mubin)." (Sura ۳۶, Ya Sin, aleya ۱۲).

۲۱. Oh gente! Aferraos a él y no os extraviéis. No os desviéis de su liderazgo (Imamat). Él mismo pone en práctica las leyes Divinas y os convoca hacia el Camino de su Señor con sabiduría. Defiende lo lícito y combate lo vedado y las lenguas de los censuradores no podrán apartarle del camino recto.

۲۲. Él fue el primer hombre en creer en Dios y en Su mensajero y nadie se le ha adelantado en su fe en mí. Es quien ha arriesgado su vida por el Mensajero de Dios y siempre ha estado a su lado. Solo él ha rezado junto al Profeta, cuando nadie más lo hacía.

۲۳. Alí(P) fue el primer hombre que hizo la oración conmigo y fue el primer hombre en adorar a Dios junto a mí. Por decreto de Dios, le pedí que se acostara en mi lecho en la noche de la emigración (Hijrat) y él aceptó sacrificarse por mí.

ص: ۱۲۴

۱۲۴. Oh gente! Honradlo, puesto que Dios lo ha honrado y aceptad su liderazgo, puesto que Dios lo ha elegido como vuestro líder y guía.

۱۲۵. Oh gente! Él ha sido elegido líder y guía por designio de Dios. Dios no acepta el arrepentimiento de quienes niegan el liderazgo de Alí(P) y estos nunca serán perdonados. Éste es el decreto para con los discrepantes y les aguardará un doloroso castigo eterno. Temed pues oponeros a Alí(P), si no ingresareis en un fuego cuyo combustible son las gentes y las piedras que se han dispuesto para los que luchan contra la Verdad.

۱۲۶. Oh gente! Juro por Dios que todos los profetas de Dios han anunciado mi llegada y en verdad que soy el ultimo Mensajero de Dios para vosotros y para todas las criaturas celestiales y terrenales. Quien dude de mi legitimidad habrá retornado a la pasada ignorancia y quien dude hoy de mis palabras habrá dudado de mi profecía y quien dude de uno de los Imames no habrá dudado de uno, sino de todos los Imames y la morada de los que dudan de nuestros Imames será el Fuego eterno.

۱۲۷. Oh gente! Dios, Glorificado sea, me ha honrado con Su favor y Gracia infinitos y no hay divinidad sino Él. Os advierto que todas mis alabanzas, en cada momento y cada circunstancia Le pertenecen solo a Él.

۱۲۸. Oh gente! Honrad a Alí(P), que es el mejor hombre de entre los hombres y las mujeres después de mí y hasta los últimos días de la existencia y hasta el día en que Dios os provea de lo que hay en los cielos y la Tierra. Así sean arrojados de la Gracia de Dios y haga descender Su furia sobre aquellos que no acepten mi palabra y se opongan a mí. Sabed que Gabriel descendió a mí tres veces, anunciándome que la ira y la maldición de Dios caerán sobre aquel que se levante contra Alí(P) y no acepte su liderazgo como Imam. Ciertamente es justo para cada persona ver lo que le deparará el día de mañana. Tened fe y absteneros de oponeros a Alí(P). Manteneos firmes, no sea que vuestros pasos tiemblen, que Dios está bien informado de lo que hacéis.

ص: ۱۲۵

Oh gente! Él es el cercano a Dios, Quien lo ha mencionado en su Libro Sagrado (Corán) .i۲۹ y sobre los discrepantes con Alí(P) ha dicho: "...que nadie se lamente el día de la Resurrección de su negligencia para con el cercano a Dios".(Sura ۳۹, AzZumar (los (grupos), aleya ۵۶

Oh gente! Meditad en el Corán y reflexionad en la profundidad de sus versículos y no .i۳۰ busquéis otros similares. Juro por Dios que nadie os aclarará su interpretación ni nadie os mostrará su verdadero significado sino este hombre al que estoy alzando su mano y os anuncio que: "Para quien yo sea su señor jefe (Maula), él, Alí es su señor y Alí, hijo de AbiTaleb, es mi hermano y mi sucesor. Dios me ordenó establecer a Alí (P) como líder y ".guía para mi comunidad

Oh gente! CiertamenteAlí (P) y mis puros descendientes son la joya menor, mientras .i۳۱ que el Corán es la gran joya. Cada uno de ellos son la alegoría del otro y están en completa armonía. Nunca se separarán hasta que lleguen a mí en la Fuente del Paraíso. ¡Oh gente! Ellos son los gobernantes entre las criaturas y los representantes de la orden .divina en la tierra. Y os aviso que he cumplido con mi deber

Sabed que he cumplido con mi deber y os he hecho saber lo que Dios me ha ordenado. .۳۲ .Sabed que yo he hablado de parte de Dios y que esta era Su palabra

Oh gente! Os hago saber que nadie excepto mi hermano aquí presente debe ser .i۳۳ llamado líder de los creyentes (Amir al mu'minin). Os aviso que después de mí el título de .señor de los creyentes no es lícito para nadie excepto él

ص: ۱۲۶

Parte ۴:

Cuando el Profeta (BPD) toma la mano de Amir al Mu'minin (P) y la levanta

۳۴. Luego añadió: "¡Oh gente! ¿Quién es el hombre más meritorio de entre vosotros?" Contestaron: "Dios y Su mensajero." Entonces agregó: "Para quien yo sea su Maula, Alí (P) es su Maula. ¡Oh, Dios mío! ¡Sé amigo de quien sea su amigo y enemigo de su enemigo. Auxilia a quien lo auxilie y deja a quien lo deje!...

۳۵. ¡Oh gente! Alí (P) es mi hermano y mi sucesor para mi comunidad y los creyentes en el Libro Sagrado. Él es el guardián de mi conocimiento. Os convoca hacia el Camino de su Señor con sabiduría y ejecuta aquello que complace a Dios y es enemigo de Sus enemigos. Él es la representación del gobierno de Dios y combate a los discrepantes.

۳۶. Ciertamente él es el sucesor del mensajero de Dios y el líder de los creyentes y el dirigente por orden divina. Combate a los que rompen sus juramentos, a los que se apartan del camino recto y a los que se oponen a la religión.

۳۷. Dios dijo: "Mi orden no será alterada." (Sura ۵۰, Qaf, aleya ۱۹). Aquí y por orden Tuya digo: "¡Oh Dios mío! ¡Sé amigo de quien sea su amigo y enemigo de su enemigo. Apoya a quien lo apoye. Auxilia a quien lo auxilie y humilla a quien lo humille. Maldice a los incrédulos y arrójalos de Tu Gracia!"

۳۸. ¡Glorificado seas! Cuando nombraste a Alí (P) guía y líder, anunciaste: "Hoy he completado vuestra religión y he consumado Mi bendición sobre vosotros y estoy satisfecho de haberos dado como creencia el Islam." (Sura ۵, Al Maida, aleya ۳). También afirmó el Todopoderoso: "Ciertamente, la religión ante Dios es el Islam." (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۹) y declaró: "Y a quien desee otra creencia diferente al Islam no se le aceptará y en la otra vida será de los perdedores." (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۸۵).

ص: ۱۲۷

.Dios mío! Sé testigo de que he hecho llegar Tu mensaje a la gente .i۳۹

:Parte ۵

Concienciar a la gente sobre el liderazgo del Imam

Oh gente! Dios el Altísimo ha completado la religión con el legado de Alí (P) como líder .i۴۰ de los creyentes. Aquel que no obedezca a Alí (P) y a sus sucesores, que son mis descendientes, sus acciones habrán sido inútiles en este mundo y en el otro hasta el día de la Resurrección y permanecerán en el Fuego eterno. "Maldecidos eternamente, no se .(les aliviará el castigo y no se les dará respiro." (Sura ۲, Al Baqara (la vaca), aleya ۱۶۲

Oh gente! Éste es Alí (P), el compañero más fiel, el más digno, el más cercano y el más .i۴۱ querido por mí. Dios el Altísimo y yo estamos satisfechos con Alí (P). No hay versículos en el Corán que no se refieran a la complacencia de Dios con Alí (P) y cuando Dios se ha dirigido a los creyentes, ha empezado con el nombre de Alí (P). No han sido revelados versículos donde no se elogie a Alí (P). En el Sura ۷۶, Al Insan (el ser humano)Dios no ha prometido el paraíso sino por él, y no lo ha revelado sino por él y sólo él ha sido elogiado .en este verso versículo

Oh gente! Él es el puntal de la religión y el defensor del Mensajero de Dios. Es el .i۴۲ piadoso más puro y el gran guía guiado por Dios. Vuestro mensajero es el mejor mensajero y su sucesor es el mejor sucesor y su descendencia son los mejores .descendientes

ص: ۱۲۸

Oh gente! Los descendientes de todos los Profetas son de su propia carne y hueso, peroi .mi linaje será perpetuado por los descendientes de Alí (P), el líder de los creyentes

Oh gente! Ciertamente el demonio tentador expulsó a Adán del paraíso con su .i۴۳ envidia. Os advierto, absteneros de sentir envidia de Alí (P) porque vuestros pasos temblarán y vuestras acciones serán rechazadas. Adán descendió a la Tierra por haber cometido un error, siendo él el elegido de Dios el Altísimo. ¿Qué será de vosotros, que tan ?solo sois vosotros mismos y los enemigos de Dios se encuentran entre vosotros

Sabed que nadie detesta a Alí (P) sino un miserable, no acepta su liderazgo sino un .۴۴ virtuoso piadoso y no se une a Alí (P) sino un verdadero creyente. Juro por Dios que el Sura ۱۰۳, Al Asr (la época), ha sido revelado para Alí (P): "En el nombre de Allah, el Clementísimo, el Misericordiosísimo. Juro por la época que, en verdad, el ser humano va .hacia su perdición" (aleyas ۱ y ۲) excepto Alí (P), el creyente, el correcto y el paciente

Oh gente! Pongo a Dios por testigo que os he entregado Su mensaje divino y "la .i۴۵ obligación del Mensajero es únicamente transmitir el mensaje de manera clara." (Sura ۲۹, .(Al Ankabut (la araña), aleya ۱۸), (Sura۲۴, AnNur (la luz), aleya ۵۴

Oh los que creéis! ¡Temed a Dios como debe ser temido y no muráis sin estar a Él" .i۴۶ .(sometidos!" (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۰۲

ص: ۱۲۹

Parte ۶:

Alusión a los impedimentos de los hipócritas

۱۴۷. Oh gente! "Así pues, creed en Dios y en Su Mensajero y en la luz que Nosotros hemos hecho descender." (Sura ۶۴, At Taghabun, aleya ۸) "antes de que borremos los rostros y los volvamos del revés o los maldigamos como maldijimos a las gentes del sabat." (Sura ۴, AnNisa (la mujer), aleya ۴۷).

Juro por Dios, que en este versículo sagrado, el Altísimo se refiere a un grupo de entre vosotros de los cuales se sus nombres, pero me ha sido ordenado que no revele su identidad. Haced según plazcan a vuestros corazones, en medida del amor o el odio que sentáis hacia Alí (P). Que de esto dependerá la validez de vuestras acciones.

۱۴۸. Oh gente! Dios el Altísimo ha depositado Su luz divina en mi alma y en el alma de AlíIbnAbiTalib (P) y su descendencia hasta el Mahdi, el oculto, quien nos hará justicia, porque el Altísimo nos ha elegido como Sus pruebas irrefutables (Huyyat) sobre los incumplidores, los contenciosos, los discrepantes, los traidores, los pecadores, los tiranos y los opresores de todo el mundo.

۱۴۹. Oh gente! Os recuerdo que soy el Mensajero de Dios y antes de mi hubo también otros Mensajeros "¿Acaso si muero o soy matado volveréis a vuestras creencias anteriores? Pues [sabed que] quien vuelva a sus creencias anteriores no puede perjudicar a Dios en absoluto. Y Dios pronto recompensará a los agradecidos." (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۴۴).

۱۵۰. Escuchad! Sabed que Alí (P) y mis descendientes de sus descendientes son los más pacientes de entre los pacientes y los más agradecidos de entre los agradecidos.

ص: ۱۳۰

۱۵۱. Oh gente! "No penséis que me habéis hecho un favor abrazando el Islam." (Sura ۴۹, Al Hujurat (las habitaciones privadas), aleya ۱۷) ni tampoco a Dios, que tornará inservibles vuestras acciones y las anulará, hará descender su cólera sobre vosotros y "lanzará sobre vosotros una llamarada de fuego verde y humo del color del bronce" (Sura ۵۵, Ar Rahman (el Clemente), aleya ۳۵).

"En verdad, tu Señor está siempre vigilante." (Sura ۸۹, Al Fayr (la aurora), aleya ۱۴).

۱۵۲. Oh gente! En breve, tras de mí, vendrán unos "dirigentes llamando al Fuego y el Día del Levantamiento no serán auxiliados." (Sura ۲۸, Qasas (el relato), aleya ۴۱).

۱۵۳. Oh gente! Sabed que Dios y yo odiamos a tal grupo.

۱۵۴. Oh gente! Ciertamente que ellos, sus compañeros, sus seguidores y sus subalternos se encontrarán en el nivel más bajo del fuego eterno. "¡Qué mala es la morada final de los arrogantes!" (Sura ۱۶, AnNahl (la abeja), aleya ۲۹).

۵۵. Sabed que ellos son La Gente del Libro, meditad pues en vuestro Libro.

۱۵۶. Oh gente! Dejo entre vosotros a mi sucesor, y tras él a su descendencia, como vuestro guía y líder hasta el día de la Resurrección. Y cumplo con la misión que me ha sido encomendada como prueba para los presentes y los ausentes, para los nacidos y los que aún no han nacido. Es menester pues, que los aquí presentes informen de lo dicho a los ausentes y los padres a sus hijos y así hasta el día de la Resurrección.

ص: ۱۳۱

En breve, después de mí, un grupo usurpará el liderazgo y lo transformará en .۵۷ monarquía. ¡Escuchad! Así caiga la cólera de Dios sobre los usurpadores "¡Oh, asamblea de genios y humanos! Pronto nos ocuparemos de vosotros... "(Sura ۵۵, Ar Rahman (el Clemente), aleya ۳۱) "se lanzará sobre vosotros dos una llamarada de fuego verde y humo del color del bronce y no podréis auxiliaros unos a otros." (Sura ۵۵, Ar Rahman (el .(Clemente), aleya ۳۵

Oh gente! "Dios el Altísimo no va a dejar a los creyentes en el estado en el que os .i۵۸ encontráis, sin separar al malo del bueno, ni va Dios a mostraros lo que está oculto a los (sentidos." (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۷۹

Oh gente! No existe tierra que Dios no destruya antes del día de la Resurrección a .i۵۹ causa de los que niegan la Verdad y esta la pondrá en manos del Imam Mahdi. Y .ciertamente Dios cumplirá Su promesa

Oh gente! La mayoría de vuestros antepasados se desviaron y Dios los destruyó y es .i۶۰ Quien destruirá a las generaciones venideras. Y Dios el Elevado afirma: "¿Acaso no destruimos a los primeros e hicimos que los últimos les siguieran? Así mismo haremos con los malhechores. ¡Ay ese día los desmentidores!" (Sura ۷۷, Al Mursalat (los mensajeros), .(aleyas ۱۶-۱۷-۱۸-۱۹

Oh gente! En verdad que es Dios quien me ordena y me prohíbe y yo le ordeno y .i۶۱ prohíbo a Alí (P) por orden divina. El conocimiento de ordenar el bien y prohibir el mal está ahora en manos de Alí (P). Escuchad sus órdenes para que estéis a salvo y obedecedle para que seáis guiados y apartaros de aquello que él prohíbe para que encontréis el camino recto. ¡Seguidlo, pues! Y no sigáis los caminos que os apartarían de Su camino." ((Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۱۵۳

ص: ۱۳۲

Parte ۷:

.Los seguidores de La Familia del Mensajero de Dios (la paz sea con ellos) y sus enemigos

۶۲. Oh gente! Soy el camino recto de Dios, Quien os ha ordenado seguir mi camino y después de mí, es Alí (P) y luego mis descendientes de los descendientes de Alí (P), son los dirigentes, quienes os guían en el camino hacia la rectitud y hacen justicia con la Verdad.

Entonces el Mensajero de Dios leyó: "En el nombre de Al.lah, el Clementísimo, el Misericordiosísimo. La alabanza es para Dios, Señor de los mundos, el Clementísimo con toda la Creación, el Misericordiosísimo con los creyentes, Soberano del Día de la Recompensa. Solamente a Ti adoramos y solamente a Ti pedimos ayuda. Guíanos al camino recto, el camino de aquellos a los que Tú has agraciado; no el de aquellos con los que Tú estás disgustado, ni el de los extraviados." (Sura ۱, Hamd (alabanza), aleya ۱-۷)

Y prosiguió: Este verso sagrado ha sido revelado por mí e incluye a todos los Imames y a ellos pertenece. Ellos son "los amigos de Dios que no tendrán que temer ni estarán tristes." (Sura ۱۰, Yunus, aleya ۶۲).

Escuchad! "sepan que los del partido de Dios son los vencedores." (Sura ۵, Al Maida (lai mesa), aleya ۵۶).

۶۳. Sabed que losenemigos, incrédulos y extraviados, son demonios de entre los hombres y los genios, que"se susurran unos a otros palabras encantadoras y engañosas para desviaros." (Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۱۱۲).

۶۴. Sabed que Dios en Su libro sagrado ha descrito a los amigos de los Imames de esta manera: (Oh Mensajero) "No encontrarás a un pueblo que crea en Dios y en el Último día que simpatice con quienes se oponen a Dios y a Su Mensajero, aunque sean sus padres o sus hijos o sus hermanos o la gente de su tribu. Ellos son a quienes Él ha escrito la fe en sus corazones y les ha fortalecido con un espíritu procedente de Él y les hará entrar en Jardines bajo los cuales brotan los ríos, en los que vivirán eternamente. Dios está satisfecho de ellos y ellos están satisfechos de Él. Ellos son el partido de Dios. ¿No es, en verdad el partido de Dios quienes son los triunfadores?" (Sura ۵۸, Al Mujadilah (la discusión), aleya ۲۲).

ص: ۱۳۳

۶۵. Sabed que los amigos de los Imames son aquellos creyentes que Dios describe así en su libro sagrado: “Quienes creen y no mezclan su fe con opresión, disfrutarán de seguridad y serán bien guiados.” (Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۸۲).

۶۶i. Estad atentos! Los amigos de los Imames “son aquellos que tienen fe en Dios y en Su Mensajero y no tienen dudas.” (Sura ۴۹, Al Hujurat, (las habitaciones privadas), aleya ۱۵).

۶۷. Sabed que ellos entrarán en el paraíso en paz y seguridad y “los ángeles los recibirán con humildad y comodidades”(Sura ۲۱, Al Anbiya, (los profetas), aleya ۱۰۳)y dirán: Paz sobre vosotros, los ahora purificados“¡Entrad, pues, en él para siempre!”(Sura, AzZumar, aleya ۷۳).

۶۸. Sabed que el paraíso es la recompensa de los amigos de los Imames donde serán provistos sin medida. (Sura ۴۰, Qafir (el perdonador), aleya ۴۰).

۶۹. Sabed que los enemigos de los Imames “arderán en el Fuego abrasador.” (Sura ۴, AnNisa (la mujer), aleya ۱۰).

۷۰. Sabed que “cuando sean arrojados a las llamas del Fuego oirán una larga exhalación…” ((Sura ۶۷, Al Mulk (el reino), aleya ۷).

۷۱. Dios los describe así: “Cada vez que una comunidad entre en el infierno, maldecirá a su hermana. Hasta que, cuando todas ellas se encuentren reunidas en él, la última de ellas diga de la primera: « Señor nuestro! ¡Ellos fueron quienes nos extraviaron! ¡Dales, pues, doble castigo del Fuego!» Dirá (Dios): «Será el doble para cada una, pero no lo sabéis.»“ ((Sura ۷, Al Araf, aleya ۳۸).

ص: ۱۳۴

Sabed que Dios ha hablado así sobre los enemigos de los Imames: "... cada vez que un .۷۲ grupo sea arrojado al Fuego eterno, sus guardianes les preguntaran: "¿Acaso no vino a ?"vosotros un amonestador

Dirán: «Sí, vino a nosotros un amonestador pero le desmentimos y dijimos: Dios no ha hecho descender nada, sino que estáis en un gran extravío.» Y dirán: «Si hubiésemos escuchado o reflexionado no estaríamos entre la gente del Fuego llameante.» Así reconocerán... su pecado. ¡Arrojada sea la gente del Fuego llameante de la Gracia de .(Dios!" (Sura ۶۷, Al Mulk (el reino), aleyas ۸-۹-۱۰-۱۱

Escuchad! "En verdad, los amigos de los Imames, son quienes temen a su Señor por lo .i۷۳ que está oculto a los sentidos, obtendrán perdón y una gran recompensa." (Sura ۶۷, Al .(Mulk (el reino), aleya ۱۲

Oh gente! Qué largo es el camino que hay entre las llamas del Fuego eterno y la Gran .i۷۴ .recompensa

Oh gente! Nuestros enemigos son aquellos a los que Dios no les ha honrado con Su .i۷۵ Gracia y los ha maldecido y nuestros amigos son aquellos a los que Dios elogia y honra .con Su Gracia

Oh gente! ¡Escuchad! ¡Sabed que estoy aquí para advertiros y Alí (P) para anunciaros .i۷۶ !las buenas nuevas

.Escuchad! Yo soy vuestro advertidor y Alí (P) vuestro guía .i۷۷

.Escuchad! Yo soy vuestro Profeta y Alí (P) mi sucesor .i۷۸

Oh gente! Sabed que soy el Mensajero de Dios y tras mí Alí (P) es el Imam y mi .i۷۹ sucesor y tras Alí (P), sus descendientes, los Imames sagrados. Sabed que soy el padre de .(los Imames y la carne de ellos es de la carne de Alí (P

ص: ۱۳۵

Parte ۸:

(Imam Mahdi, (que Dios acerque su llegada

۸۰. Sabed que Mahdí es el último Imam, que el oculto desciende de Nosotros.

!Escuchadi

.Él gobernará sobre todas las religiones

.Él es quien tomará venganza de los opresores

.Él es el conquistador de las fortalezas y quien las destruirá

.Él es quien triunfará sobre los idolatras y los guiará al camino de la Verdad

۸۱. Él es el vengador de la sangre derramada de los hombres de Dios.

.Él es la ayuda y el auxiliador de la religión de Dios

۸۲. Sabed que él se imbuye de un profundo mar (de conocimiento).

Él es quien identificará a los excelentes por sus excelencias y a los ignorantes por su ignorancia.

.Él es el piadoso y el elegido de Dios

.Él es el heredero de todas las ciencias y el que las domina

۸۳. Él es el anunciador de su Creador y ejecutará los signos con firmeza.

.Él es el íntegro, el maduro y el firme

.Sabed que es aquel a quien se le han encomendado todos los asuntos de las criaturas

۸۴. Sabed que desde siglos remotos los antepasados han profetizado su aparición.

۸۵. Él es la Prueba irrefutable de Dios en la tierra (Huyyat) y la que permanecerá para liderar y tras él, no vendrá líderalguno. No existe verdad alguna ni luz alguna si no la que lleva consigo.

۸۶. Sabed que nadie le vencerá y quien se enfrente a él, no será auxiliado.

Escuchad! Él es el representante de Dios en la Tierra, el juez de Dios entre la gente y el guardián de lo manifiesto y lo oculto.

ص: ۱۳۶

:Parte ۹

(Juramento de fidelidad para con Alí (P

Oh gente! Os he manifestado y aclarado el Mensaje de Dios, y es Alí (P) quien lo hará .i۸۷ .después de mí

Y ahora después de mi sermón os invito a que me deis la mano a mí y luego a Alí (P) en .۸۸ .señal de fidelidad (a Alí (P) y como testimonio del liderazgo de los creyentes

Sabed que he jurado fidelidad a Dios y Alí (P) me ha jurado fidelidad a mí y ahora de .۸۹ .(parte de Dios Todopoderoso, os invito a jurar fidelidad a Alí (P

y dijo el Altísimo:)¡Oh mensajero de Dios! En verdad, quienes te juran lealtad, a Dios le) juran lealtad. La mano de Dios está sobre sus manos. Así pues, quien rompe su juramento lo rompe en su propio detrimento y a quien es fiel a la promesa que ha hecho a Dios, Él .(pronto le otorgará una enorme recompensa.(Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰

:Parte ۱۰

Lo permitido, lo prohibido y lo obligatorio

Oh gente! “Ciertamente, algunos de los ritos de Dios son en Safa y Marwa. Por tanto, .i۹۰ quién peregrine a la Casa de Dios o la visite, no comete pecado yendo de una a otra. Y quien haga el bien voluntariamente, sepa que, ciertamente, Dios es agradecido, sabio.” .((Sura ۲, Al Baqara (la vaca), aleya ۱۵۸

Oh gente! Peregrinad a la Casa de Dios que, no entra nadie en ella sin que vuelva .i۹۱ jubiloso y libre de cualquier necesidad y nadie le da la espalda sin que vuelva necesitado y .desdichado

ص: ۱۳۷

۱۹۲. Oh gente! Dios perdona todos los pecados hasta el presente día de aquellos creyentes que se detengan en las regiones de Arafat, Mashar al-Haram y Mina y cuando hayáis cumplido con vuestros ritos, obrad con pureza y rectitud como si hubieses comenzado de nuevo vuestra vida.

۱۹۳. Oh gente! Los peregrinos de la Casa de Dios serán auxiliados por Dios y les compensará por lo que hayan gastado en sus viajes y en verdad que Dios no olvidará la recompensa de los virtuosos.

Oh gente! Visitad la Casa de Dios con fe y conocimiento y no regreséis de las tierras dei peregrinación sin haberos arrepentido y alejado de los pecados.

۱۹۴. Oh gente! Haced vuestras oraciones y pagad el Zakat, conforme os ha sido ordenado por Dios el Altísimo y si transcurrió mucho tiempo y habéis descuidado u olvidado vuestras obligaciones, Alí (P) es vuestro guía y os explicará y aclarará lo que debéis hacer. Dios el Altísimo ha establecido a Alí (P) como preservador y guardián de la religión deDios entre vosotros. Él es de mí y yo soy de él. Ciertamente que él y sus sucesores, mis hijos de su progenie, responderán a todas vuestras preguntas y os enseñarán lo que no sabéis.

۱۹۵. Escuchad! Ciertamente lo licito e ilícito son mucho más de lo que puedo enumeraros y daros a conocer, y urgiros a ordenar entre vosotros lo permitido por Dios y prohibir aquello que Dios prohíbe, en el poco tiempo de esta asamblea. Tengo la misión de pedir vuestro juramento de fidelidad y de daros la mano en señal de aceptación de todo aquello que Dios el Altísimo ha designado en relación a Alí (P), el líder de los creyentes, y sus sucesores, mis hijos de su progenie. El Imamatoes exclusivo de los elegidos y de los hijos de Alí (P) y el último Imam es el Mahdi, aquel que su liderazgo permanecerá hasta el Día del Juicio.

ص: ۱۳۸

.Oh gente! Os ordené sobre lo lícito y lo ilícito y de esto no me retractaré nunca .i۹۶

Escuchad! Recordadlo y encomendáoslo unos a otros y no cambies las órdenes de Dios.i ¡Estad atentos! Os lo vuelvo a repetir: Haced vuestras oraciones y pagad el Zakat y .ordenad lo permitido por Dios y prohibid aquello que Dios prohíbe

Sabed que reflexionaren lo que os he dicho sobre el liderazgo de Alí (P) y sus . ۹۷ descendientes, transmitir mis palabras a los que no están presentes, invitarles a aceptar mi orden y prohibirles oponerse a mí, porque mi orden es la orden de Dios,es la más .sublime de entre las practicas del bien

Escuchad! Ninguna práctica del bien ni ninguna prohibición de lo ilícito llegará a hacersei .realidad o será dictaminada si no es por orden del Imam Inmaculado

Oh gente! El Corán os dilucidará que los descendientes de Alí (P) son los Imames que .i۹۸ vendrán después de él, como ya os he informado. Y Ellos son parte de Alí (P) y de mí y así afirma el Altísimo en su libro sagrado: “Y Él las puso como palabras que permaneciesen en .(su descendencia”. (Sura ۴۳, Al Zukhruf (los adornos), aleya ۲۸

Y os he anunciado igualmente que no se desviará aquel que se aferre a ellos, los Imames .y el Corán

Oh gente! ¡Temed a vuestro Señor! Y temed el Día de la Resurrección como ha .i۹۹ afirmado el Altísimo en este versículo sagrado: “¡Oh, gentes! ¡Temed a vuestro Señor! En verdad, el terremoto de la Hora será una cosa terrible.” (Sura ۲۲, Al Hajj (el peregrinaje), .(aleya ۱

ص: ۱۳۹

Recordad la muerte y el día de la Resurrección, el día del cómputo y la balanza divina, .۱۰۰ el día de entregar cuentas ante la presencia de Dios y el día de la recompensa y el castigo. Entonces aquel que haya obrado bien recibirá su recompensa y aquel que haya obrado .mal no gozará del Paraíso

:Parte ۱۱

El juramento oficial

Oh gente! Sois muchos en este momento para darme la mano y ofrecerme vuestro .i۱۰۱ juramento uno por uno. Así pues, Dios el Altísimo me ha ordenado tomaros juramento verbalmente y afianzar vuestro pacto con Alí (P), el líder de los creyentes, y de igual forma con los Imames que vendrán después de Alí (P), ya que Ellos son parte de Alí (P) y de mí y .mis descendientes de su progenie

Decid pues: "Te hemos escuchado y te obedecemos y estamos conformes y nos .۱۰۲ sometemos a tus ordenes y a las ordenes de Dios sobre el legado de AlíAmir al Mu'minin(P) y los Imames puros de su descendencia. Juramos nuestra lealtad hacia ti, con toda nuestra alma, nuestro corazón, nuestra lengua y con nuestras manos y con este pacto viviremos y con este pacto moriremos y con este pacto resucitaremos. No cambiaremos nuestra creencia ni la alteraremos, ni jamás dudaremos de ella ni la negaremos. No nos apartaremos de nuestro juramento y no lo romperemos. (¡Oh enviado de Dios!) Nos has comunicado la orden de Dios sobre Alí (P), el líder de los creyentes, y los Imames que Dios ha designado después de Alí (P), tus hijos de su progenie, Hassan y Husayn y los líderes puros después de Ellos. Hemos jurado fidelidad y nos hemos comprometido con nuestros corazones, nuestras almas, nuestras lenguas y nuestras manos. Quien pudo, pactó con su mano y quien no pudo hacerlo con sus manos lo hizo con su lengua. Atestiguamos ante Dios que no romperemos nuestro juramento ni lo alteraremos y a partir de este momento transmitiremos tu orden a nuestros conocidos y a nuestros hijos y parientes cercanos y lejanos. Que Dios sea nuestro testigo y ciertamente Dios es suficiente como testigo. Y tú, ¡Oh Mensajero!, seas también testigo .¨de nuestro juramento

ص: ۱۴۰

۱۰۳.i Oh gente! ¿Qué decís pues? Dios oye todos lo que decís y está informado de vuestros secretos. "Así pues, quien se guíe, para sí mismo lo hace y quien se extravíe, a sí mismo se extravía y tú no eres su protector." (Sura ۳۹, AzZumar (los grupos), aleya ۴۱).

"En verdad, quienes te juran lealtad, a Dios le juran lealtad. La mano de Dios está sobre sus manos." (Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰).

۱۰۴.i Oh gente! Pactad conmigo y jurad fidelidad a Dios y a Alí (P), el líder de los creyentes y a Hassan y a Husayn y a los Imames después de ellos, que son sus descendientes y están consagrados a la orden de Dios en este mundo y en el otro. Dios, el Altísimo, aniquilará a los ruinesy honrará a los fieles. "Así pues, quien rompe su juramento lo rompe en su propio detrimento y a quien es fiel a la promesa que ha hecho a Dios, Él pronto le otorgará una enorme recompensa." (Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰).

۱۰۵.i Oh gente! Repetid lo que os he dicho, saludad a Alí (P) con el título de Amir Al-Mu´minin (líder de los creyentes) y decid:

"«Oímos y obedecimos. [Rogamos] Tu perdón, Señor nuestro. Hacia Ti es el retorno.»" (Sura ۲, Baqara (la vaca), aleya ۲۸۵).

Y decid: "«Alabado sea Dios, Quien nos guió a esto. Nunca habríamos encontrado la dirección si Dios no nos hubiese guiado. Ciertamente, los profetas de nuestro Señor, vinieron con la Verdad.»" (Sura ۷, Al Araf (los lugares elevados), aleya ۴۳).

ص: ۱۴۱

Oh gente!, Las virtudes de AlíIbnAbiTalib (P) ante Dios, que menciona en el Corán, .i۱۰۶ son más de las que puedo mencionaros en una reunión. Creed pues a quien os hable .sobre su elevada posición y os informe respecto a sus virtudes

Oh gente! Y quien obedezca a Dios y a Su Mensajero, a Alí (P) y a los Imames, .i۱۰۷ .obtendrá, con seguridad, un triunfo inmenso

Oh gente! Los que se anticipan a otros en jurar fidelidad a Alí (P) y en aceptar su .i۱۰۸ liderazgo y en saludarle con el título del líder de los creyentes,alcanzaránla felicidad .eterna y morarán en los jardines del Paraíso

Oh gente! Decid solamente aquello que complace a Dios y si vosotros y todos los .i۱۰۹ .moradores de la Tierra os volvieseis incrédulos esto no le perjudicaría a Dios en absoluto

Dios mío! Perdona a los que creen en lo que les he comunicado y les he ordenado y .i۱۱۰ .maldice a los renegadores incrédulos

درباره مرکز

بسمه تعالی

هَلْ یَسْتَوِی الَّذِینَ یَعْلَمُونَ وَالَّذِینَ لَا یَعْلَمُونَ

آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند یکسانند ؟

سوره زمر/ ۹

مقدمه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، از سال ۱۳۸۵ هـ .ش تحت اشراف حضرت آیت الله حاج سید حسن فقیه امامی (قدس سره الشریف)، با فعالیت خالصانه و شبانه روزی گروهی از نخبگان و فرهیختگان حوزه و دانشگاه، فعالیت خود را در زمینه های مذهبی، فرهنگی و علمی آغاز نموده است.

مرامنامه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان در راستای تسهیل و تسریع دسترسی محققین به آثار و ابزار تحقیقاتی در حوزه علوم اسلامی، و با توجه به تعدد و پراکندگی مراکز فعال در این عرصه و منابع متعدد و صعب الوصول، و با نگاهی صرفا علمی و به دور از تعصبات و جریانات اجتماعی، سیاسی، قومی و فردی، بر مبنای اجرای طرحی در قالب « مدیریت آثار تولید شده و انتشار یافته از سوی تمامی مراکز شیعه» تلاش می نماید تا مجموعه ای غنی و سرشار از کتب و مقالات پژوهشی برای متخصصین، و مطالب و مباحثی راهگشا برای فرهیختگان و عموم طبقات مردمی به زبان های مختلف و با فرمت های گوناگون تولید و در فضای مجازی به صورت رایگان در اختیار علاقمندان قرار دهد.

اهداف:

۱.بسط فرهنگ و معارف ناب ثقلین (کتاب الله و اهل البیت علیهم السلام)

۲.تقویت انگیزه عامه مردم بخصوص جوانان نسبت به بررسی دقیق تر مسائل دینی

۳.جایگزین کردن محتوای سودمند به جای مطالب بی محتوا در تلفن های همراه ، تبلت ها، رایانه ها و ...

۴.سرویس دهی به محققین طلاب و دانشجو

۵.گسترش فرهنگ عمومی مطالعه

۶.زمینه سازی جهت تشویق انتشارات و مؤلفین برای دیجیتالی نمودن آثار خود.

سیاست ها:

۱.عمل بر مبنای مجوز های قانونی

۲.ارتباط با مراکز هم سو

۳.پرهیز از موازی کاری

۴.صرفا ارائه محتوای علمی

۵.ذکر منابع نشر

بدیهی است مسئولیت تمامی آثار به عهده ی نویسنده ی آن می باشد .

فعالیت های موسسه :

۱.چاپ و نشر کتاب، جزوه و ماهنامه

۲.برگزاری مسابقات کتابخوانی

۳.تولید نمایشگاه های مجازی: سه بعدی، پانوراما در اماکن مذهبی، گردشگری و...

۴.تولید انیمیشن، بازی های رایانه ای و ...

۵.ایجاد سایت اینترنتی قائمیه به آدرس: www.ghaemiyeh.com

۶.تولید محصولات نمایشی، سخنرانی و...

۷.راه اندازی و پشتیبانی علمی سامانه پاسخ گویی به سوالات شرعی، اخلاقی و اعتقادی

۸.طراحی سیستم های حسابداری، رسانه ساز، موبایل ساز، سامانه خودکار و دستی بلوتوث، وب کیوسک، SMS و...

۹.برگزاری دوره های آموزشی ویژه عموم (مجازی)

۱۰.برگزاری دوره های تربیت مربی (مجازی)

۱۱. تولید هزاران نرم افزار تحقیقاتی قابل اجرا در انواع رایانه، تبلت، تلفن همراه و... در ۸ فرمت جهانی:

۱.JAVA

۲.ANDROID

۳.EPUB

۴.CHM

۵.PDF

۶.HTML

۷.CHM

۸.GHB

و ۴ عدد مارکت با نام بازار کتاب قائمیه نسخه :

۱.ANDROID

۲.IOS

۳.WINDOWS PHONE

۴.WINDOWS

به سه زبان فارسی ، عربی و انگلیسی و قرار دادن بر روی وب سایت موسسه به صورت رایگان .

درپایان :

از مراکز و نهادهایی همچون دفاتر مراجع معظم تقلید و همچنین سازمان ها، نهادها، انتشارات، موسسات، مؤلفین و همه بزرگوارانی که ما را در دستیابی به این هدف یاری نموده و یا دیتا های خود را در اختیار ما قرار دادند تقدیر و تشکر می نماییم.

آدرس دفتر مرکزی:

اصفهان -خیابان عبدالرزاق - بازارچه حاج محمد جعفر آباده ای - کوچه شهید محمد حسن توکلی -پلاک ۱۲۹/۳۴- طبقه اول

وب سایت: www.ghbook.ir

ایمیل: Info@ghbook.ir

تلفن دفتر مرکزی: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

دفتر تهران: ۸۸۳۱۸۷۲۲ ـ ۰۲۱

بازرگانی و فروش: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

امور کاربران: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹



قائمیه
مرکز تحقیقات رایانه‌ای
اصفهان
WWW
برای داشتن کتابخانه های‌تخصصی
دیگر به سایت این مرکز به نشـــانی
www.Ghaemiyeh.com
www.Ghaemiyeh.net
www.Ghaemiyeh.org
www.Ghaemiyeh.ir
مراجعه و برای سفارش با ما تماس بگیرید.
۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹